Spedizione in abbonamento postale Legge 662/96, art. 2, comma 20/c - Filiale di Padova In caso di mancato recapito inviare al detentore del conto, per la restituzione al mittente che si impegna a pagare la relativa tariffa



# BOLLETTINO UFFICIALE

#### DELLA

## REGIONE AUTONOMA FRIULI-VENEZIA GIULIA

TRIESTE, 12 aprile 2000

Lire 2.500 - Euro 1,29

DIREZIONE E REDAZIONE: PRESIDENZA DELLA GIUNTA REGIONALE - TRIESTE - PIAZZA UNITÀ D'ITALIA, 1 - TEL. 3773607

AMMINISTRAZIONE: SERVIZIO DEL PROVVEDITORATO - TRIESTE - VIA CARDUCCI, 6 - TEL. 3772037

Il «Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia» si pubblica di regola il mercoledì; nel caso di festività la pubblicazione avviene il primo giorno feriale successivo. La suddivisione in parti, l'individuazione degli atti oggetto di pubblicazione, le modalità ed i termini delle richieste di inserzione e delle relative pubblicazioni sono contenuti nelle norme regolamentari emanate con decreto del Presidente della Giunta 8 febbraio 1982, n. 043/Pres., pubblicato in B.U.R. 17 marzo 1982, n. 26, modificato con D.P.G.R. 7 ottobre 1991, n. 0494/Pres., pubblicato in B.U.R. 10 marzo 1992, n. 33 e con D.P.G.R. 23 dicembre 1991, n. 0627/Pres., pubblicato in B.U.R. n. 50 del 22 aprile 1992. Per quanto in esse non previsto si applicano le norme statali o regionali in materia di pubblicità degli atti.

La versione integrale dei testi contenuti nel Bollettino Ufficiale è consultabile gratuitamente, a partire dal Bollettino Ufficiale della Regione n. 11 del 17 marzo 1999, sul seguente sito Internet della Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia:

http://www.regione.fvg.it

L'archivio relativo ai numeri dall'aprile 1998 al marzo 1999 propone il sommario delle singole parti di cui è composto il Bollettino stesso e relativi supplementi.

La riproduzione del Bollettino sul sito Internet ha carattere meramente informativo ed è, pertanto, priva di valore giuridico.

#### **SOMMARIO**

#### PARTE PRIMA LEGGI, REGOLAMENTI E ATTI DELLA REGIONE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA 1 marzo 2000, n. 057/Pres.

Legge 426/1971, articolo 17. Commissione regionale per la disciplina del commercio. Sostituzione componente.

pag. 3381

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA 7 marzo 2000, n. 068/Pres.

Legge regionale 76/1982, articolo 13. Commissione regionale per la formazione professionale. Sostituzione componente.

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA 7 marzo 2000, n. 069/Pres.

Legge regionale 18/1996, articolo 35, comma 5. Collegio arbitrale di disciplina di cui all'articolo 35 della legge regionale 18/1996 costituito con D.G.R. 4073/1999. Determinazione gettone di presenza.

pag. 3381

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA 7 marzo 2000, n. 070/Pres.

Legge regionale 18/1996, articolo 35, comma 5. Collegio arbitrale di disciplina di cui all'articolo 35 della legge regionale 18/1996 costituito con D.G.R. 3787/1999. Determinazione gettone di presenza.

pag. 3382

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA 16 marzo 2000, n. 085/Pres. (Estratto).

Approvazione della variante n. 1 al Piano parti-

pag. 3381

colareggiato per l'attuazione della zona industriale in Comune di Erto e Casso, adottata dal Consorzio per il nucleo di industrializzazione della Provincia di Pordenone.

pag. 3382

DECRETO DELL'ASSESSORE PER LE AUTONO-MIE LOCALI 27 marzo 2000, n. 15.

I.P.A.B. «Enti Morali Opera Pia Vipau - Opera Pia Dardi Balthassar - Opera Pia Rizzi - Legato De Lepre - Legato Pera» di Cividale del Friuli. Proroga incarico commissariale.

pag. 3383

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE 10 marzo 2000, n. 505. (Estratto).

Comune di Rigolato. Conferma di esecutività della deliberazione consiliare n. 54 del 17 dicembre 1999, di approvazione della variante n. 2 al Piano regolatore generale.

pag. 3383

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE 10 marzo 2000, n. 506. (Estratto).

Comune di Mortegliano. Conferma di esecutività della deliberazione consiliare n. 55 del 29 novembre 1999, di approvazione della variante n. 2 al Piano regolatore generale comunale.

pag. 3384

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE 24 marzo 2000, n. 671.

D.M. 18 febbraio 1982. Uniforme applicazione sul territorio regionale delle disposizioni in merito alla partecipazione alla spesa sanitaria da parte degli sportivi che si avviano alla pratica sportiva agonistica non professionistica.

pag. 3384

#### DIREZIONE REGIONALE DEL COMMERCIO E DEL TURISMO

Legge 7 agosto 1997, n. 266. Aiuti nei settori del commercio e del turismo. Bando per la presentazione delle domande.

pag. 3388

#### Servizio del Turismo

Elenchi delle professioni turistiche aggiornati al 31 dicembre 1999.

pag. 3404

## DIREZIONE REGIONALE DELLA PIANIFICAZIONE TERRITORIALE

Servizio della pianificazione territoriale subregionale Udine

Comune di Majano. Avviso di adozione della variante n. 6 al Piano regolatore generale.

pag. 3443

Comune di Magnano in Riviera. Avviso di adozione della variante n. 17 al Piano regolatore generale.

pag. 3443

Comune di Paluzza. Avviso di approvazione della variante n. 26 al Piano regolatore generale.

pag. 3443

Comune di Pocenia. Avviso di adozione della variante n. 11 al Piano regolatore generale comunale.

pag. 3443

Comune di Ronchis. Avviso di approvazione del-

| N. 15                                     | BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIO   | NE AUTONOMA FRIULI-VENEZIA GIULIA 12/4/2000 - 337   |
|---|--|---|
| la variante n. 1 a<br>1/1978, articolo 1) | l Piano regolatore generale (legge   | AVVISO DI RETTIFICA   |
|   | pag. 3443  | Supplemento ordinario n. 1 del 18 febbraio 2000<br>Consiglio regionale del Friuli-Venezia Giulia. Pub<br>blicazione disposta ai sensi della legge regionale 2<br>maggio 1983, n. 41, come modificata ed integrat<br>dalla legge regionale 16 novembre 1992, n. 33 recan |
| variante n. 104 al                        | line. Avviso di approvazione della<br>Piano regolatore generale e della<br>nte n. 3 al Piano particolareggiato | te «Disposizioni per la pubblicità della situazion<br>patrimoniale dei Consiglieri della Regione Friuli-Ve<br>nezia Giulia».  |
|   | pag. 3443  | 1.00  |
|   |  | PARTE TERZA CONCORSI E AVVISI   |
|   | DELLA GIUNTA REGIONALE zio del Libro fondiario   |   |
| Uffic                                     | io Tavolare di Gorizia<br>ne di Gradisca d'Isonzo  | Azienda Multiservizi Isontina - A.M.I Gradi<br>sca d'Isonzo (Gorizia):  |
| Completament<br>Romans d'Isonzo.          | to del Libro fondiario del C.C. di   | Avviso di asta pubblica per l'affidamento del ser vizio di banca cassiera.  |
|   | pag. 3444  | pag. 344.   |
| Uffic                                     | cio Tavolare di Trieste  | Comune di Tolmezzo (Udine):   |
| Completament<br>Trieste.                  | to del Libro fondiario del C.C. di   | Avviso d'asta pubblica per la vendita di beni im mobili.  |
|   | pag. 3444  | pag. 344  |
|   |  |   |
| Completament<br>Contovello.               | to del Libro fondiario del C.C. di   | Ente Regionale per il Diritto allo Studio Universitario - E.R.Di.S.U Trieste:   |
|   | pag. 3444  | Avviso di gara esperita mediante pubblico incan to, per la vendita dell'immobile «Casa dello Student - Castello di Miramare» sito in viale Miramare, n 325/1 e n. 327/1. Errata corrige - Bollettino Ufficial della Regione n. 11 del 15 marzo 2000.                    |
| Completament                              | to del Libro fondiario del C.C. di   | denta Regione n. 11 del 13 maizo 2000.  |

pag. 3444

Completamento del Libro fondiario del C.C. di

Trebiciano.

Chiarbola inferiore città.

#### Provincia di Pordenone:

Bando di gara mediante licitazione privata per la stipulazione dei contratti assicurativi provinciali anni 2000-2003.

pag. 3447

pag. 3447 pag. 3445

#### Comune di Palazzolo dello Stella (Udine):

Avviso di deposito della variante n. 13 al Piano regolatore particolareggiato di Palazzolo centro.

pag. 3448

#### Provincia di Trieste:

Decreto del Presidente della Provincia di Trieste 15 marzo 2000, n. 6849/18 (Estratto). Impianto di incenerimento via Giarizzole.

pag. 3448

## Azienda per i servizi sanitari n. 1 «Triestina» - Trieste:

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 7 posti di tecnico dell'educazione e della riabilitazione psichiatrica e psicosociale.

pag. 3449

#### Azienda per i servizi sanitari n. 5 «Bassa Friulana» - Palmanova (Udine):

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, a n. 1 posto di dirigente medico di 1º livello della disciplina di oncologia.

pag. 3454

# Centro di Riferimento Oncologico - C.R.O. - Aviano (Pordenone):

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di un posto di dirigente amministrativo presso l'Ufficio contabilità e bilancio.

pag. 3461

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di un posto di dirigente amministrativo presso l'Ufficio del personale. Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di un posto di dirigente avvocato presso l'Ufficio «Affari generali, legali, controllo e revisione» nell'ambito della Struttura operativa «programmazione e controllo».

pag. 3468

#### Comune di Duino Aurisina (Trieste):

Avviso di vari concorsi pubblici, per titoli ed esami.

pag. 3474

#### Comune di Trieste:

Avviso di reclutamento per l'inclusione nella graduatoria finalizzata all'assunzione a tempo determinato di personale con il profilo professionale di «Collaboratore tecnico di vigilanza» - V q.f - area vigilanza.

pag. 3474

Bando di concorso pubblico, per esami, per il conferimento di 1 posto di «direttore di servizio» da assegnare al Servizio sistemi informativi - Area servizi centrali programmazione osservatorio e statistica - qualifica dirigenziale.

pag. 3474

# Consiglio regionale del Friuli-Venezia Giulia - Trieste:

Bando di concorso per l'assegnazione di tre premi di laurea per tesi in discipline di interesse regionale.

pag. 3475

#### Provincia di Pordenone:

Indizione di diversi concorsi pubblici per esami.

pag. 3476

pag. 3462

#### PARTE PRIMA

### LEGGI, REGOLAMENTI E ATTI DELLA REGIONE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA 1 marzo 2000, n. 057/Pres.

Legge 426/1971, articolo 17. Commissione regionale per la disciplina del commercio. Sostituzione componente.

#### IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

VISTO il D.P.G.R. 114/Pres. del 25 marzo 1996, con il quale è stata ricostituita la Commissione regionale per la disciplina del commercio, ai sensi dell'articolo 17 della legge 426/1971 e della legge regionale 56/1971;

VISTA la nota prot. 1345/COMM. dell'8 febbraio 2000 con la quale la Direzione regionale del commercio e del turismo, nel trasmettere la relativa nota di designazione, chiede la sostituzione, nell'ambito della predetta Commissione, di Francesco Mussutto con Roberto Barocchi, dirigente del Servizio della pianificazione territoriale;

SU CONFORME deliberazione della Giunta regionale n. 322 del 18 febbraio 2000;

#### **DECRETA**

 Roberto Barocchi, dirigente del Servizio della pianificazione territoriale, è nominato componente della Commissione regionale per la disciplina del commercio, in sostituzione di Francesco Mussutto.

Il presente decreto verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Trieste, 1 marzo 2000

**ANTONIONE** 

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA 7 marzo 2000, n. 068/Pres.

Legge regionale 76/1982, articolo 13. Commissione regionale per la formazione professionale. Sostituzione componente.

#### IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

PREMESSO che con D.P.G.R. 364/Pres. di data 19 ottobre 1998 è stata costituita la Commissione regionale

per la formazione professionale, ai sensi dell'articolo 13 della legge regionale 16 novembre 1982, n. 76;

VISTA la nota prot. 917/11.1 di data 27 gennaio 2000 con la quale la Direzione regionale della formazione professionale chiede di provvedere alla sostituzione, nell'ambito della predetta Commissione, della prof. Maria Rosaria Di Dato Busolini con il sig. Luciano Migliorini, quale delegato del Presidente della Provincia di Gorizia, dell'avv. Mauro Bigot con il sig. Paride Cargnelutti, quale delegato del Presidente della Provincia di Udine e del p.a. Renato Mizzaro con il Presidente della Provincia di Pordenone (attualmente dott. Elio De Anna);

VISTE le note di delega;

VISTO l'articolo 58 del decreto legislativo 3 febbraio 1993, n. 29 come modificato dall'articolo 26 del decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 80, relativo alle procedure per il conferimento di incarichi a dipendenti pubblici;

SU CONFORME deliberazione della Giunta regionale n. 327 di data 18 febbraio 2000;

#### **DECRETA**

- il sig. Luciano Migliorini è nominato componente della Commissione regionale per la formazione professionale, quale delegato del Presidente della Provincia di Gorizia, in sostituzione della prof. Maria Rosaria Di Dato Busolini;
- il sig. Paride Cargnelutti è nominato componente della Commissione regionale per la formazione professionale, quale delegato del Presidente della Provincia di Udine, in sostituzione dell'avv. Mauro Bigot;
- il Presidente della Provincia di Pordenone (attualmente dott. Elio De Anna) è nominato componente della Commissione regionale per la formazione professionale, in sostituzione del p.a. Renato Mizzaro.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Trieste, 7 marzo 2000

**ANTONIONE** 

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA 7 marzo 2000, n. 069/Pres.

Legge regionale 18/1996, articolo 35, comma 5. Collegio arbitrale di disciplina di cui all'articolo 35 della legge regionale 18/1996 costituito con D.G.R. 4073/1999. Determinazione gettone di presenza.

#### IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

PREMESSO che con deliberazione della Giunta regionale n. 4073 di data 29 dicembre 1999 è stato costituito il Collegio arbitrale di disciplina di cui all'articolo 35 della legge regionale 18/1996 e ne è stato nominato Presidente il dott. Mario Pellegrini, giudice in servizio presso il Tribunale di Trieste, I sezione civile;

VISTA la nota prot. 3453/DOP/2/gg di data 7 febbraio 2000 con la quale la Direzione regionale dell'organizzazione e del personale chiede di provvedere alla determinazione del gettone di presenza spettante al predetto Presidente ai sensi dell'articolo 35, comma 5 della legge regionale 18/1996, proponendo un importo di lire 400.000, attesa la rilevanza della funzione rivestita dallo stesso:

SU CONFORME deliberazione della Giunta regionale n. 326 del 18 febbraio 2000;

#### **DECRETA**

l'importo del gettone di presenza spettante al dott. Mario Pellegrini, Presidente del Collegio arbitrale di disciplina di cui all'articolo 35 della legge regionale 18/1996 costituito con deliberazione della Giunta regionale n. 4073 del 29 dicembre 1999, viene determinato in lire 400.000.

La relativa spesa graverà sul cap. 150 del bilancio per l'esercizio finanziario in corso e sul corrispondente capitolo per l'esercizio finanziario successivo.

Il presente decreto verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Trieste, 7 marzo 2000

**ANTONIONE** 

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA 7 marzo 2000, n. 070/Pres.

Legge regionale 18/1996, articolo 35, comma 5. Collegio arbitrale di disciplina di cui all'articolo 35 della legge regionale 18/1996 costituito con D.G.R. 3787/1999. Determinazione gettone di presenza.

#### IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

PREMESSO che con deliberazione della Giunta regionale n. 3787 di data 10 dicembre 1999 è stato costi-

tuito il Collegio arbitrale di disciplina di cui all'articolo 35 della legge regionale 18/1996 e ne è stato nominato Presidente il dott. Gian Paolo Carchio, pretore in servizio presso la Pretura circondariale di Udine;

VISTA la nota prot. 4104/DOP/2/gg di data 10 febbraio 2000 con la quale la Direzione regionale dell'organizzazione e del personale chiede di provvedere alla determinazione del gettone di presenza spettante al predetto Presidente ai sensi dell'articolo 35, comma 5 della legge regionale 18/1996, proponendo un importo di lire 400.000, attesa la rilevanza della funzione rivestita dallo stesso;

SU CONFORME deliberazione della Giunta regionale n. 325 del 18 febbraio 2000;

#### **DECRETA**

l'importo del gettone di presenza spettante al dott. Gian Paolo Carchio, Presidente del Collegio arbitrale di disciplina di cui all'articolo 35 della legge regionale 18/1996 costituito con deliberazione della Giunta regionale n. 3787 del 10 dicembre 1999, viene determinato in lire 400.000.

La relativa spesa graverà sul cap. 150 del bilancio per l'esercizio finanziario in corso e sul corrispondente capitolo per l'esercizio finanziario successivo.

Il presente decreto verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Trieste, 7 marzo 2000

**ANTONIONE** 

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA 16 marzo 2000, n. 085/Pres. (Estratto).

Approvazione della variante n. 1 al Piano particolareggiato per l'attuazione della zona industriale in Comune di Erto e Casso, adottata dal Consorzio per il nucleo di industrializzazione della Provincia di Pordenone.

Con decreto del Presidente della Giunta regionale n. 085/Pres. di data 16 marzo 2000 è stata approvata la variante n. 1 al Piano particolareggiato per l'attuazione della zona industriale in Comune di Erto e Casso, adottata dal Consorzio per il nucleo di industrializzazione della Provincia di Pordenone.

Copia autenticata del decreto, assieme agli atti relativi, sarà depositata negli Uffici consortili e comunali a libera visione del pubblico.

DECRETO DELL'ASSESSORE PER LE AUTONO-MIE LOCALI 27 marzo 2000, n. 15.

I.P.A.B. «Enti Morali Opera Pia Vipau - Opera Pia Dardi Balthassar - Opera Pia Rizzi - Legato De Lepre - Legato Pera» di Cividale del Friuli. Proroga incarico commissariale.

#### L'ASSESSORE PER LE AUTONOMIE LOCALI

VISTO il proprio decreto n. 18 dell'11 maggio 1998 con il quale il dott. Daniele Damele residente a Trieste, in via Soncini, n. 30, è stato nominato Commissario straordinario delle I.P.A.B. «Enti Morali Opera Pia Vipau - Opera Pia Dardi Balthassar - Opera Pia Rizzi - Legato De Lepre - Legato Pera» aventi sede presso il Comune di Cividale del Friuli;

VISTI i successivi decreti di proroga dell'incarico stesso n. 38 del 25 settembre 1999 e n. 39 del 4 ottobre 1999;

PREMESSO che il Commissario straordinario è stato incaricato di gestire temporaneamente le istituzioni suindicate, di adottare gli atti contabili mancanti, di procedere alle modifiche statutarie del Legato Rizzi e degli altri quattro enti morali aventi i requisiti necessari per la loro fusione provvedendo contestualmente alla fusione medesima ed alla costituzione degli organi amministrativi previsti dai nuovi statuti;

VISTA la nota del 13 marzo ultimo scorso, con la quale il dottor Daniele Damele ha comunicato di aver provveduto all'approvazione dei conti consuntivi mancanti dal 1981 al 1998 ed all'approvazione dei bilanci di previsione per gli anni dal 1987 al 2000;

CONSIDERATO che le deliberazioni relative alle modificazioni statutarie dei cinque enti risultano trasmesse al Comitato regionale di controllo che non ha ancora espresso su di esse il parere previsto dall'articolo 80, comma 2, lettera b) della legge regionale n. 49/1991, condizione indispensabile perché il Commissario straordinario possa chiedere l'emissione dei decreti assessorili di approvazione di una Statuto unico per le I.P.A.B. fuse e di approvazione della modificazione statutaria dell'Opera Pia Rizzi;

ATTESO che il Commissario straordinario potrà attivare le procedure necessarie per la nomina dei membri dei Consigli di Amministrazione previsti dai nuovi Statuti solo successivamente alle operazioni burocratiche suddette;

RITENUTA, pertanto, indispensabile un'ulteriore proroga dell'incarico di che trattasi fino al 30 giugno 2000;

VISTI gli articoli 5 - punto 6 e 8 dello Statuto della

Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia approvato con legge costituzionale 3 gennaio 1963, n. 1;

VISTA la legge 17 luglio 1890, n. 6972, nonché i relativi regolamenti approvati con R.D. 5 febbraio 1891, n. 99;

VISTI il D.P.R. 26 giugno 1965, n. 959, ed il D.P.R. 15 gennaio 1987, n. 469;

VISTO l'articolo 80 della legge regionale 12 settembre 1991, n. 49, come modificato dall'articolo 35 della legge regionale 4 gennaio 1995, n. 1;

VISTO l'articolo 23, comma 6, della legge regionale 4 luglio 1997, n. 23;

#### **DECRETA**

di prorogare al 30 giugno 2000, per le ragioni di cui alle premesse, l'incarico di Commissario straordinario delle I.P.A.B. «Enti Morali Opera Pia Vipau - Opera Pia Dardi Balthassar - Opera Pia Rizzi - Legato De Lepre - Legato Pera» di Cividale del Friuli, conferito al dott. Daniele Damele con Decreto assessorile n. 18 dell'11 maggio 1998.

Il presente provvedimento sarà pubblicato all'Albo Pretorio del Comune di Cividale del Friuli ed inserito nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia.

Udine, 27 marzo 2000

POZZO

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE 10 marzo 2000, n. 505. (Estratto).

Comune di Rigolato. Conferma di esecutività della deliberazione consiliare n. 54 del 17 dicembre 1999, di approvazione della variante n. 2 al Piano regolatore generale.

#### LA GIUNTA REGIONALE

(omissis)

all'unanimità,

#### **DELIBERA**

1. di ritenere le riserve vincolanti, espresse con propria deliberazione n. 3641 del 3 dicembre 1999 in merito alla variante n. 2 al Piano regolatore generale del Comune di Rigolato, superate dalle modifiche in essa introdotte con la deliberazione comunale consiliare n. 54 del 17 dicembre 1999;

- 2. di confermare l'esecutività della suddetta deliberazione consiliare n. 54 del 17 dicembre 1999, di approvazione della variante n. 2 al Piano regolatore generale del Comune di Rigolato;
  - 3. (omissis)

IL PRESIDENTE: ANTONIONE IL SEGRETARIO: BELLAROSA

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE 10 marzo 2000, n. 506. (Estratto).

Comune di Mortegliano. Conferma di esecutività della deliberazione consiliare n. 55 del 29 novembre 1999, di approvazione della variante n. 2 al Piano regolatore generale comunale.

#### LA GIUNTA REGIONALE

(omissis)

all'unanimità,

#### **DELIBERA**

- 1. di ritenere le riserve vincolanti, espresse con propria deliberazione n. 3375 del 18 novembre 1999 in merito alla variante n. 2 al Piano regolatore generale comunale del Comune di Mortegliano, superate dalle modifiche in essa introdotte con la deliberazione comunale consiliare n. 55 del 29 novembre 1999;
- 2. di confermare l'esecutività della suddetta deliberazione consiliare n. 55 del 29 novembre 1999, di approvazione della variante n. 2 al Piano regolatore generale comunale del Comune di Mortegliano;
  - 3. (omissis)

IL PRESIDENTE: ANTONIONE IL SEGRETARIO: BELLAROSA

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE 24 marzo 2000, n. 671.

D.M. 18 febbraio 1982. Uniforme applicazione sul territorio regionale delle disposizioni in merito alla partecipazione alla spesa sanitaria da parte degli sportivi che si avviano alla pratica sportiva agonistica non professionistica.

#### LA GIUNTA REGIONALE

VISTA la circolare 18 marzo 1996, n. 500.4/MSP/CP/643 del Ministero della sanità - Linee guida per un'organizzazione omogenea della certificazione di idoneità all'attività sportiva agonistica, con la quale, fra l'altro, viene precisato:

- che l'accertamento dell'idoneità alla pratica sportiva agonistica non professionistica può avvenire mediante:
  - 1.1. i servizi pubblici di medicina dello sport;
  - 1.2. i centri privati autorizzati e accreditati ai sensi di legge;
  - 1.3. i singoli specialisti in medicina dello sport autorizzati a svolgere l'attività certificatoria in quanto operanti in locali adeguati;
- 2. che le Regioni pertanto:
  - 2.1. nel caso di strutture pubbliche e private definiscono ed applicano criteri di accreditamento, in osservanza delle prescrizioni della legislazione di riordino del sistema sanitario;
  - 2.2. nel caso dei singoli medici identificano, tramite specifici elenchi aperti, gli specialisti titolari della funzione;
- 3. che le tariffe per il rilascio della certificazione sono quelle stabilite dalle Regioni e dalle Province autonome nel rispetto della vigente normativa in materia;

CONSIDERATO che, la diffusione dell'attività sportiva agonistica non professionistica, ha determinato bisogni crescenti di prestazioni, da erogare in certi periodi dell'anno, che le strutture pubbliche non riescono a soddisfare se non in minima parte;

CONSIDERATO altresì, che la mancanza delle prescritte certificazioni comporta notevoli problemi alle società sportive, i cui responsabili sono chiamati a risponderne, anche penalmente;

RITENUTO, pertanto, opportuno provvedere alla regolamentazione della materia nell'ambito delle competenze spettanti alla Regione;

ATTESO che con deliberazione n. 1852 del 20 giugno 1997 la Giunta Regionale ha, fra l'altro, stabilito i criteri per l'accreditamento delle strutture pubbliche e private che erogano servizi di medicina dello sport;

PRESO ATTO che la Direzione regionale della sanità e delle politiche sociali ha provveduto alla ricognizione dell'offerta relativa agli ambulatori ed agli studi che possono garantire l'attività specialistica di base in medicina dello sport, presente nel territorio regionale;

VISTO che, a seguito di detta ricognizione, la Direzione regionale della sanità e delle politiche sociali ha individuato:

- i medici specialisti che hanno dichiarato la loro disponibilità a svolgere l'attività certificatoria e che dispongono di un ambulatorio che possieda le attrezzature previste per gli accertamenti diagnostici obbligatori di cui al D.M. 18 febbraio 1982 e successive integrazioni, come risulta dall'allegato a) facente parte integrante della presente deliberazione;
- i medici specialisti che hanno dichiarato la loro disponibilità a svolgere l'attività certificatoria di base e che non possiedono, al momento, l'ambulatorio attrezzato, come risulta dall'allegato b) facente parte integrante della presente deliberazione;

ATTESO che spetta alle Aziende per i servizi sanitari il compito di valutare, in sede di programmazione, considerate le esigenze delle Società sportive presenti nel territorio di competenza, la formula organizzativa più idonea per la riorganizzazione della tutela sanitaria delle attività sportive agonistiche non professionistiche, fermo restando che dette Aziende per i servizi sanitari sono impegnate, comunque, ove non risultasse possibile l'applicazione di una formula organizzativa integrata, ad assicurare la dovuta tempestività degli accertamenti relativi alla tutela sanitaria delle attività sportive, mediante i servizi pubblici di medicina dello sport;

VISTO che con nota di data 10 febbraio 2000, il delegato regionale della F.M.S.I. ha proposto alla Direzione regionale della sanità e delle politiche sociali che le visite, comprensive degli accertamenti clinici strumentali obbligatori, per il rilascio dell'idoneità alla pratica sportiva agonistica non professionistica vengano retribuite ai medici specialisti in medicina dello sport con le seguenti tariffe:

- per gli atleti di età inferiore ai 18 anni: lire 70.000;
- per gli atleti di età superiore ai 18 anni: lire 80.000;

ATTESO che le visite e gli accertamenti sanitari rivolti ad accertare l'idoneità alla pratica sportiva agonistica oltre ai risvolti medico-legali, rivestono rilevanti funzioni di medicina preventiva di prevalente interesse pubblico;

RITENUTO opportuno, anche per agevolare l'attività svolta dalle società sportive che riveste un considerevole impegno sociale nelle comunità di appartenenza, porre a carico del Servizio sanitario regionale, tutto o parte del costo delle visite di idoneità, come di seguito specificato:

- per gli atleti di età inferiore agli anni 18, l'intero costo, esimendo i medesimi dalla partecipazione alla spesa;
- per gli atleti di età superiore agli anni 18, parte del

costo, fissando in lire 60.000 la quota di partecipazione alla spesa da parte dei medesimi;

PRECISATO che, nel caso in cui le Aziende per i servizi sanitari pervengano al convenzionamento con centri privati autorizzati e con singoli medici specialisti, le medesime dovranno corrispondere:

- l'intero ammontare dell'onorario stabilito per la visita medica con rilascio del giudizio di idoneità e gli accertamenti clinico-strumentali obbligatori previsti dal D.M. 18 febbraio 1982 e successive integrazioni, per le prestazioni effettuate nei confronti degli atleti minori di anni 18, pari a lire 70.000;
- la differenza fra l'ammontare dell'onorario stabilito e la quota di partecipazione alla spesa, per le prestazioni effettuate nei confronti degli atleti di età superiore agli anni 18, pari a lire 20.000;

SU PROPOSTA dell'Assessore alla sanità e alle politiche sociali, all'unanimità

#### **DELIBERA**

- 1) I medici specialisti in medicina dello sport di cui all'elenco allegato a) alla presente deliberazione sono autorizzati a svolgere l'attività certificatoria attestante l'idoneità alla pratica sportiva agonistica non professionistica e che dispongono un ambulatorio attrezzato per gli accertamenti diagnostici previsti dal D.M. 18 febbraio 1982 e successive integrazioni.
  - I medici specialisti in medicina dello sport di cui all'elenco allegato b) alla presente deliberazione che hanno manifestato la disponibilità a svolgere l'attività certificatoria attestante l'idoneità alla pratica sportiva agonistica non professionistica e non dispongono, al momento, di un ambulatorio attrezzato, saranno inseriti, appena comprovato il possesso delle attrezzature necessarie, nell'elenco di cui all'allegato a).
- 2) È demandato alla Direzione regionale della sanità e delle politiche sociali il compito di provvedere:
  - alla tenuta e all'aggiornamento dell'elenco relativo ai medici specialisti in medicina dello sport che svolgono l'attività ccertificatoria attestante l'idoneità alla pratica sportiva agonistica non professionistica;
  - ad impartire ogni ulteriore necessaria istruzione alle Aziende per i servizi sanitari operanti nel territorio.
- 3) A decorrere dal 3 aprile 2000 e fino al 31 dicembre 2001, il costo della visita medica e degli accertamenti clinico strumentali obbligatori, previsti dal D.M.

18 febbraio 1982 e successive integrazioni, finalizzati ad accertare l'idoneità alla pratica sportiva agonistica non professionistica, è fissato in lire 70.000 per gli atleti di età inferiore ai 18 anni e lire 80.000 per gli atleti di età superiore ai 18 anni.

- 4) Gli atleti di età inferiore agli anni 18, sono esenti dalla partecipazione alla spesa.
- 5) Qualora le prestazioni riguardino atleti di età superiore agli anni 18, la quota di partecipazione alla spesa è fissata in lire 60,000.
- 6) Nel caso di convenzionamento con strutture private e singoli ambulatori accreditati che garantiscono l'attività specialistica in medicina dello sport, le Aziende per i servizi sanitari corrispondono per le prestazioni di cui al punto 1), i seguenti compensi:
  - lire 70.000 per le prestazioni a favore di atleti di età inferiore agli anni 18;
  - lire 20.000 per le prestazioni a favore di atleti di età superiore agli anni 18.
- 7) La presente deliberazione verrà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia.

IL PRESIDENTE: ANTONIONE IL SEGRETARIO: BELLAROSA

Allegato a)

Elenco dei medici specialisti in medicina dello sport autorizzati al rilascio della certificazione attestante l'idoneità alla pratica sportiva agonistica, non professionistica.

#### A.S.S. N. 1 «TRIESTINA»

Dott. Bergagna Paolo Via Monte Canin, 3 34100 - Trieste telefono 040/830398

Dott. Crocetti Giorgio c/o Centro Regionale di Medicina dello Sport Piazzale Azzurri d'Italia, 3 34100 - Trieste telefono 040/8323325

Dott. Di Cosmo Fulvio c/o Centro Regionale di Medicina dello Sport Piazzale Azzurri d'Italia, 3 34100 - Trieste telefono 040/8323325 Dott. Fortunato Francesco c/o Centro Regionale di Medicina dello Sport Piazzale Azzurri d'Italia, 3 34100 - Trieste telefono 040/8323325

Dott. Gombacci Auro c/o Centro Regionale di Medicina dello Sport Piazzale Azzurri d'Italia, 3 34100 - Trieste telefono 040/8323325

Dott. Guccione Fabio c/o Centro Regionale di Medicina dello Sport Piazzale Azzurri d'Italia, 3 34100 - Trieste telefono 040/8323325

Dott. Kulterer Paolo Scala Belvedere, 2 34100 - Trieste telefono 040/43535

Dott. Stupar Gianfranco c/o Centro Regionale di Medicina dello Sport Piazzale Azzurri d'Italia, 3 34100 - Trieste telefono 040/8323325

#### A.S.S. N. 4 «MEDIO FRIULI»

Dott. Aveni Fortunato c/o Friul Coram Via T. Ciconi, 10 33100 - Udine telefono 0432/26311

Dott. Bassi Fosco Via delle Scuole - Nespoledo 33050 - Lestizza (Udine) telefono 0432/764596

Dott. Cudicio Edi Viale Trieste, 34 33043 - Cividale (Udine) telefono 0432/730552

Dott. Ferrari Giancarlo Via Pretura Vecchia, 9 33017 - Tarcento (Udine) telefono 0432/791560

Dott. Grassi Alessandro Via Grazzano, 41 33100 - Udine telefono 0432/503365

Dott. Passelli Aldo Via Blaceo, 1 33047 - Renanzacco telefono 0432/668073

Dott. Pinat Fabiano c/o Polimedica 33044 - Manzano (Udine) telefono 0432/754141

Dott. Purinan Mario Via Lea d'Orlandi, 2/B 33100 - Udine telefono 0335/6880135

#### A.S.S. N. 5 «BASSA FRIULANA»

Dott. Aschettino Roberto Via Roma, 48 33052 - Cervignano del Friuli (Udine) telefono 0431/34100

Dott. Bergantin Adriano Gino Via Roma, 12 33050 - Ruda telefono 0431/998717

#### A.S.S. N. 6 «FRIULI OCCIDENTALE»

Dott. Canciani Bruno Via Cavour, 4 - Condominio S. Rocco 33097 - Spilimbergo (Pordenone) telefono 0427/926290

Dott. Fumo Gennaro c/o Casa di Cura «San Giorgio» Via A. Gemelli, 10 33170 - Pordenone telefono 0434/5191

Dott. Milanese Francesco Piazza Manin, 9 33077 - Sacile

telefono 0339/410005

Dott. Quaia Pietro Viale Martelli, 36 33170 - Pordenone telefono 0434/27311

Dott. Sgrò Antonio Via Montereale, 51 33170 - Pordenone telefono 0434/360000

Dott.ssa Viel Mirella Via Colombo, 6/C 33077 - Sacile telefono 0434/737007

> VISTO: IL PRESIDENTE: ANTONIONE VISTO: IL SEGRETARIO: BELLAROSA

Allegato b)

Elenco dei medici specialisti in medicina dello sport che hanno manifestato la disponibilità a svolgere l'attività certificatoria comprensiva degli accertamenti diagnostici previsti dal D.M. 18 febbraio 1982 e successive integrazioni per l'accertamento dell'idoneità alla pratica sportiva agonistica, non professionistica e che non dispongono di un ambulatorio attrezzato.

#### A.S.S. N. 1 «TRIESTINA»

Dott.ssa Benedetti Marinella Via S. Marco, 47 34100 - Trieste

Dott. Cafagna Damiano Via Zorutti, 24 34100 - Trieste telefono 040/661675

Dott. Giuricin Giovanni Via Coroneo, 5 34100 - Trieste telefono 040/370072

Dott. Micoli Paolo Viale G. D'Annunzio, 38 34100 - Trieste telefono 040/762735

Dott. Palombella Osvaldo Via F. Severo, 137 34100 - Trieste

Dott.ssa Poggiolini Rosanna c/o Studio Rachidia Via Coroneo, 5 34100 - Trieste telefono 040/3728705

Dott. Zur Guy Via S. Giacomo in Monte, 4 34100 - Trieste

#### A.S.S. N. 3 «ALTO FRIULI»

Dott. D'Orlando Guido Via C. Percoto, 7/A 33028 - Tolmezzo telefono 0433/40661

#### A.S.S. N. 4 «MEDIO FRIULI»

Dott.ssa Abbatino Donatella Via della Libertà, 20/1 33050 - Pavia di Udine (Udine)

Dott. De Carli Celso Via Friuli, 24 33100 - Udine Dott. Panardo Silvano Piazzale d'Annunzio, 8 33100 - Udine

Dott. Poldelmengo Giovanni Viale Leopardi, 118 33100 - Udine telefono 0432/25097

#### A.S.S. N. 6 «FRIULI OCCIDENTALE»

Dott. Formentini Pietro Via De Paoli, 4 33170 - Pordenone

Dott. Fortuni Enrico Via S. Pietro, 4 33098 - Valvasone telefono 0434/89004

Dott. Vettori Roberto Via della Repubblica, 55 33085 - Maniago

> VISTO: IL PRESIDENTE: ANTONIONE VISTO: IL SEGRETARIO: BELLAROSA

#### DIREZIONE REGIONALE DEL COMMERCIO E DEL TURISMO

Legge 7 agosto 1997, n. 266. Aiuti nei settori del commercio e del turismo. Bando per la presentazione delle domande.

(In applicazione del Programma attuativo della Regione Friuli-Venezia Giulia, adottato con deliberazione n. 1121 del 16 aprile 1999, modificata con deliberazione n. 3029 del 4 ottobre 1999).

# Articolo 1 Obiettivi

- La riqualificazione e rivitalizzazione del sistema distributivo e ricettivo nei contesti urbani, rurali e montani, ivi compresi gli interventi per i mercati su aree pubbliche e su centri commerciali naturali;
- il recupero e la riconversione di comprensori turistici in crisi;
- la riqualificazione delle attività turistiche di assistenza ed informazione nei centri storici e nelle aree rurali e montane;
- l'offerta commerciale in particolari contesti urbani ed in aree rurali e montane scarsamente popolate.

#### Articolo 2

#### Soggetti beneficiari

I soggetti che possono beneficiare delle agevolazioni sono le imprese che svolgono attività di gestione delle strutture individuate e definite dall'articolo 6 della legge 17 maggio 1983, n. 217 (alberghi, motels, villaggi-albergo, residenze turistico-alberghiere, campeggi, villaggi turistici, alloggi agro-turistici, case e appartamenti per vacanze, e rifugi alpini; con l'esclusione degli esercizi di affittacamere e delle case per ferie), nonché agenzie di viaggio, stabilimenti balneari, impianti ricreativi, centri congressuali, stabilimenti termali, impianti a fune e relative pertinenze.

Inoltre sono le imprese che esercitano attività commerciali al dettaglio e all'ingrosso, di somministrazione al pubblico di alimenti e bevande, ivi comprese le società cooperative di consumo, inclusa l'attività di commercio all'ingrosso di prodotti ortofrutticoli, carnei ed ittici.

I centri di assistenza tecnica, intesi quali centri che svolgono a favore delle imprese un'attività di assistenza tecnica e di formazione e aggiornamento in materia di innovazione tecnologica ed organizzativa, gestione economica e finanziaria di impresa, accesso ai finanziamenti anche comunitari, sicurezza e tutela dei consumatori, tutela dell'ambiente, igiene e sicurezza sul lavoro ed altre materie eventualmente previste dallo statuto, nonché attività finalizzate alla certificazione di qualità degli esercizi commerciali.

Gli organismi associati, costituiti con prevalenza numerica tra le imprese commerciali e turistiche che svolgono attività di gestione di servizi comuni per gli associati.

Per beneficiare delle agevolazioni in argomento, i predetti soggetti devono sostenere un programma di investimenti organico e funzionale nell'ambito di una unità locale di cui hanno piena disponibilità, anche se non a titolo di proprietà, per lo svolgimento di una attività, tra quelle ammesse dalla presente normativa, tecnicamente, economicamente e finanziariamente valida, come desumibile dal business plan. Lo svolgimento o la possibilità di svolgere la detta attività deve risultare per le imprese, fin dalla data di sottoscrizione della domanda di agevolazioni, dal certificato di iscrizione al registro delle imprese ed, in particolare, dall'attività dichiarata, per quanto concerne le imprese individuali, o dall'oggetto sociale, per tutte le altre imprese.

I predetti soggetti, fin dalla data di sottoscrizione del modulo di domanda, devono essere regolarmente costituiti e cioè devono essere già iscritti al registro delle imprese e devono trovarsi nel pieno e libero esercizio dei propri diritti, non essendo in stato di fallimento, concordato preventivo, amministrazione controllata o straordinaria, liquidazione coatta amministrativa o volontaria.

Le imprese beneficiarie vengono classificate di piccola o media dimensione secondo i criteri stabiliti dai decreti del Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato del 18 settembre 1997 e del 27 ottobre 1997, con i quali è stata adeguata la definizione di piccola e media impresa, da utilizzare ai fini della concessione di aiuti alle attività produttive ed in particolare di quelli di cui alla legge n. 488/1992, alla nuova disciplina comunitaria in materia. Alla luce di tale nuova definizione:

è definita piccola e media l'impresa che:

- 1) ha meno di 95 dipendenti;
- 2) ha un fatturato annuo non superiore a 15 milioni di euro, oppure un totale di bilancio annuo non superiore a 10,1 milioni di euro;
- 3) è in possesso del requisito di indipendenza, come definito alla successiva lettera l);
  - è definita piccola l'impresa che:
- 1) ha meno di 20 dipendenti;
- 2) ha un fatturato annuo non superiore a 2,7 milioni di euro, oppure un totale di bilancio annuo non superiore a 1,9 milioni di euro;
- 3) è in possesso del requisito di indipendenza, come definito alla successiva lettera 1).

I requisiti di cui ai precedenti numeri 1), 2) e 3) sono cumulativi, nel senso che devono sussistere tutti e tre.

Ai fini di cui sopra:

- a) il numero dei dipendenti, l'ammontare del fatturato e del totale di bilancio vengono rilevati come somma dei valori riferiti all'impresa richiedente le agevolazioni ed alle altre eventuali di cui la stessa detenga, anche indirettamente, il 25% o più del capitale o dei diritti di voto;
- b) il capitale ed i diritti di voto sono detenuti indirettamente dall'impresa richiedente, qualora siano detenuti per il tramite di una o più imprese il cui capitale o i cui diritti di voto sono posseduti per il 25% o più dall'impresa richiedente medesima;
- c) le quote di capitale ed i diritti di voto vengono rilevati, ai fini di cui sopra, alla data di sottoscrizione del modulo di domanda;
- d) il periodo di rilevazione del numero di dipendenti, del fatturato annuo e del totale di bilancio è l'esercizio relativo all'ultimo bilancio approvato o, per le imprese esonerate dalla tenuta della contabilità ordinaria e/o dalla redazione del bilancio, l'esercizio relativo all'ultima dichiarazione dei redditi presentata prima della data di sottoscrizione del modulo di domanda;
- e) per le imprese che, alla data di sottoscrizione del modulo, risultino costituite da non oltre un anno ovvero non abbiano ancora approvato il primo bilancio

- o presentato la prima dichiarazione dei redditi, i suddetti parametri sono rilevati a tale data ad eccezione del fatturato, che non viene preso in considerazione;
- f) il numero di dipendenti occupati corrisponde al numero di unità-lavorative/anno (ULA), cioè al numero medio mensile di dipendenti occupati a tempo pieno durante l'esercizio di riferimento di cui alla precedente lettera d), mentre i lavoratori a tempo parziale e quelli stagionali rappresentano frazioni di ULA; per dipendenti occupati si intendono quelli a tempo determinato o indeterminato, iscritti nel libro matricola dell'impresa, compreso il personale in C.I.G. e con esclusione di quello in C.I.G.S.; i dipendenti occupati part-time sono conteggiati come frazione di ULA in misura proporzionale al rapporto tra le ore di lavoro previste dal contratto part-time e quelle fissate dal contratto collettivo di riferimento;
- g) per fatturato, corrispondente alla voce A.1 del conto economico redatto secondo le vigenti norme del codice civile, si intende l'importo netto del volume d'affari che comprende gli importi provenienti dalla vendita di prodotti e dalla prestazione di servizi rientranti nelle attività ordinarie della società, diminuiti degli eventuali sconti concessi sulle vendite nonchè dell'imposta sul valore aggiunto e delle altre imposte direttamente connesse con il volume d'affari;
- h) per le imprese esonerate dalla tenuta della contabilità ordinaria e/o dalla redazione del bilancio, il valore dell'attivo patrimoniale e quello del fatturato sono desunti dall'ultima dichiarazione dei redditi presentata; il primo, in particolare, è desunto sulla base del «prospetto delle attività e delle passività» redatto con i criteri di cui al D.P.R. n. 689/74 ed in conformità agli articoli 2423 e seguenti del Codice civile;
- ne, fino al 31 dicembre 1998, del valore del fatturato e del totale del bilancio relativi all'esercizio di riferimento di cui alla precedente lettera d) è annuale ed è calcolata sulla base della media dei tassi di conversione registrati nell'esercizio medesimo; il tasso da applicare nei casi di imprese costituite da non oltre un anno e di esercizi contabili con chiusura infrannuale è l'ultimo annuale fissato prima della data di sottoscrizione della domanda di agevolazioni; il tasso di conversione lira/euro per i bilanci chiusi al 31 dicembre 1997 è pari a lire 1.923,6 e per quelli chiusi al 31 dicembre 1998 è pari a lire. 1.947,3; per i bilanci chiusi a partire dal 1º gennaio 1999 si applica il tasso fisso lira/euro pari a lire. 1.936,27;
- è considerata indipendente l'impresa il cui capitale o i diritti di voto non siano detenuti per il 25% o più da una sola impresa o congiuntamente (semplice somma delle quote di partecipazione o dei diritti di voto) da più imprese di dimensioni superiori; non vanno a tal fine computate le società di investimenti pubblici, le società a capitale di rischio o gli investitori istituzionali, a condizione che questi non eserci-

tino alcun controllo individuale o congiunto sull'impresa richiedente; l'impresa considerata è comunque indipendente qualora il capitale sia disperso in modo tale che risulti impossibile determinare da chi è detenuto e l'impresa stessa dichiari di poter legittimamente presumere la sussistenza delle condizioni di indipendenza;

- m) per società di investimenti pubblici si intende la società la cui attività e struttura è definita dall'articolo 154 del T.U. delle leggi sulle Imposte Dirette del 29 gennaio 1958, n. 645 ed al cui capitale lo Stato e/o gli Enti pubblici partecipano, direttamente o indirettamente, in misura superiore al 50%; si intende a capitale di rischio la società che investe il proprio capitale in titoli azionari, senza limiti di tempo ed ai soli fini della remunerazione che detti titoli offrono in relazione all'andamento economico dell'impresa cui gli stessi si riferiscono; per investitori istituzionali si fa riferimento agli enti ed agli organismi che, per legge o per statuto, sono tenuti ad investire, parzialmente o totalmente, i propri capitali in titoli o beni immobili (per esempio, i fondi di investimento, le compagnie di assicurazione, i fondi pensione, le banche, ecc.);
- n) qualora le quote di capitale sociale o i diritti di voto di una piccola impresa siano detenuti per il 25% o più da imprese di grandi dimensioni, l'impresa considerata assume la dimensione della grande, a prescindere dalle eventuali quote detenute da medie imprese; qualora la predetta soglia del 25% sia raggiunta o superata sommando le quote detenute dalle medie imprese e quelle detenute dalle grandi, la piccola impresa considerata assume la dimensione della media.

#### Articolo 3

Tipologia degli interventi ammessi a contributo

- 1) Costruzione di nuovo impianto;
- 2) ampliamento di strutture turistiche e commerciali ovvero l'iniziativa rivolta ad accrescere la capacità di vendita dei prodotti attuali o erogazione di servizi o di altri similari e/o a creare nello stesso stabilimento una nuova capacità di vendita e/o erogazione di servizi a monte o a valle della struttura attuale, sempre che gli impianti preesistenti presentino un valore rilevante rispetto ai nuovi immobilizzi fissi:
- ristrutturazione e ammodernamento della struttura esistente, ovvero il progetto diretto alla riorganizzazione, al rinnovo, all'aggiornamento tecnologico dell'impresa mediante anche l'acquisto di nuovi impianti, macchinari e attrezzature;

4) riconversione dell'impresa verso altra attività.

Gli investimenti sopra esposti dovranno essere realizzati in conformità alle norme vigenti in materia di impatto e tutela ambientale, sanitaria e di sicurezza.

La Regione provvederà a verificare i punti menzionati attraverso il controllo dei certificati attestanti il rispetto dei vincoli ambientali, sanitari e di sicurezza previsti dalle norme vigenti.

Gli investimenti devono essere realizzati ed ultimati, nei termini previsti dalla delibera CIPE n. 100 del 5 agosto 1998, entro 3 anni dal 14 marzo 2000, data di approvazione del relativo programma regionale.

#### Articolo 4

Ammontare del contributo e spese ammissibili

Il contributo è ammissibile per tutti i Comuni della Regione.

Il contributo concedibile è quello previsto dalla disciplina comunitaria sul regime «de minimis» (G.U.C.E. n. C68 del 6 marzo 1996), ed è costituito da un contributo massimo di 100.000 euro, nell'arco di tre anni dal provvedimento di concessione individuale del contributo ed una percentuale massima di contributo sulle spese ammissibili pari al 70%.

La quota restante è a carico dei soggetti beneficiari.

Per l'ammissibilità ai benefici di cui trattasi, gli investimenti dovranno avere importo pari o superiore a lire. 100.000.000 (centomilioni).

Sono da considerarsi spese ammissibili:

- spese per l'acquisizione di diritti reali fino ad un valore massimo pari al 50% dell'investimento complessivo (vedi circolare 19 marzo 1999 del Ministero dell'Industria inerente le agevolazioni al settore turistico della legge 488/1992);
- spese tecniche professionali (progettazione tecnica, direzione e contabilità lavori, collaudi di legge studi e ricerche di laboratorio) nella misura massima del 10% dei costi di cui al punto successivo;
- costi per opere murarie ed assimilate (non sono ammesse opere di completamento e/o opere di adeguamento a vincoli normativi di leggi vigenti, qualora questi non rientrino in un programma generale di ammodernamento e ristrutturazione);
- costi per opere infrastrutturali specifiche aziendali (aree di pertinenza, sia interne che esterne);
- costi per impianti, macchinari e attrezzature varie nuovi di fabbrica;

- costi per mezzi mobili strettamente necessari al ciclo di produzione o per il trasporto in conservazione condizionata dei prodotti, purchè dimensionati e correlati alla effettiva produzione, identificabili singolarmente ed a servizio esclusivo dell'impianto oggetto delle agevolazioni;
- programmi ed attrezzature informatiche;
- consulenza tecnico economica e finanziaria, analisi di mercato;
- consulenza per l'ottenimento delle certificazioni di qualità e di sicurezza;
- consulenza organizzativa e per attività di formazione e riqualificazione del personale.

Tutte le spese sopra indicate sono ammesse al netto dell'I.V.A.

Sono ammesse a contributo le spese sostenute per progetti che hanno avuto inizio a partire dal 1º gennaio 1999.

Sono escluse le spese per:

- sola acquisizione diritti reali;
- materiali di consumo e contratti di manutenzione;
- spese per le quali sono state ottenute altre agevolazioni;
- beni mobili usati;
- spese di consulenza, a meno che quest'ultima sia prestata da imprese e società iscritte alla C.C.I.A.A. e da enti pubblici o privati aventi personalità giuridica, nonché da professionisti iscritti ad un albo professionale legalmente riconosciuto;
- spese di consulenza per ordinaria attività di gestione aziendale.

Sono ammessi investimenti effettuati a mezzo di locazione finanziaria (leasing), finanziabile unicamente con il regime «de minimis», secondo la decisione della Commissione Europea n. C/97 1035/6 del 23 aprile 1997 indicante le seguenti prescrizioni:

- 1. I contratti di leasing che beneficiano dell'intervento devono includere una clausola di riacquisto oppure prevedere un periodo di leasing che corrisponde alla vita utile del bene che è oggetto del contratto.
- 2. I canoni pagati dall'utilizzatore al concedente (alla società di leasing), giustificati da una fattura quietanzata o da un documento contabile avente forza probante equivalente, costituiscono la spesa ammissibile al cofinanziamento. Il contributo è versato all'utilizzatore sulla base dei canoni pagati.
- 3. Se la durata del contratto di leasing supera la durata dell'intervento sono sovvenzionabili soltanto i cano-

- ni pagati dall'utilizzatore fino alla data di chiusura dell'intervento (data limite per la contabilizzazione dei pagamenti) sono ammissibili al cofinanziamento soltanto i costi reali ed effettivamente sostenuti, mentre le spese da sostenere in futuro (cioè i canoni futuri) non sono sovvenzionabili. Al fine di arrivare ad una migliore corrispondenza tra la durata del contratto di leasing e il periodo di intervento, il prezzo iniziale del bene potrebbe essere ridotto all'inizio del periodo mediante un pagamento ammissibile al finanziamento.
- 4. L'importo massimo ammissibile non deve superare il valore commerciale netto del bene dato in leasing. Sono escluse dal cofinanziamento di spese non sovvenzionebili relative al contratto di leasing (tasse, interessi, spese di rifinanziamento, spese amministrative della società di leasing, spese di assicurazione ecc.) pertanto nel contratto deve essere prevista la scomposizione del canone in due parti: da un lato l'importo corrispondente all'acquisto netto, dall'altro le spese dell'operazione sopra menzionate.

#### Articolo 5

Termini e modalità di presentazione delle domande

Le domande di contributo dovranno essere inoltrate alla Regione Friuli Venezia Giulia all'indirizzo appresso indicato, entro e non oltre il 60° giorno dalla data di pubblicazione del presente bando sul Bollettino Ufficiale della Regione Friuli-Venezia Giulia, mediante consegna a mano o a mezzo plico raccomandato A.R., nel qual caso farà fede la data del timbro postale accettante.

Qualora risultassero ancora disponibili fondi a conclusione della prima fase del programma, le ulteriori domande potranno essere presentate entro e non oltre 45 giorni dalla pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione Friuli-Venezia Giulia del nuovo avviso, mediante consegna a mano o a mezzo plico raccomandato A.R., nel qual caso farà fede la data del timbro postale accettante.

Le domande che perverranno fuori dal termine sopra indicato non saranno accolte.

Non è ammessa la presentazione di più domande riferite alla presente misura.

Le domande di contributo, corredate della documentazione prescritta in duplice copia di cui una originale, dovranno essere bollate ed indirizzate a:

Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia - Direzione regionale del commercio e turismo - viale Miramare, n. 19 - 34135 Trieste.

#### Articolo 6

#### Documentazione richiesta

(ove consentito dalla normativa vigente, può essere sostituita da autocertificazioni, ai sensi del D.P.R. n. 403/1998)

- 1. domanda di contributo, scheda di identificazione e dichiarazione del beneficiario, compilata in ogni sua parte con caratteri stampatello leggibili, sottoscritta con firma (allegato 1);
- 2. atto costitutivo, statuto ed elenco delle imprese, se associazione tra imprese;
- 3. ultimo bilancio presentato;
- 4. programma degli investimenti, con dettagliata relazione che lo illustri in modo chiaro, completo ed esauriente;
- 5. business plan descrittivo;
- 6. business plan numerico;
- 7. il numero degli eventuali nuovi addetti da assumere;
- 8. tutti i dati e le informazioni che, a giudizio dell'impresa richiedente le agevolazioni, sono necessari ad integrazione di quelli su esposti;
- 9. copia dei preventivi e/o delle offerte delle probabili ditte fornitrici dei beni oggetto dell'investimento, corredati di elenco riepilogativo;
- certificato di iscrizione alla C.C.I.A.A. con data non anteriore a sei mesi e con indicazione, ove possibile, del codice ISTAT dell'attività svolta e/o autocertificazione;
- 11. copia del contratto di locazione e/o comodato d'uso dei locali adibiti allo svolgimento dell'attività, fiscalmente registrato, per un periodo minimo di 3 anni.

Per i progetti in cui sono previste opere civili ed impianti:

- documentazione autorizzativa comunale (concessione, autorizzazione) o della relativa dichiarazione di inizio attività edilizia avanzata al comune, nonchè tutti i pareri necessari per la realizzazione delle opere (tale documentazione può essere presentata anche dopo la presentazione del programma, comunque prima dell'avvio dell'esecuzione delle opere). Qualora non ancora ottenuta la summenzionata documentazione, indicare quale sia lo stato, l'iter, i tempi per l'ottenimento delle autorizzazioni richieste per l'avvio della iniziativa;
- 2. progetto definitivo composto da relazione tecnica descrittiva, grafici (piante sezioni e prospetti) in opportuna scala di rappresentazione e computo metrico estimativo, corredato di una dichiarazione del progettista che indichi la conformità del progetto agli

- strumenti urbanistici vigenti, al rispetto dei vincoli naturalistici e paesaggistici nonché alle norme inerenti al superamento delle barriere architettoniche;
- 3. dichiarazione di consenso all'esecuzione dei lavori, rilasciata dal proprietario, in caso di immobili tenuti in locazione e/o comodato, se non esplicitamente riportato nel contratto di locazione, comodato, ecc.;
- 4. in aggiunta alla documentazione di cui sopra, relazione descrittiva delle spese già sostenute alla data di presentazione della domanda;
- 5. copia della documentazione di spesa (fatture, contratti di leasing) ordinata in ordine cronologico di data, corredata di un elenco analitico riportante il nome del fornitore, l'indicazione della documentazione fiscale di spesa, l'importo di spesa (IVA esclusa), la descrizione dei beni acquistati e le modalità di pagamento.

#### Articolo 7

# Criteri per la ammissibilità dei progetti e priorità

Le domande saranno esaminate dalla Regione per la verifica delle condizioni di ammissibilità.

Costituiscono condizioni di ammissibilità:

- a) rispondenza ai requisiti di cui all'articolo 2;
- b) investimento minimo richiesto pari a lire 100.000.000 di cui all'articolo 4;
- c) presenza della documentazione di cui all'articolo 6.
   I criteri di priorità ed i relativi punteggi sono i seguenti:
- a) cantierabilità dell'iniziativa Punti 3 (concessione edilizia o autorizzazione già rilasciata o denuncia di inizio attività) riferiti a programmi comprendenti opere edili;
- b) progetti presentati da organismi Punti 2 associativi:

Punti 2

- c) interventi comprensivi sia di innovazione tecnologica che di maggiori opere a tutela/miglioramento dell'ambiente rispetto a quelle comunque dovute in ottemperanza alle leggi vigenti e/o alle prescrizioni imposte dagli organi competenti;
- d) numero nuovi occupati che l'iniziativa produrrà una volta conclusa. Punti 1 per ogni addetto a regime

A parità di punteggio, si procederà secondo l'ordine cronologico di arrivo delle domande.

La Regione predisporrà una graduatoria, da pubblicarsi sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia, in relazione al punteggio conseguito da ogni iniziativa in funzione delle priorità individuate.

#### Articolo 8

## Termini e modalità di erogazione del contributo

A seguito della concessione del contributo, il soggetto beneficiario dovrà impegnarsi a:

- utilizzare i contributi concessi solo ed esclusivamente per spese inserite nel programma approvato dalla Regione Friuli-Venezia Giulia;
- presentare adeguate situazioni contabili e tecniche in relazione agli stati di avanzamento dei lavori e di fine lavori;
- consentire le ispezioni, per esaminare documenti e visionare i lavori, di funzionari regionali, nazionali, comunitari o tecnici incaricati per i controlli della realizzazione della misura;
- presentare la documentazione per la certificazione antimafia in relazione al valore della richiesta;
- rispettare i tempi di realizzazione del programma;
- ottemperare alle disposizioni relative ai vincoli ambientali, sanitari e di sicurezza previsti dalle norme vigenti.

La Regione provvederà a verificare i punti menzionati attraverso il controllo, in particolare, dei certificati attestanti il rispetto dei vincoli ambientali, sanitari e di sicurezza previsti dalle norme vigenti, la certificazione antimafia, i tempi di realizzazione del programma di investimento.

Il contributo concesso verrà erogato secondo le seguenti modalità:

- 80% a presentazione di SAL (stato avanzamento lavori), pari ad almeno il 50% dell'importo di investimento approvato, corredato di idonea documentazione di spesa e di quanto altro previsto dalla Regione Friuli-Venezia Giulia all'atto dell'ammissione a contributo dell'intervento;
- 20% a saldo, dopo la redazione dello stato finale del programma, sottoscritto dal beneficiario e dopo la verifica da parte della Regione Friuli-Venezia Giulia.

#### Articolo 9

#### Varianti in corso d'opera

Le varianti al piano degli investimenti, nella misura del 20% dell'investimento, sia in diminuzione che in aumento, dovranno essere sottoposte al preventivo esame da parte della Regione, per il necessario iter istruttorio, nella consapevolezza che le modifiche non approvate non saranno riconosciute.

Per varianti in diminuzione di importo, i cui progetti iniziali risultano al limite di lire 100.000.000, sono ammesse solo se queste hanno effetto non ritenuto sostanziale e resta inalterato il piano di investimento inizialmente proposto e la riduzione è dovuta a sconti, ribassi o abbuoni dei costi in fase di acquisto dei beni presenti nel programma.

Le varianti in aumento di importo del piano di investimento non comportano l'aumento del contributo richiesto, che resterà invariato rispetto a quello proposto, lasciando a totale carico del beneficiario la maggiore spesa occorsa.

Le varianti in diminuzione di importo comporteranno la riduzione del contributo, secondo la percentuale di aiuto richiesto.

#### Articolo 10

Adempimenti richiesti per l'erogazione del contributo

- 1. Per tutti gli interventi
- Elenchi delle spese sostenute, ordinati rispettivamente in ordine cronologico di data ed in ordine alfabetico dei fornitori, con evidenziato il numero di attribuzione, la data e l'importo al netto di I.V.A.
- Originali delle fatture di spesa fiscalmente valide.
- Quietanze liberatorie della ditta fornitrice, attestante l'avvenuto totale pagamento, con l'evidenziazione che l'oggetto della fornitura è esclusivamente nuovo di fabbrica.
  - 2. Per interventi specifici

Ove necessario:

• Copia dei libretti di circolazione e del certificato di proprietà relativi ai mezzi circolanti (autoveicoli, autocarri, ecc..)

Da presentare solo allo stato finale

- Copia delle certificazioni relative ai vincoli ambientali e di sicurezza a seconda dell'attività svolta, riguardanti le seguenti norme:
  - a) certificazione antincendio per le attività soggette al controllo dei vigili del fuoco ai sensi dei D.M. 16 febbraio 1982 e D.M. 8 marzo 1985;
  - analisi delle emissioni dei rumori ai sensi del decreto legislativo 277/1991;
  - c) copia delle comunicazioni agli Enti competenti (Azienda per i servizi sanitari e Ispettorato del lavoro), degli adempimenti del decreto legislativo n. 626 del 19 settembre 1994;

- d) copia dei certificati di conformità alle direttive CEE dei macchinari e delle attrezzature (tale certificato non si rende necessario qualora dette norme siano richiamate in certificazioni rilasciate da Enti pubblici, es. libretti di circolazione di autocarri o autoveicoli).
- Copia del libro matricola dalla data di inizio alla data di ultimazione dell'investimento.
- Relazioni del Direttore dei lavori, una sull'innovazione tecnologica e l'altra sulle maggiori e sostanziali opere di tutela/miglioramento ambientale, atte ad attestare l'avvenuta realizzazione delle condizioni che hanno dato luogo al punteggio di cui alla lettera c) delle priorità indicate al precedente articolo 7.
- Idonea documentazione atta a dimostrare il verificarsi delle condizioni hanno dato luogo al punteggio di cui alla lettera d) delle priorità indicate al precedente articolo 7.
- Autorizzazione all'esercizio dell'attività.
  - 3. Nel caso di lavori edili
- Copia, a seconda della tipologia di lavori, della concessione o dell'autorizzazione recante gli estremi di approvazione del Comune ovvero della denuncia di inizio attività.
- Copia della comunicazione di inizio lavori al Comune competente.
  - Da presentare solo allo stato finale
- Copia della comunicazione di fine lavori al Comune competente.
- Certificato di regolare esecuzione delle opere, redatto dal Direttore dei lavori o da tecnico abilitato, comprendente:
  - 1. La dichiarazione di conformità delle opere realizzate al progetto approvato dal Comune e per il quale è stato concesso il contributo.
  - La dichiarazione che sono stati depositati tutti gli atti e gli elaborati del caso ed ottenute tutte le necessarie autorizzazioni con l'elenco delle stesse ed, inoltre sono state osservate le disposizioni in materia di superamento delle barriere architettoniche.
  - 3. La descrizione delle eventuali perizie di variante, con relativi quadri economici di raffronto.
- Stato finale e relativo quadro economico firmato dal Direttore dei lavori.
- Resoconto delle opere realizzate in correlazione alle fatture di spesa.
- Altri eventuali documenti che saranno richiesti ai fini degli esami tecnici previsti dalla legge regionale 31 ottobre 1986, n. 46.

4. Nel caso di investimento realizzato mediante leasing

Il contributo verrà erogato secondo le disposizioni in materia di locazione finanziaria impartite con decisione della Commissione Europea n. C/97 1035/6 del 23 aprile 1997, previa la presentazione di:

- Copia conforme del contratto di leasing.
- Copia del piano di ammortamento suddiviso per quota capitale e quota interessi rilasciato dalla società di leasing.
- Copia conforme delle fatture relative ai canoni pagati.
- Attestazione della società leasing relativa ai vari pagamenti effettuati dal beneficiario, con l'evidenziazione delle relative spese di anticipazione delle quote di preammortamento e delle quote afferenti i canoni del leasing stesso.
- Dichiarazione di impegno da parte del beneficiario al completo soddisfacimento degli obblighi finanziari residui derivanti dal contratto di leasing.

#### Articolo 11

Revoca del contributo e disposizioni generali

Il contributo è soggetto a revoca nelle seguenti ipotesi:

- mancata realizzazione del programma entro i tempi indicati nel progetto presentato e/o in caso di non ottemperanza a quanto stabilito nel decreto di concessione;
- mancanza delle documentazioni autorizzative inerenti ai locali nonchè all'esercizio dell'attività;
- insussistenza di una delle condizioni dichiarate nella domanda che hanno determinato un punteggio di priorità, ferma restando una tolleranza del 10% (da dimostrare e calcolare in base al disposto della lettera f) del precedente articolo 2) sul numero di assunzioni effettuate alla data di ultimazione del programma, qualora risulti inferiore a quello previsto.

Le verifiche ed i controlli sullo stato di realizzazione delle opere e delle azioni di intervento previste in progetto saranno seguite dai settori competenti.

La Regione Friuli-Venezia Giulia potrà procedere alle verifiche preliminari e finali.

Il contributo erogato da restituire deve essere maggiorato degli interessi.

Per tutto quanto non previsto nel presente bando, farà fede quanto previsto dalle norme vigenti a livello comunitario, nazionale e regionale, in particolare dalla legge regionale 46/1993 e successive modifiche.

Bollo da lire 20,000

Allegato 1

#### SCHEMA DI DOMANDA

| Ii sottoscritto  |    |
|--|----|
| (provinciai), il//   | ı  |
|  |    |
| ***************************************  |    |
| con sede legale nel Comune di  | ı  |
| via  |    |
| (frazione, località), c.a.p  | ,  |
| telefono/  |    |
|  |    |
| CHIEDE   |    |
| che l'iniziativa di seguito descritta, il cui costo totale di progetto ammonta a lite (2                   | )  |
| , relativa a;  |    |
| nuovo impianto 🗌 ampliamento 🗋 ristrutturazione 🗍  |    |
| riconversione 🛘 ammodernamento 🖫   |    |
| dell'unità sita nel Comune di(provincia)   | ١, |
| via  |    |
| (frazione, località), n°, c.a.p  | ,  |
| telefono /   | ٠, |
| operante nel settore   |    |
| · ·  |    |
| e che precedentemente svolgeva l'attività di (solo nel caso di riconversione)                              |    |
|  | 1  |
| venga ammessa a beneficiare dei contributi di cui alla legge 266/97, per (indicare sinteticamente l'inter- |    |
| vento proposto):   |    |
|  |    |
| L'incaricato della ditta con cui tenere i rapporti è il sig.   | 1  |
| tel/   |    |
|  |    |
| (I) indicare la denominazione e la ragione sociale della/e PMI singole o associate                         |    |
| (2) indicare l'ammontare complessivo dell'investimento previsto  |    |

DICHIARA di aver diritto alle seguenti priorità:

- a) iniziativa immediatamente cantierabile (si allega la concessione/autorizzazione edilizia o denuncia di inizio attività);
- b) la presente domanda viene formulata in forma associata (indicame le partecipanti);

| c) l'intervento per il que maggiori opere di tu |                        |        | •                | azione tecnologica ( | e di           |
|---|------------------------|--------|------------------|----------------------|----------------|
| d) si impegna ad assun                          |                        |        | •                | iovi adetti.         |                |
| Data<br>Firma del beneficiario                  |                        |        | ~~~~             |                      |                |
| A - DATI SULLA DIT                              | TA RICHIED             | ENTE   |                  |                      |                |
| A1 - Forma giurídica de                         | Il*impresa:            |        |                  |                      |                |
| Diffa individuale                               | S.N.C.                 | S:A:S. | S.R.L.           | S.P.A.               |                |
| A2 - Numero dei soci                            |                        |        |                  | legale               |                |
| A3 - Partita I.V.A                              |                        |        |                  | Fiscale              |                |
| A4 - Sede amministrativ                         |                        |        |                  |                      |                |
|   |                        |        | •                | fax                  |                |
| A5 - Estremi dell'atto c                        | ostitutivo             |        |                  |                      |                |
| A6 - Scadenza                                   | 7-161-1-16161616111117 |        |                  |                      |                |
| A7 - Capitale sociale £.                        |                        |        | di cui versato £ |                      | -1-1-1-4-161-1 |
| A8 - Iscrizione alla C.C.                       | .I.A.A. di             |        | al nºal          | dal                  |                |
| A9 - Iscrizione presso il                       | Tribunale di           |        | al nº            | dal                  |                |
| A10 - Iscrizione all'INP                        | S ufficio di           |        | dal              | settore              |                |

A11 - Codice di classificazione ISTAT

Firms del beneficiario

#### B - DATI SULLA DIMENSIONE DELLA DITTA RICHIEDENTE

| B1 - Settore di appartenenza della ditta  |                     |   |                |                    |
|---|---------------------|---|----------------|--------------------|
| B2 - Tipe di servizio/prodotti effettual  | to                  |   |                |                    |
| B3 - Principali macchinari e attr         | ezzature presenti   | in azienda prima                        | della presente | iniziativa;        |
|   |                     | *************************************** |                |                    |
| B4 - Fatturato netto dell'ultimo eserci:  | - 6464-4-,,         |   |                |                    |
| B5 - Numero medio degli addetti nell'     |                     |   |                |                    |
| B6 - Fatturato medio annuo per addett     |                     |   |                |                    |
| B7 - I locali di produzione hanno una     |                     |   |                |                    |
| B8 - Totale dell'attivo dello stato patri | imoniale relativo a | l'ultimo esercizio                      |                | 131461614131413131 |
|   |                     |   |                |                    |
|   |                     |   |                |                    |
|   |                     |   |                |                    |
| Firma del beneficiario                    |                     |   |                |                    |

| C - DATI PROG      | RAMMA DEGLI IN                        | IVESTIMENTI P        | RODUTTIVI          |                       |                |
|--------------------|---------------------------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|----------------|
| Ç1 - La ditta ha c | hiesto altri contributi i             | nell'ultimo triennio | a SI               | NO                    |                |
| se SI indicare:    | fonte                                 |                      | anno               | importo               |                |
|                    | foote                                 |                      | anno               | importo               |                |
| C2 - La ditta ha p | resentato domande in                  | altre misure?        | SI                 | NO                    |                |
| se SI indica       | are quali:                            |                      |                    |                       |                |
|                    |                                       |                      |                    |                       |                |
|                    | azione di eventuale pi                |                      |                    |                       |                |
|                    | o del nuovo programm                  |                      |                    |                       |                |
| •                  | azione del nuovo prog                 | -                    |                    |                       |                |
|                    | ta a regime del nuovo                 | -                    |                    |                       |                |
| C7 - occupazione   | relativa alla unità ne                | lla quale viene rea  | lizzato il progr   | amma degli investin   | nenti:         |
|                    | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | Prima dell'          | iniziativa         | A regime              |                |
|                    | Dipendenti                            |                      |                    | anno nº               | Variazione     |
|                    | Titolare                              |                      |                    | mile /                | V III 122.5111 |
|                    | Dirigenti                             |                      |                    |                       |                |
|                    |                                       |                      |                    |                       |                |
|                    | Impiegati                             |                      |                    |                       |                |
|                    | Operai                                |                      |                    |                       |                |
|                    | Altri                                 |                      |                    | <del></del>           |                |
|                    | Totale                                |                      |                    |                       | ·              |
|                    |                                       |                      |                    |                       |                |
|                    | ogramma (al netto di l                | •                    | elle quali și rici | hiedono le agevolaz   | ioni           |
| ·                  | DGETTAZIONI E ST                      |                      |                    | £                     |                |
|                    | ERE MURARIE E AS                      | SSIMILATE            |                    | £. ,                  |                |
|                    | NSULENZA                              |                      |                    | £                     |                |
| d) HA              | RDWARE E SOFTW                        | ARE                  |                    | £                     |                |
| e) IMI             | PIANTI, MACCHINA                      | RI E ATTREZZA        | TURE               | £                     | 4-14           |
|                    |                                       |                      | TOTAL              | E £                   |                |
| L. <u>.</u>        | ·· <u>-</u>                           |                      |                    | · ·                   |                |
| C9 - Suddivision   | e delle spese del prog                | ramma per anno so    | olare (in miglia   | ia di lire e due deci | imali)         |
| Anno               | 1999                                  | 2000                 | 2001               | 2002                  | 2003           |
| Investimenti £.    | 41-24                                 |                      |                    |                       |                |
|                    | . 1                                   |                      |                    |                       | i .            |

#### D - DATI ECONOMICI FINANZIARI

D1 - conti economici dell'impresa relativi agli ultimi due bilanci a consuntivo approvati prima della sottoscrizione della presente domanda ed all'esercizio a regime con l'investimento programmato:

|   | Penultimo                   | Ultimo                                  | A regime                                |
|---|-----------------------------|---|---|
|   | anno                        | anno                                    | аппо                                    |
| Ricavi da vendite e prestazioni                                 | n nn                        | tomorph and                             | n. er m                                 |
| Variazione rimanenze, semilavorati<br>e finiti                  |                             |   |   |
| Altri Ricavi  |                             |   |   |
| A) Valore della produzione                                      |                             | 222111111111111111111111111111111111111 |   |
| Materie prime, sussidiarie, di<br>consumo                       |                             |   |   |
| Servizi   | 4646461-46177818178181881   |   | 11-11-11-11-11-11-11-11-11-11-11-11-11- |
| Personale   | 181818141-1-1-1-171-1111-   |   |   |
| Amm.to immobilizzazioni materiali                               | ,-,-,-,-,                   |   | 21211121212121111111                    |
| Amm to immobilizzazioni materiali                               | 1-1-1-1-1-1111111-1-1-1-1-1 | *************************************** | *************************************** |
| Canoni leasing  |                             |   |   |
| Variazioni rimanenze di materie prime, sussidiarie e di consumo |                             |   | 478-61418161617171717171                |
| ··  | 131813181813232127371273    |   |   |
|   | 111146174777777777717113    | 3                                       |   |
|   |                             |   |   |
| B) Costi della produzione                                       |                             |   |   |
| Risultato della gestione caratteristica                         |                             | S111-an                                 |   |
| (A - B)   |                             |   |   |

Firma del beneficiario

# D2 - Stato patrimoniale dell'impresa relativo agli ultimi due bilanci approvati prima della data di sottoscrizione del presente modulo

| DOVUTI  B1) Immo B2) Immo B3) Immo  B) IMMo C.1) Rimax C.2.1 Credit C.2.2 Credit C.2) CRED C.3) Attivi C.4) Dispo  C) ATTI D) RATI | TI VERSO SOCI PER VERSAM. ANCORA  obilizzazioni immateriali obilizzazioni materiali obilizzazioni finanziarie  OBILIZZAZIONI (B1+B2+B3)  menze ti esigibili oltre l'esercizio successivo ti esigibili entro l'esercizio successivo  DITI (C.2.J + C.2.2) Ità finanziarie che ne costituiscono immobilizz.ni onibilità liquide | ######################################  | аппо                                    |
|--|---|---|---|
| DOVUTI B1) Immo B2) Immo B3) Immo B) IMMo C.1) Rimax C.2.1 Credit C.2.2 Credit C.2.2 CRED C.3) Attivi C.4) Dispo C) ATTI D) RATI   | obilizzazioni immateriali obilizzazioni materiali obilizzazioni finanziarie  OBILIZZAZIONI (B1+B2+B3)  menze ti esigibili oltre l'esercizio successivo ti esigibili entro l'esercizio successivo  DITI (C.2.J + C.2.2) Ità finanziarie che ne costituiscono immobilizz.ni   |   | *************************************** |
| B2) Immo B3) Immo C.1) Rimat C.2.1 ) Credit C.2.2) Credit C.2.2 CRED C.3) Attivi C.4) Dispo C) ATTI D) RATI                        | obilizzazioni materiali obilizzazioni finanziarie  OBILIZZAZIONI (B1+B2+B3)  menze ti esigibili oltre l'esercizio successivo ti esigibili entro l'esercizio successivo  DITI (C.2.1 + C.2.2) ltà finanziarie che ne costituiscono immobilizz.ni   |   | *************************************** |
| B2) Immo B3) Immo C.1) Rimat C.2.1 ) Credit C.2.2) Credit C.2.2 CRED C.3) Attivi C.4) Dispo C) ATTI D) RATI                        | obilizzazioni materiali obilizzazioni finanziarie  OBILIZZAZIONI (B1+B2+B3)  menze ti esigibili oltre l'esercizio successivo ti esigibili entro l'esercizio successivo  DITI (C.2.1 + C.2.2) ltà finanziarie che ne costituiscono immobilizz.ni   |   |   |
| B3) Immo  B) IMMO  C.1) Rimax C.2.1 Credit C.2.2 Credit  C.2) CRED C.3) Attivi C.4) Dispo  C) ATTI  D) RAT                         | OBILIZZAZJONI (B1+B2+B3)  Denze  ti esigibili oltre l'esercizio successivo  ti esigibili entro l'esercizio successivo  DITI (C.2.1 + C.2.2)  Ità finanziarie che ne costituiscono immobilizz.ni   | ······                                  |   |
| B) IMM6 C.1) Rimac C.2.1 ) Credit C.2.2) Credit C.2) CRED C.3) Attivi C.4) Dispo C) ATTI   | OBILIZZAZJONI (B1+B2+B3)  menze  ti esigibili altre l'esercizio successivo  ti esigibili entro l'esercizio successivo  DITI (C.2.J + C.2.2)  ltà finanziarie che ne costituiscono immobilizz.ni   | . 191941419191919144444444              |   |
| C.1) Rimac C.2.1 ) Credit C.2.2) Credit C.2) CRED C.3) Attivi C.4) Dispo C) ATTI   | nenze<br>ti esigibili altre l'esercizio successivo<br>ti esigibili entro l'esercizio successivo<br>DITI (C.2.1 + C.2.2)<br>Ità finanziarie che ne costituiscono immobilizz.ni   | . 191941419191919144444444              |   |
| C.1) Rimac C.2.1 ) Credit C.2.2) Credit C.2) CRED C.3) Attivi C.4) Dispo C) ATTI   | nenze<br>ti esigibili altre l'esercizio successivo<br>ti esigibili entro l'esercizio successivo<br>DITI (C.2.1 + C.2.2)<br>Ità finanziarie che ne costituiscono immobilizz.ni   |   |   |
| C.2.1 ) Credit C.2.2 ) Credit C.2) CRED C.3) Attivi C.4) Dispo   | ti esigibili altre l'esercizio successivo<br>ti esigibili entro l'esercizio successivo<br>DITI (C.2.1 + C.2.2)<br>ltà finanziarie che ne costituiscono immobilizz.ni  | *************************************** |   |
| C.2,2) Credit C.2) CRED C.3) Attivi C.4) Dispo C) ATTI   | ti esigibili entro l'esercizio successivo  DITI (C.2.1 + C.2.2)  Ità finanziarie che ne costituiscono immobilizz.ni   |   |   |
| C.2) CRED C.3) Attivi C.4) Dispo C) ATTI D) RAT  | DITI (C.2.1 + C.2.2)<br>ltà finanziarie che ne costituiscono immobilizz.ni  |   |   |
| C.3) Attivi C.4) Dispo C) ATTI D) RATI   | ltà finanziarie che ne costituiscono immobilizz.ni  |   |   |
| C.3) Attivi C.4) Dispo C) ATTI D) RATI   | ltà finanziarie che ne costituiscono immobilizz.ni  |   |   |
| C.4) Dispo   | ·   |   |   |
| C) ATTI  | onibilità liquide   |   |   |
| D) RATI  | •   | ŀ                                       |   |
|  | IVO CIRCOLANTE (C.1 + C.2 + C.3 + C.4)  |   |   |
| тот.   | EI E RISCONTRI  |   |   |
|  | ALE ATTIVO  |   |   |
|  | PASSIVO   |   |   |
| A.1) Capit   | itale sociale   |   |   |
| A.2-4) Riser   |   |   |   |
| A.8) Utili   | i (perdite) portati a nuovo   |   |   |
| A.9) Litili  | (perdite) dell'esercizio  |   |   |
| A) PAT   | RIMONIO NETTO   |   |   |
|  |   |   |   |

| B)   | FONDI PER RISCHI E ONERI                      |   |  |
|------|---|---|--|
| (C)  | TRATTAMITO FINE RAPPORTO LAVORO SUBOR.        |   |  |
|      | TRATTALLIOTING (M) OKTO EAVORO SOLOTO         |   |  |
| D.1) | Debiti esigibili oltre l'esercizio successivo |   |  |
| D.2) | Debiti esegibili entro l'esercizio successivo | : |  |
|      |   |   |  |
| D)   | DEBITI (D.1 + D.2)                            |   |  |
| E)   | RATEI E RISCONTI                              |   |  |
|      |   |   |  |
|      | TOTALE PASSIVO                                |   |  |

| Firma          | del | beneficiario         |  |
|----------------|-----|----------------------|--|
| t <b>m</b> +46 |     | modification and the |  |

# D3 - Piano finanziario per la copertura degli investimenti del presente programma e del capitale di esercizio

| FABBISOGNO                       | FONTI DI COPER                               | TURA |
|----------------------------------|--|------|
| lmmobilizzi agevolabili          | Capitale proprio                             |      |
|                                  | Conferimento soci in conto capitale sociale: |      |
|                                  | - già versato                                |      |
|                                  | - da versare                                 |      |
| . :                              | Agevolazioni richieste per il programma      |      |
| lmmobilizzi non agevolabili      | Conferimento soci in conto capitale sociale: |      |
|                                  | - già versato                                |      |
| Spese per servizi reali          | - da versare                                 |      |
|                                  | Intervento società di leasing:               |      |
|                                  | - (solo leasing)                             |      |
|                                  | - altre disponibilità (specificare)          |      |
| Capitale di esercizio            |  |      |
|                                  | 1  |      |
| Canone anticipato (solo leasing) |  |      |
| ,                                |  |      |
|                                  |  |      |
|                                  |  | ·    |
| TOTALE FABBISOGNI                | TOTALE FONT!                                 |      |
|                                  | ļ  |      |

| In allegato alla presente, come richiesto dall'Avviso pubblico a cui si riferisce, viene posta la seguente documentazione (specificare gli allegati): |
|---|
| 1   |
| 2   |
| 3   |
| <b>4</b>  |
| 5   |
| 6   |
| 7   |
| 8   |
| 9   |
| 10.   |
|   |
| Data  |
| Firms del beneficiario  |

Servizio del Turismo

Elenchi delle professioni turistiche aggiornati al 31 dicembre 1999.

# Elenco Direttori Tecnici al 31.12.1999

| V PROCE COGNOME E NOME          | INDIRIZZO                     | RESIDENZA                                  | PROF | PROV LINGUE STRANIER DECR ISCR | DECR ISCR             |
|---------------------------------|-------------------------------|--|------|--------------------------------|-----------------------|
| 1 COLONNA ROMANO                | VIA PENDICE DELLO SCO         | TRIESTE                                    | 13   | TEDESCO FRANCESE               | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 2 KOZMANN FRANCO                | WA COMMERCIALE 84             | TRIESTE                                    | 13   | INGLESE SPAGNOLO               | (166/TUR 00, 24.12.85 |
| 3 FRANZOLINI FRANCA             | P.LE D'ANNUNZIO 12            | UDINE                                      | g    | FRANCESE TEDESCO               | 1167/TUR 00, 24.12.85 |
| 6 LONDE BRUNO                   | VILLAGGIO MIMOSA 22           | LIGNANO SABBIADORO (                       | 5    | FRANCESE TEDESCO               | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| 7 BARBIERO VITO                 | VIA TRIDENTINA 443            | LIGNANO SABBIADORO (                       | 9    | FRANCESE TEDESCO               | 1167/TUR DD, 24.12.85 |
| 8 LENA ALESSANDRA               | VIA TORRESELLA 1              | PORTOGRUARO (VE)                           | ΝĒ   | FRANCESE TEDESCO               | 1167/TUR 00, 24.12.85 |
| 9 FRACASSO NEREO                | V.LE TRIESTE 129              | PORTOGRUARO (VE)                           | 2    | FRANCESE INGLESE               | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 10 DRI FERRUCCIO                | VIA VENEZIA 9                 | GONARS (UD)                                | 8    | INGLESE SPAGNOLO               | 1167/FUR DD 24.12.85  |
| 11 DEL VECCHIO GUIDO            | VIA BAVIERA 9                 | LIGNANO SABBIADORO (                       | 9    | TEDESCO SPAGNOLO               | 1167/TUR DO: 24.12.85 |
| 12 SCALA MARINA IN COSSETTO     | VIA FABIO SEVERO 109          | TRIESTE                                    | TS   | INGLESE TEDESCO                | 1167/TUR DD: 24:12.85 |
| 13 GEROI MICH COSULICH CALLISTO | V,LE MIRAMARE 287             | TRIESTÉ                                    | 1S   | INGLESE SPAGNOLO               | 1167/TUR DD, 24.12.85 |
| 14 MASAROTTI ROSSELLA           | VIA DANTE 24                  | MANZANO (UD)                               |      | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| 45 SLOCOVICH FRANCESCO          | LARGO PAPA GIOVANNI X TRIESTE | TRIESTE                                    | 2    | TEDESCO INGLESE                | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| ONOTA OTSON                     | V.LE S.MARCO 104/G            | MESTRE (VE)                                | 8    | TEDESCO FRANCESE               | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 12 SNEI GROVE LOUISE            | VIA DEL MONTE 15              | TRIESTE                                    | 13   | INGLESE TEDESCO                | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 18 ARDEMAGNI MARIA ANTONIA      | VIA GIARDINI 27               | LIGNANO SABBIADORO (                       | gn   | FRANCESE INGLESE               | 1167/TUR DD: 24.12 85 |
| 19 OF RINALDIN PIETRO           | V.LE DELLA L'BERTA' 67        | PORDENONE                                  | N.   | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD. 24.12.65 |
| 20 NARDI UMBERTO                | RESIDENCIAL TORRE ALT         | RESIDENCIAL TORREALT PUERTO PLATA (DOMINIC | 45   | SPAGNOLO INGLESE               | 1167/TUR DD: 24.12.85 |

| V PROCE COGNOME E NOME         | INDIRIZZO              | RESIDENZA              | PROV       | PROV LINGUE STRANIER DECR ISCR | DECR ISCR             |
|--------------------------------|------------------------|------------------------|------------|--------------------------------|-----------------------|
| 21 PLUGE EDELTRAUD             | V.LE PORPETTO 25/13F   | LIGNANO SABBIADORO (   | 9          | TEDESCO INGLESE                | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| 22 DI LUCA DANIELE             | VA TRIESTE 47/C        | AZZANO DECIMO (PN)     | š          | FRANCESE INGLESE               | 1167/TUR DO: 24.12.85 |
| 23 MORELLI BORIS               | VA FRANCA 5            | TRIESTE                | 2          | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DO. 24.12.85 |
| 24 MUELLNER LUCIO              | VIA DELL'EREMO 12      | TRESTE                 | 51         | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| 25 TRAVAIN LUCIANA             | FRAZ.SILVELLA-VIA BORG | S.VITO DI FAGAGNA (UD) | 9          | TEDESCO INGLESE                | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| 28 VENERIGINO                  | VA DIAZ 8              | GORIZIA                | 00         | FRANCESE INGLESE               | 1167/TUR OD, 24.12.85 |
| 27 VERSTAPPEN FRANCINE         | VIA DIAZ 6             | GORIZIA                | 9          | FRANCESE INGLESE RUS           | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| ZB ANTONIETTI SERGIO           | V.LE DELLA LIBERTA' 14 | PORDENONE              | K          | FRANCESE TEDESCO               | 1167/TUR DD 24,12,85  |
| 29 BIDUSSI SERGIO              | VIA STRASSOLDO 7       | UDINE                  | 9          | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 30 CIVIDIN GIORGIO             | FRAZ OPICINA-VIA HERM  | TRIESTE                | IS         | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| 31 CAVACIUTI MARISA IS SCROCCO | VIA C.BATTISTI 77      | VILLA SANTINA (UD)     | 8          | FRANCESE SPAGNOLO              | 1167/TUR DD, 24.12.65 |
| 32 CORINCIG CORRADO            | VIA MONTELLO 6         | PORDENONE              | £          | INGLESE FRANCESE               | 1187/TUR DD: 24.12.86 |
| 39 DE CECCO LICIA              | CALLE RACINE 1         | LIGNANO SABBIADORO (   | 9          | FRANCESE TEDESCO               | 1166/TUR DD. 24,12.85 |
| 34 MONTAGNARI SANTA IN MALLINI | VIA DELL'EREMO 144     | TRIESTE                | 13         | TEDESCO INGLESE                | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 35 APPIANI CLAUDIA IN LUTMAN   | VIA ROSSINI 16         | GORIZIA                | 9          | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 36 MAURI EGLE in TEDESCO       | VIA SOUTRO 5           | TRIESTE                | 31         | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD. 24,12.85 |
| 37 TARZIA LUIGIDENTI           | VIA RISTORI 25         | GORIZIA                | g          | INGLESE TEDESCO                | 1167/TUR DD. 24,12.85 |
| 38 VITTOR ANGELA               | VIA DEI GRABIZIO 35    | GORIZIA                | 8          | INGLESE TEDESCO                | 1167/TUR 00. 24.12.85 |
| 39 MISEROCCHILINO BIANCO       | VIA F.VENEZIAN S       | TRIESTE                | <b>1</b> 3 | FRANCESE SPAGNOLO              | 1167/TUR OD: 24,12.85 |
| 40 CERNE FRANCA IN FRANDOLIC   | VA S.BENEOETTO 10      | TRIESTE                | <u>\$</u>  | TEDESCO INGLESE                | 1188/TUR DD, 24.12.85 |
| 41 INFANTI CARMEN              | VIA MONTE S.MARCO 72   | UDINE                  | 9          | TEDESCO INGLESE                | 1167/TUR DD: 24.12.85 |

| ANDW THOMSON ADOR  | INDIRIZZO               | RESIDENZA            | PROV | PROV LINGUE STRANTER DECR ISCR | DECR ISCR             |
|--|-------------------------|----------------------|------|--------------------------------|-----------------------|
| AN CARRADIN SI VIA   | VIA PIEMONTE 57         | UDINE                | ΩĐ   | INGLESE TEDESCO                | 1167/TUR DO, 24.12.85 |
| TO SERVICE THE PROPERTY OF THE | SALITA CEDASSAMARE 2    | TRIESTE              | 8    | INGLESE TEDESCO                | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| ONENGO HATA DECIMENTAL   | VIA GORTAN 23           | TRIESTE              | 8    | TEDESCO (NGLESE                | 1105/TUR DD. 24.12.85 |
| NACIONAL PORTON DE LA CALCADA NA DE CALCADA NA DECALCADA NA D | VICOLO B.DE RUBEIS 10   | AQUILEIA (UD)        | 8    | INGLESE TEDESCO                | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| AS BORTOLOTTI ARISTIDE   | VIA T.CICONI 18         | UDANE                | 5    | TEDESCO FRANCESE               | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 47 BORTOLOTTI PATRIZIA   | VIA T.CICONI 18         | UDINE                | 9    | SPAGNOLO FRANCESE              | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| 48 DAVEGGIA EUSABETTA III CORBATTO   | V.LE MARTIRI DELLA LIBE | GRADO (GO)           | 9    | INGLESE TEDESCO                | 1166/TUR 0D: 24.12.85 |
| AO RADIANI DANIELA   | VIA TORINO 68           | PASIAN () PRATO (UD) | 9    | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD, 24.12.85 |
| SO GENNARO ALBERTA   | VIA C.GOLDONI 4         | GORIZIA              | 8    | INGLESE FRANCESE               | 1167/FUR DD: 24.12.85 |
| 51 I ETZ OLGA IN SPECIALE  | VIA CERNAIA 97/8        | UDINE                |      | FRANCESE INGLESE               | 1187/TUR 00, 24.12.85 |
| 52 MARTINIS CLAUDIO  | VIA FELETTO 91          | UDINE                |      | INGLESE TEDESCO                | 1166/TUR DD 24.12.85  |
| 53 MOTTI MANIELA IN LUGNAN   | via Marco Volpe n. 7    | UDINE                | 8    | FRANCESE                       | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| HOST MACHINE CONTRACTOR OF THE STATE OF THE  | VIA A.BERETTA 28        | UDINE                |      | FRANCESEINGLESE                | 1167/TUR 0D, 24.12.85 |
| SO MONTH MONTH LONG CONTROL OF THE PARTY OF  | VIA A.BERETTA 28        | UDINE                |      | FRANCESE INGLESE               | 1167/TUR DD: 24:12:65 |
|  | VIA ROMA 46             | CAVAZZO CARNICO (UD) |      | TEDESCO FRANCESE               | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| Se PATERNITIEUO  | VIA BAIARDI 52          | TRIESTE              |      | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR 0D. 24.12.85 |
| 59 PAVAN MARGHERITA in VASSILA"  | VtA DI SCORCOLA 13      | TRIESTÉ              |      | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 61 ZUTTION LIVIANA   | VIA DEL GROTO 49        | GRADO (GO)           |      | TEDESCO INGLESE                | 1167/TUR 0D: 24:12:85 |
| 62 BUFFOLO MARIA TERESA  | VIA D.CHIESA 30         | CANEVA (PN)          |      | INGLESE FRANCESE TED           | 1167/TUR DD, 24.12.65 |
| 63 BATTISTELLA MIRELLA   | VIA FILANDA 86/D        | CORMONS (GO)         |      | INGLESE TEDESCO                | 1167/FUR DD: 24:12:85 |
| 64 BREZZA LOREDANA   | vis Udine n. 6          | GORIZIA              | 8    | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD, 24:12:85 |

| POCE COGNOME E NOME                  | INDIRIZZO                     | RESIDENZA         | PRO | PROV LINGUE STRANIER DECR ISCR | DECR ISCR             |
|--------------------------------------|-------------------------------|-------------------|-----|--------------------------------|-----------------------|
| 6S CAVEDALLINIA                      | VA HERMADA 13/2               | TRIESTE #.OPICINA |     | INGLESE FRANCESE               | 1105/TUR DD, 24.12.85 |
| SS COLLAYIN PAOLA                    | VIA MANÍN 18                  | UDINE             |     | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD, 24,12.85 |
| 67 MARCHI FLAVIA                     | V.LE COLOMBO 44               | GORIZIA           |     | TEDESCO FRANCESE               | 1167/TUR 0D, 24.12.85 |
| 88 ROGATO FRANCESCO                  | VIA CAPRERA 405               | VERONA            |     | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 69 ROGATO CONCETTA                   | CORSO VERDI 85                | GORIZIA           |     | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 70 RUPOLO CLAUDIO                    | VIA CORNER 17                 | CANEVA (PN)       |     | FRANCESE INGLESE               | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| 71 SORINI LUCIANA                    | VIA FLUMIANI 6                | TRIESTE           | TS  | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR 00: 24:12:85 |
| 72 SULGOI MARIA GRAZIA               | VIA BRIGATA CUNEO 43          | GORIZIA           |     | INGLESE TEDESCO                | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| 73 TAFARO LORELLA                    | VIA LOWISATO 9                | TRIESTE           |     | INGLESE FRANCESE               | 1166/TUR DD: 24.12.85 |
| 74 TARLAO REGINA WEJ. ROGATO         | CORSO VERDI 85                | GORIZIA           |     | TEDESCO FRANCESE               | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| 75 BARBERA AGATA                     | VIA BELLOSCUARDO 28           | TRIESTE           |     | FRANCESE INGLESE               | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| 76 CATTARINI MARIA GRAZIA IN MARZARI | VIA FABIO SEVERO 56           | TRIESTE           |     | INGLESE TEDESCO                | 1167/TUR DD, 24.12.85 |
| 77 MORETTI GABRIELLA                 | VIA D'ARTEGNA 48              | UDINE             |     | TEDESCO FRANCESE               | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| BNOTSABOL SE                         | VIA D'ARTEGNA 48              | UDINE             |     | TEDESCO FRANCESE               | 1167/TUR DD, 24.12.85 |
| 79 COLLAVINI GIROLAMO                | V.LE DELLA VITTORIA 7/4       | UOINE             |     | SPAGNOLO FRANCESE              | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 80 BOEM ANDREA                       | WA COSEAT 1                   | CODROIPO (UD)     |     | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD. 24,12.85 |
| 81 BOEM MICHELANGELO                 | VIA COSEAT 1                  | CODROIPO (UD)     |     | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 82 BOEM PIERLUIGI                    | via Chino Emiscora n. 18      | Udine             | αn  | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| B3 BOEM VALENTINO                    | VIA COSEAT 1                  | CODROIPO (UD)     |     | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| 84 CARICHINO MARIA ved LUCANGELI     | VIA OBERDAN 55                | PORDENONE         |     | NOLESE FRANCESE                | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| 85 GORDINI VANDA                     | Visio dell'Orse Magglore n. 2 | GRADO             | 8   | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD: 24.12.85 |

| V PROGR COGNOME E NOME             | INDIRIZZO                       | RESIDENZA                                    | PR0V | PROV LINGUE STRANTER DECR ISCR            | DECR ISCR             |
|------------------------------------|---------------------------------|--|------|---|-----------------------|
| 96 RAVBAR TIZIANA                  | VA GHEGA 3                      | TRESTE                                       |      | INGLESE FRANCESE                          | 1167/TUR DO. 24.12.85 |
| BT TRANI BIAGIO SILVANO            | PJAZZA INDIPENDENZA 17          | PIAZZA INDIPENDENZA 17 CERVIGNANO DEL FRIULI |      | INCLESE FRANCESETED 1167/TUR DD. 24.12.85 | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| 88 BATTELLO ANGELA FRANCESCA       | VIA PERUSINI 19                 | UDINE  |      | INGLESE TEDESCO                           | 1106/TUR DD: 24.12.65 |
| 90 SANT ELIANA                     | FRAZ, PLAINO-VIA COLUG          | PAGNACCO (UD)                                |      | INGLESE TEDESCO                           | 1166/TUR DD, 24.12.85 |
| 91 BRANDOLIN LUIG                  | VA BUTTRIO 261                  | UDINE  | 9    | INGLESE FRANCESE                          | 1167/TUR 00. 24.12.85 |
| 82 CASARSA LEDA IN MARIN           | V.LE LEOPARDI 24                | UDINE  |      | TEDESCO INGLESE FRAN                      | 1167/TUR DD, 24.12.65 |
| 83 CUAK ELEONORA                   | VIA DOLINA 11                   | SAVOGNA DISONZO (GO)                         |      | SLOVENO INGLESE                           | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 94 COJUTTI NICOLETTA               | VIA BALDASSERIA BASSA           | UDINE  | 9    | INGLESE FRANCESE                          | 1196/TUR DD. 24:12.85 |
| 95 DOLENG NADIA IN ZERJAL          | STRADA DI GUARDIELLA            | TRIESTE                                      |      | INGLESE TEDESCO                           | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 96 FERRARI ANNA LAURA              | PIAZZA DELLA LIBERTA' 1/ UDINE  | UDINE  |      | INGLESE TEDESCO                           | 1167/TUR 00, 24.12.85 |
| 97 FERRARI MARCO                   | VIA CAIROLI 1                   | DDINE  |      | INGLESE TEDESCO                           | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| 98 KRAVOS MARIA NOVELLA IN SPIGOLA | VIA ANTONI 14                   | TRIESTE                                      |      | INGLESE SPAGNOLO                          | 1186/TUR-00.24.12.85  |
| 99 KROPF GABRIELLA                 | PIAZZA DELL'UNITA' DITA TRIESTE | TRESTE                                       |      | INGLESE FRANCESE                          | 1196/TUR DD. 24.12.85 |
| 100 MANASIN CLAUDIO                | VIA N.APRIUS 20                 | SAN QUIRINO                                  | £    | INGLESE FRANCESE                          | 1167/TUR 00. 24.12.85 |
| 101 MIANI ALESSANDRO               | VIA BONOMEA 347                 | TRIESTE                                      |      | INGLESE FRANCESE                          | 1168/TUR DD. 24.12.85 |
| 102 MIANI UGO                      | VIA DEL PERAROLO 13             | TRIESTE                                      |      | INGLESE FRANCESE                          | 1167/TUR 9D. 24.12.85 |
| 103 MICHELINI MARIO                | VIA DUCA D'AOSTA 58             | GORIZIA                                      |      | (NGLESE SLOVENO                           | 1106/TUR DD: 24.12.85 |
| 104 MOLARO VITTORINA IN COPETTI    | VIA ROMA 28                     | GEMONA DEL FRIULI (UD)                       |      | (NOLESE FRANCESE                          | 1167/TUR DO. 24.12.85 |
| 108 PESCHIULLI MAURIZIO            | VIA OBERDAN 55                  | PORDENONE                                    |      | INGLESE FRANCESE                          | 1167/TUR DD, 24.12.85 |
| 107 REGOLIN ERNESTO                | VIA DELL'ARTE 13                | GRADO (GO)                                   |      | TEDESCO SPAGNOLO                          | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 108 SCARAMUZZA LUISA IN REGOLIN    | VIA MARINA N. 43                | GRADO (GO)                                   | 8    | TEDESCO INGLESE                           | 1167/TUR DO. 24.12.85 |

| PROGR COGNOME E NOME                   | INDIRIZZO                       | RESIDENZA             | PROV LINGUE STRANIER DECR ISCR             | PECR ISCR             |
|--|---------------------------------|-----------------------|--|-----------------------|
| 109 SERENA ANTONIO                     | VIA V. EMANUELE II 2            | SPILIMBERGO (PN)      | FRANCESE INGLESE                           | 1167/TUR DO. 24.12.85 |
| 110 SERENA LAURA MARIA                 | VIA DELLA ROGGIA 20             | SPILIMBERGO (PN)      | INGLESE FRANCESE                           | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| 111 SERENA MARIA LUISA                 | VA V.EMANUELE II 11             | SPILIMBERGO (PN)      | INGLESE FRANCESE                           | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 112 TOWAT MIRIAM IN CUMINI             | VIA CERNAZAI 24                 | PREMARIACCO (UD)      | FRANCESE TEDESCO                           | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 113 APOLLONIO ARRIGO                   | VLE CAMPI ELISI 25              | TRIESTE               | INGLESE FRANCESE                           | 1167/TUR DD, 24.12.85 |
| 114 BELLOMO MARIO                      | VIA S.MARTINO 12                | ROVEREDO IN PIANO     | INGLESE TEDESCO                            | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| 115 BUTTAZZONI PAOLA                   | VICOLO DELLE ROSE 61            | TRIESTE               | FRANCESE INGLESE                           | 1166/TUR DD: 24.12.85 |
| 117 MARININES                          | VIA DONIZETTI 44                | GORIZIA               | SLOVENO INGLESE                            | 1167/TUR DD, 24.12.85 |
| 118 PERINI GIANNI                      | VIA LEVANTINA 14                | JESOLO (VE)           | INGLESE TEDESCO                            | 1166/TUR DD, 24.12.85 |
| 121 RANUT MARGHERITA IN PADOVAN        | STRADA DI ROZZOL (1941 TRIESTE  | TRIESTE               | TEDESCÓ INGLESE                            | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 122 GREY PAULINE                       | VIA PALUZZA 32                  | TOLMEZZO (UD)         | INGLESE TEDESCO                            | 1167/TUR DD. 24.12.65 |
| 123 KRAUS EDI                          | FRAZ.OPICINA-VIA DEI SA TRIESTE | TRIESTE               | INGLESE FRANCESE SLO 1188/TUR DD. 24.12.85 | 1166/TUR DD: 24.12.85 |
| 124 KRAUS EGONE                        | FRAZ,OPICINA-VIA DEI SA TRIESTE | TRIESTE               | SLOVENO TEDESCO SER 1167/TUR DD. 24.12.85  | 1167/TUR DD, 24,12,85 |
| 125 SABA GIOVANNI                      | V.LE EUROPA 59                  | LIGNANO SABBIADORO    | TEDESCO INGLESE                            | 1167/TUR DD. 24.12.65 |
| 126 FERRARI UMBERTO                    | VIA GARIBALDI 34                | S.DONA' DI PIAVE (VE) | INGLESE FRANCESE                           | 1167/TUR DD: 24.12.85 |
| 127 SANCIN DIVINA IN CUK               | VIA A.IVE 21                    | TRIESTE               | INGLESE SERBO-CROAT                        | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 126 HATZAKIS MICHAEL                   | V.LE MIRAMARE 307/3             | TRIESTE               | INGLESE GRECO                              | 1167/TUR DD. 24.12.85 |
| 129 DI FIORE CARLO                     | CONTRADA SANTA CHIAR BRESCIA    | BRESCIA               | INGLESE TEDESCO                            | 1166/TUR DD: 24.12.85 |
| 130 LONATI ANGIOLINO                   | VIA DA SALO'18                  | BRESCIA               | INGLESE FRANCESE                           | 1166/TUR DD, 24.12.85 |
| 131 LIPSCHITZ SILVIA MATILDE IN GUERRA | VIA LANZONE 3                   | MILANO                | INGLESE FRANCESE                           | 1166/TUR DD. 24.12.85 |
| 132 BERTOLIARTURO                      | VIA ROMA 45                     | MONFALCONE (GO)       | FRANCESE INGLESE                           | 1167/TUR DD. 24.12.85 |

| ANON DECOMPOSE DE NOME  | INDIRIZZO                                | RESIDENZA                | PROV LINGUE STRANIER DECR ISCR | R DECR ISCR                                |
|---|--|--------------------------|--------------------------------|--|
| AND THE PROPERTY  | VIA P.DIACONO 11                         | MOIMAGCO (UD)            | FRANCESE INGLESE               | 1167/TUR 00, 24.12.85                      |
|   | VIA COLLEONI 1                           | MONFALCONE (GO)          | INGLESE TEDESCO                | 1167/TUR DD: 24.12.85                      |
|   | VIA BREGADINA 22                         | CESAROLO (VE)            | INGLESE TEDESCO                | 1167/TUR DD: 24.12.05                      |
| TO EXAMPLE TO THE PROPERTY OF | VIA DEL CAMPO SPORTIV FOGLANG-REDIPUGLIA | FOGLIANG-REDIPUGLA       | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD: 24.12.85                      |
| CONTRACTOR INTEREST   | VIA PASSO BUOLE 4                        | TORINO                   | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD. 24.12.85                      |
| 138 MARASBIN MARIA ANTONIETTA IN PALLAVICINI  | VIA AQUILEIA 53                          | TRIVIGNANO UDINESE       | FRANCESE INGLESE               | 1167/TUR DD. 24.12.85                      |
| 138 CANDOTTI CINZIA   | VIA PRALUNGO 12                          | S.GIORGIO DI NOGARO      | TEDESCO INGLESE                | 1166/TUR DD. 24.12.85                      |
| 140 GEORGI CAMILLA  | LARGO S.GIOVANNI 5                       | PORDENONE                | INGLESE SPAGNOLO               | 1167/TUR 00. 24.12.85                      |
| 141 DEOTTO WALTER   | V.LE VENEZIA 109                         | CODROIPO (UO)            | INGLESE FRANCESE               | 1167/TUR DD: 24.12.85                      |
| 142 DI RAFFAELE ALESSANDRA  | VIA ASQUINI 11                           | UOINE                    | TEDESCO INGLESE                | 1167/TUR DD. 24.12.85                      |
| 143 GRIGOLON GIOVANNI   | V.LE DELLE PLEIAD! 13                    | GRADO (GO)               | INGLESE TEDESCO                | 1167/TUR DD: 24.12.85                      |
| AAA RASCHIROTTO NICOLETTA   | VIA SCIPIONE DA MANZA                    | CIVIDALE DEL FRIULI (UD) | INGLESE TEDESCO                | 1167/TUR DD: 24.12.85                      |
| 4) 1800 3 AVV. 184 TEAC 200   | VIA DELLE CAMPANELLE                     | TRIESTE                  | TS TEDESCO FRANCESE IN         | TEDESCO FRANCESE ING 1186/TUR DD. 24.12.85 |
|   | MA TAGLIAPIETRA 5                        | TRIESTE                  | INGLESE TEDESCO                | 1166/TUR DD. 24.12.85                      |
| AZ COLMANIWA TER  | VIA SEGANTINI 10                         | TRIESTE                  | INGLESE FRANCESE               | 1166/TUR DD. 24.12.85                      |
| 44 COLLOVIGH CLAUDÍA  | VIA CARNIA 1/1                           | MAJANO (UD)              | TEDESCO INGLESE                | 1188/TUR DD. 24.12.85                      |
| 149 COMELLI ANTONELLA   | VIA RIVIS 32                             | UDINE                    | TEDESCO (NGLESE                | 1156/TUR OD: 24:12:85                      |
| 450 DECEICH ALMA  | VIA DEL CARPINETO 10/1                   | TRIESTE                  | INGLESE FRANCESE               | 1168/TUR DD:24:12:85                       |
| 151 FONTANA GIORGIO   | V.LE LIBERTA' 63                         | PORDENONE                | INGLESE FRANCESE               | 1166/TUR DD. 24.12.85                      |
| 152 GORDIN ANNAMARIA  | CAMPO SAN ROCCO 8                        | GRADO (GO)               | TEDESCO FRANCESE               | 1168/TUR DD. 24.12.85                      |
| 153 MARTINUZZI DIANA  | VIA UDINE 22                             | S.DAMIELE DEL FRIULI (U  | INGLESE TEDESCO                | 1166/TUR DD, 24.12.85                      |

| V PROGR COGNOME E NOME               | INDIRIZZO                                   | RESIDENZA PRO          | PROV LINGUE STRANIER DECR ISCR            | DECR ISCR             |
|--------------------------------------|---|------------------------|---|-----------------------|
| 154 MASTELLARO MARIA LUIGIA IN VALIC | VIA S.ERMACORA 1                            | TRIESTE                | TEDESCO SLOVENO                           | 1106/TUR DD, 24:12:65 |
| 155 MEOZZI GIANPIERO                 | VIA M.MISANI 158                            | UDINE                  | INGLESE FRANCESE                          | 1105/TUR DD: 2412.85  |
| 156 PATRIZIO ARRIGO                  | VIA CABOTO 20/A                             | PORDENONE              | INGLESE SPAGNOLO                          | 1169/TUR DO: 24:12:85 |
| 157 PIOIGA LAURA                     | V.LE XXV APRILE 45                          | MUGGIA (TS)            | INGLESE FRANCESE                          | 1100/TUR 0D, 24,12.85 |
| 158 SEDMAK OSKAR                     | FRAZ, S.CROCE 137                           | TRIESTE                | INGLESE SLOVENO TEDE                      | 1166/TUR DD: 24.12.65 |
| 159 TOFFOLETTI ROMANO                | VIA COSSETTI 20                             | PORDENONE              | INGLESE FRANCESE                          | 1186/TUR DD, 24,1285  |
| 180 FOSETTO GIOVANNA                 | VIA GORIZIA 42                              | UDINE                  | INGLESE TEDESCO                           | 1186/TUR DD: 2412.85  |
| 162 VALAS LUGIA                      | -VIA DELLA CHIESA 3                         | TARVISIO fr. Predii    | INGLESE TEDESCO                           | 1166/TUR DD, 24:12:85 |
| 163 VERARDO MICHELA                  | WA PORDENONE 38 (TAM                        | BRUGNERA (PN)          | INGLESE FRANCESE                          | 1166/TUR DD: 24.12.85 |
| 164 ZUCCONI PAOLO                    | VIA EMILIA 77/2                             | UDINE                  | FRANCESE SERBO-CROA 1167/FUR DD. 24.12.85 | 1167/FUR DD: 24.12.85 |
| 165 FRASSETTO ROBERTO                | VIA MIMISANI 11                             | UDINE                  | INGLESE SPAGNOLO                          | 1166/TUR DD: 24.12.85 |
| 166 DALL'AGNESE MARIA LUISA          | VIA G.AMENDOLA 56                           | CONEGLANO (TV)         | INCLESE TEDESCO                           | SQ/TUR DD, 10.2.1986  |
| 167 BELLOMO SABRINA                  | VIA DAMIANI 15                              | PORDENONE              | INGLESE TEDESCO                           | 876/TUR DD: 21.10.86  |
| 158 BOMBEN GABRIELLA                 | RIVA CAMPERIO 10                            | GRADO (GO)             | NOLESE TEDESCO                            | 976/TUR DD, 21,10,86  |
| 169 ERMACORA PAOLA                   | VIA G.D'ANNUNZIO 52                         | RONCH! DE! LEGIONAR! ( | TEDESCO INGLESE                           | 876/TUR DO: 21:10:86  |
| 170 GAIER GINO                       | WA MARINELLI 2                              | FORNI AVOLTRI (UD)     | INGLESE TEDESCO                           | 878/TUR DD. 21.10.86  |
| 171 MERELLI RENZO                    | V.LE GRIGOLETTI 94/A                        | PORDENONE              | INGLESE FRANCESE                          | 876/FUR DD. 21.10.86  |
| 172 BERTOGNA ANNUNCIATA              | VIA VENEZIA 19                              | CERVIGNANO DEL FRIULI  | INGLESE FRANCESE                          | 876/TUR OD: 21.10.86  |
| 173 BERTOLISSI ROBERTO               | VIA M.VOLPE 17                              | UDINE                  | INGLESE FRANCESE                          | 876/TUR DD. 21.10.86  |
| 174 BIONDAN ANNA                     | FRAZ.S.LEONARDO VIA M. MONTEREALE VALCELLÍN | MONTEREALE VALCELLIN   | INGLESE TEDESCO                           | 876/TUR DD. 21.10.86  |
| 175 CARULLI MICHELA                  | CALLE PACINE 1                              | LIGNANO SABBIADORO (   | FRANCESE INGLESE TED 876/TUR DD, 21,10.86 | 876/TUR DD, 21,10.86  |

| V PROGR COGNOME E NOME     | INDIRIZZO                          | RESIDENZA PA                | PROV LINGUE STRANIER DECR ISCR | R DECR ISCR            |
|----------------------------|------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|------------------------|
| 176 CAUSIN CINZIA          | VIA VILLA 2                        | VALLE DI CADORE (BL)        | INGLESE TEDESCO                | 876/TUR DD: 21.10.88   |
| 177 CAVALLARI CLAUDIA      | VIA DANTE 101                      | SESTO SAN GIOVANNI (MI      | INGLESE TEDESCO                | 876/TUR DD, 21,10,86   |
| 178 COSSETTINI ESPERIA     | VIA SANTUARIO 20                   | AVIANO (PN)                 | FRANCESE INGLESE               | 676/TUR DD: 21:10:86   |
| 179 CREMONES! ELVIRA       | VA TITO SPERI 125                  | BOTTICINO (BS)              | INGLESE FRANCESE               | 876/TUR DD: 21:10:86   |
| 180 DE CECCO DANIELA       | V.LE VENEZIA 128                   | UDINE                       | INGLESE TEDESCO                | 876/TUR DD, 21.10.86   |
| 181 PIERINI FEDERICA       | WA ROGGIUZZOLE 3/52                | PORDENONE                   | TEDESCO INGLESE                | 876/TUR DD, 21.10.86   |
| 182 TUGNIZZA GIORGIO       | V.LE XX SETTEMBRE 46               | TRIESTE                     | INGLESE FRANCESE SER           | t 676/TUR DD, 21,10,86 |
| 183 VRGULINI LORENA        | VIA S.GIACOMO 33                   | CIVIDALE DEL FRIULI (UD)    | NGLESE TEDESCO                 | 876/TUR DD. 21.10.86   |
| 185 ZOVI MARCO             | VIA ROGGIUZZOLE 3552               | PORDENONE                   | INGLESE TEDESCO                | 876/TUR DD. 21.10.86   |
| 186 FLIPCIC EDOARDO        | VIA DEI MORERI 140                 | TRIESTE TS                  | INGLESE SLOVENO                | 876/TUR DD. 21.10.86   |
| 187 LIANI CORRADO          | VIA G.B. CANDOTTI 33/4             | CODROIPO (UD)               | FRANCESE INGLESE               | 876/TUR DD. 21.10.86   |
| 188 PATRICK MAZZOLO RENATO | WA TEQUIO 93                       | CORDOVADO (PN)              | INGLESE FRANCESE               | 876/TUR DD. 21.10.86   |
| 189 PITTIONI ALESSANDRO    | VIA SANGUARZO 13                   | CIVIDALE DEL FRIULI (UD) UD | INGLESE SPAGNOLO               | 876/TUR DD. 21.10.86   |
| 191 SALVADORI MARIA GRAZIA | LOC, PIANCAVALLO - CEN AVIANO (PN) | AVIANO (PN) PN              | INGLESE TEDESCO                | 876/TUR DD. 21,10.86   |
| 192 PORPORATI MARIO        | VA TIMMEL 30                       | TRIESTE                     | INGLESE FRANCESE               | 977/TUR DD: 21.10.96   |
| 193 BOLENGO GIANCARLO      | FRAZ. MONTELOVESCO 9 GUBBIO (PG)   | GUBBIO (PG)                 | INGLESE FRANCESE               | 1009/TUR DD: 14.11.86  |
| 194 MARCUCCI MASSIMO       | VIA ROMA 127                       | CASTEL DI TORAS (RI)        | INGLESÉ FRANCESE               | 1057/TUR DD. 23.10.67  |
| 195 ROSANI NEDA            | VIA GALVANI 1                      | TRIESTE                     | INGLESE FRANCESE               | 221/TUR DD. 11.4.88    |
| 196 DE CANDIDO CANDIDO     | 8, RUE CHEMIN DE FER               | MONTIGNY LES METZ (F)       | FRANCESE SPAGNOLO              | 774/TUR 00, 13.7.88    |
| 197 TROMBA ANDREA          | STRADA DEL FRIULI 83/1             | TRIESTE                     | MGLESE                         | 1010/TUR DO 30.8.88    |
| 198 DURANTE GIOVANNI       | VIA F.PETRARCA 18/3                | UDINE UD                    | INGLESE FRANCESE               | 1763/TUR DD, 23.11,88  |

| V PROGR COGNOME E NOME   | INDIRIZZO                                  | RESTDENZ4               | PROV    | PROV LINGUE STRANIER DECR ISCR | DECR ISCR              |
|--------------------------|--|-------------------------|---------|--------------------------------|------------------------|
| 199 LIANI ANDELO         | FRAZ BIAUZZO-VIA CODR. CODROIPO (UD)       | COORCIPO (UD)           |         | INGLESE FRANCESE               | 1918/TUR 00, 12,12,88  |
| 200 SARTO ANDREA         | Via da Muhi, 3                             | Palmenova               |         | NGLESE TEDESCO                 | 1844/TUR 00, 20,12,88  |
| 201 VALICH ANNA          |  |                         |         | INGLESE SLOVENO                | 02/Tur. dd. 5.01.1989  |
| 203 TROIAN DEBORAH       | vie Stazione 18/6                          | S. Glovanni el Nerbsone | 9       | INGLESE TEDESCO                | Z/TUR DO, 6.1.89       |
| 204 CONTIGIANI MARCELLO  | VIA CIMITERO VECCHIO SY AZZANO DECIMO (PN) | AZZANO DECIMO (PN)      |         | NOLESE FRANCESE                | 2/TUR 0D, 5.1.89       |
| 205 TOSETTO ELSA         | V.LE LEONARDO DA VINCI UDINE               | UDINE                   |         | TEDESCO INGLESE                | 2/TUR DD. 5.1.89       |
| 206 LIBARDI GIANFRANCO   | VIA G.CIAMICIAN 7                          | TRIESTE                 |         | (NOLESE TEDESCO                | 446/TUR, DD, 28,4.89   |
| 207 BROCCA ASSUNTA       | VIA BOTTICELLI n. 16                       | LATISANA (UD)           | 9       | FRANCESE TEDESCO               | 777/TUR. DD. 18.7.89   |
| 208 CASALE MARINA        | VIA D'AZEGLIO 29                           | SPINEA (VE)             |         | INGLESE FRANCESE               | 777/TUR, DD, 18.7.89   |
| 209 CESARI SERGIO        | VIA ECONOMO 6                              | TRIESTE                 |         | INGLESE FRANCESE               | 777/TUR, 0D, 18,7.89   |
| 210 FIORIDO DEBORAH      | VIA OBERDAN 15                             | FIUME VENETO (PN)       |         | INGLESE TEDESCO                | 77777UR. DD. 18.7.89   |
| 211 FURLANIS CATIA       | VIA ZAMBALDI 40                            | PORTOGRUARO (VE)        |         | INGLESE SPAGNOLO               | 777/7/UR. DO. 18.7.89  |
| 212 PANELLA LEONARDO     | VIA VAL BAVONA 1                           | MILANO                  |         | FRANCESE SPAGNOLO              | 777/TUR. DD. 18.7.89   |
| 213 BRESSAN ROBERTA      | VIA A.VOLTA 16                             | GRADO (GO)              |         | INGLESE TEDESCO                | 896/TUR. DD. 1.8.59    |
| 215 CALOGERO CLAUDIO     | V.LE DI VILLA PAMPHILI 81                  | ROMA                    |         | INGLESE SPAGNOLO               | 1527/TUR. 0D. 11.12.8  |
| 216 MASCIPACLO MAURO     | VIA GROTTAROSSA 29                         | ROMA                    |         | INGLESE SPAGNOLO               | 1528/TUR. DD. 11.12.8  |
| 217 MACORATTI GRAZIELLA  | VIA COMINOTTI 4                            | TOLMEZZO (UB)           |         | TEDESCO INGLESE                | 32/TUR. DD. 23.1.1990  |
| 21¢ DEBENI NELIO         | VIA FABIO SEVERO 36                        | TRIESTE                 | 73<br>2 | INGLESE TEDESCO                | N.BOS/Tur. dd 06/07/90 |
| 219 ANDRISAMI TERESA     | VIA PAPA GIOVANNI PAOL BARI                | BARI                    |         | INGLESE FRANCESE               | 855/TUR, DO: 17.7.199  |
| 221 JANZ ERIKA ved. KERN | HILBLESTRASSE 40/11                        | MUNCHEN (D)             |         | TEDESCO INGLESE                | 740/TUR. DD. 17.7.199  |
| 222 COSTA GIANPIERO      | VIA POJANA 2                               | S.LORENZO DI ARZENE (P  |         | INGLESE FRANCESE               | 1064/TUR, DD, 30.8.19  |

| V PROGR COGNOME E NOME          | INDIRIZZO            | RESIDENZA               | PROV LINGUE STRANIER DECR ISCR | R DECR ISCR            |
|---------------------------------|----------------------|-------------------------|--------------------------------|------------------------|
| ZZ3 PIAZZI LUCIO                | VIA CA' BRUCIATE 36  | FERRARA                 | INGLESE FRANCESE               | 1407/TUR, DD: 24.10.1  |
| 224 FURLANUT ALESSANDRO         | VIA M. ROSSO 11      | MILANO                  | NGLESE FRANCESE                | 1008/TUR. DD. 19.12.1  |
| 225 BORSON ANDREA               | VIAL ROTTO 18/A      | PORDENONE               | INGLESE SPAGNOLO               | 618/TUR, DD. 2.6.1992  |
| 226 DITTARO ALESSANDRA          | VA SAN MARTINO 2     | MAJANO (UD)             | TEDESCO INGLESE                | 618/TUR, DD. 2.6.1992  |
| ZZ7 MINIGHIN ANTONIO            | VIA PIAVE 20         | FOSSALTA DI PORTOGRU    | FRANCESE INGLESE               | 618/TUR, DD, 2:6:1902  |
| 228 GERDOL PETER                | VIA ALPI GIULIE 20   | CAMPOROSSO IN VALCA     | INGLESE SLOVENO                | 618/TUR, DD, 2,6,1992  |
| 229 BELCI MARIALUISA            | VIA BORGHI 26        | TRIESTE                 | INGLESS FRANCESE               | 744/TUR, DD, 8.7.1992  |
| 230 COLZI MARCO                 | V.LE PAVESE 300      | ROMA                    | NGLESE TÉDESCO                 | 744/TUR. DD. 8.7.1992  |
| 231 DANELUTTI GIULIANA          | VICOLO CASTAGNETO 9  | TRIESTE                 | TEDESCO INGLESE                | 744TUR. DD. 8.7.1992   |
| 232 MODESTI MARIA GRAZIA        | VIA MACEDONIA S/A    | COLLEGNO (TO)           | INGLESE SPAGNOLO               | 744TUR. DD. 8.7.1992   |
| 233 VENTURINI ALESSANDRO        | VIA LAIPACCO 305     | UDINE                   | INGLESE FRANCESE               | 744/TUR. DD. 8.7.1992  |
| 234 GON FLAVIO                  | VIA ROMA 141         | TURRIACO (GO)           | INGLESE SPAGNOLO               | 1076/TUR: OD: 30.9.19  |
| 235 GRANDVILLE ALBERTO          | VIA TIEPOLO 7        | TRIESTE                 | TS INGLESE FRANCESE            | 1346/TUR. DD. 26:10:1  |
| 236 BUSOLINI LILIANA IN LEZCANO | VIA C.BATTISTI 28    | CAPRIVA DEL FRIULI (UD) | SPAGNOLO INGLESE               | 61/TUR. DD. 12.2.1983  |
| 237 BISARO ROBERTA              | VIA DEL MAGLIO 6/B   | PORDENONE               | INGLESE, FRANCESE              | 127/TUR. DO.2/3/1993   |
| 238 COSIVI GABRIELLA            | VIA CIRCONVALLAZIONE | CODROIPO (UD)           | INGLESE, FRANCESE              | 224/TUR DD.23/3/93     |
| 239 RENOSTO ANDREA              | VALE S.MARCO 1046    | VENEZIA MESTRE          | INGLESE, FRANCESE              | 327/TUR DD.19/493      |
| 240 DI LONARDO LOREDANA         | VIA C.COLLODI 13     | BARI                    | INGLESE, RUSSO                 | 326/TUR. 19/4/83       |
| 241 FERRARI ANTONELLA           | VIA G.MARCONI 1      | MUSICE DI PIAVE         | FRANCESE, INGLESE              | 746/TUR, DD. 4/10/1983 |
| 243 COLOMBO ALESSANDRA          | VIA FARA 2           | CANONICA D'AODA (BG)    | INGLESE, FRANCESE              | 1152 dd.17/12/1993     |
| 244 ZULIANI MARILENA            | FRAZ.TRAVA 14        | (Auco                   | INGLESE, FRANCESE              | 337 DD.27/4/1994       |

| V PROGR COGNOME E NOME        | INDIRIZZO                          | RESIDENZ4              | PRO      | PROV LINGUE STRANTER DECR ISCR | R DECR ISCR           |
|-------------------------------|------------------------------------|------------------------|----------|--------------------------------|-----------------------|
| 246 DAL MORO LUIGIA           | VA MARTIRI DELLA LIBER PORTOGRUARO | PORTOGRUARO            |          | INGLESE, FRANCESE              | 36 DD.23/1/1995       |
| 247 CRAIGHERO FEDERICA        | VIA BERTIOLO N. 38/1               | UDINE                  | 8        | INGLESE, TEDESCO               | 15e DO:10/3/1995      |
| 248 DAINELL! BARBARA          | VIA F.DORMISCH 9/1                 | UDINE                  |          | NOLESE, FRANCESE               | 166 DD 23/3/1996      |
| 249 SPANGARO ALESSANDRA       | VIA MUZZANA 61                     | UDINE                  |          | INGLESE TEDESCO                | 552/TUR. DO:1/8/1995  |
| 250 SIMONINI FRANCESCA        | VIA D.CHIESA 25                    | LATISANA (UD)          | 9        | INGLESE TEDESCO                | 912/TUR, DD.21/11/199 |
| 251 SEMEZ FABIANA             | VA U.FOSCOLO 1                     | MONFALCONE             |          | INGLESE TEDESCO                | 913/TUR, DD,22/11/85  |
| 252 DE CARLO MANUELA          | PIAZZA CAVOUR 4                    | ODERZO (UD)            |          | INGLESE FRANCESE               | 915/TUR, 00.27/11/199 |
| 253 PATERNITI EMILIO          | VIA VIRGILIO 3                     | TRIESTE                |          | INGLESE FRANCESE               | 242/TUR: 00:27/3/1996 |
| 254 NEGRIMARCO                | VIA CASALE S.NICOLA 45             | ROMA                   |          | INGLESE TEDESCO                | 543/TUR, DD:28/4/1996 |
| 255 MICHELUTTI MAURA-CRAUGLIO | WA GRADO 1                         | S.VITO AL TORRE        |          | INGLESE FRANCESE               | 645/TUR, DD.31/5/1998 |
| 258 ZANDONELLA PATRIZIA       | VIA SIGNACCO 27                    | UDINE                  | 8        | INGLESE FRANCESE               | 642/TUR, DD,22/7/1996 |
| 257 MEZZETTI DANIELA          | VIA BEDA 1                         | TRIESTE                | 2        | INGLESE TEDESCO                | 843/TUR, 00:22/7/1996 |
| 258 ARBAN DANIELE             | VALE MONTECENERI 28                | MILANO                 | Z        | INGLESE FRANCESE               | 1111/TUR.DD.5/11/199  |
| 259 PECCIA MICHELA            | CARESANA 115                       | S.DORLIGO DELLA VALLE  | ģ        | TEDESCO INGLESE                | 17/Tur DD 20/01/1997  |
| 280 GRANDO SILVIO ALEJANDRO   | VIA RICCI 2                        | TRIESTE                | <u>s</u> | SPAGNOLO INGLESE               | 17/Tur DD 20/01/97    |
| 261 GRANDO JUAN PABLO         | VIA RICCI 2                        | TRIESTE                | TS       | SPAGNOLO INGLESE               | 17/Tur DD 20/01/87    |
| 262 BORSI LUGNAN CINZIA       | VIA TIRRENIA 6/3                   | LIGNANO SABBIADORO     | 9        | TEDESCO INGLESE                | 39/Tur DD 27/01/1997  |
| 283 TROIERO ENRICO            | via Sottogaro n. 73                | San Daniele del Friuli | 9        | TEDESCO INGLESE                | 41/Tur.DD 602/97      |
| 264 STIVAL PATRIZIA           | VA AMENDOLA 4                      | PORCIA                 | Š        | INGLESE FRANCESE               | 41/Tur DD 6/02/1997   |
| 265 COLPO PAOLA               | VIA ALPI GIULIE 44                 | TARVISIO               | 9        | TEDESCO INGLÉSE                | 41/Tur DD 6/02/97     |
| 266 TACUS NADIA               | VIA CADUTI 2 MAGGIO 22             | OVARO                  | 9        | FRANCESE INGLESE               | 57/Tur DD 19/02/97    |

| V PROGR       | V PROGR COGNOME E NOME            | INDIRIZZO                           | RESIDENZA             | PROV      | PROV LINGUE STRANIER DECR. ISCR | DECR ISCR               |
|---------------|-----------------------------------|-------------------------------------|-----------------------|-----------|---------------------------------|-------------------------|
| 782           | 267 QUARANTOTTO ALESSANDRA        | VA G.GALILEI 53                     | MONFALCONE            | 8         | INGLESE SPAGNOLO                | 57/Tur, DD 19/02/1997   |
| 202           | 288 PERTOT ELISABETTA             | VIA DELL'EREMO 140/6                | TRIESTE               | <u>12</u> | INGLESE TEDESCO                 | 228/Tur.DD 16/.04./199  |
| . ZGB         | 269 LIUT RENATA                   | VA S.ROCCO 29                       | POZZO CH CODRONPO     | 9         | INGLESE TEDESCO                 | 445/Tur 2505/97         |
| 77.           | 271 BORTOLUZZI MANUELA            | VIA S. GIOVANNI n. 44               | POLCENIGO             | £         | FRANCESE, INGLESE               | 695/Tur DD 24/10/199    |
| 222           | 272 ZOROVINI ROBERTA              | STRADA DEL FRIULI 85/2              | TRIESTE               | \$        | INGLESE FRANCESE                | 753/Tur, DD 10,/11/19   |
| 233           | 273 TURCHET ROSSELLA              | VIA G. CANTORE 62                   | PORDENONE             | Ž.        | INGLESE, TEDESCO                | .887/Fur. DD 25/11/19   |
| 274           | 274 BRUGNOLA SAMUELA              | via Roma n. 35                      | S. MARIA LA LONGA     | 음         | INGLESE FRANCESE                | N.0183/Tur. dd.8.04.199 |
| 276           | 276 MALNIS CINZIA                 | via Bellini n. 29                   | FONTANAFREDDA         | N.        | FRANCESE, TEDESCO               | 0900/TUR. dd. 10.11.19  |
| 112           | 277 PASQUALOTTI SIMONETTA         | VA MARCADOR N. 49                   | MEL                   | ಹ         | INGLESE FRANCESE                | 0020/TUR, dd, 11/01/19  |
| 278           | 278 CAVAZZOCCA MAZZANTI ROSANNA   | VIA GIOVANNI CABOTO N VERONA        | VERONA                | ٤         | INGLESE FRANCESE                | 0046/TUR. dd. 03/02/19  |
| 278           | 279 LAUTO BRUNA                   | VIALE KENNEDY N 4                   | CARATE BRIANZA        | ¥         | TEDESCO                         |                         |
| 281           | 281 LIVEROTTI BARBARA             | via Tieppo n. 18                    | ISTRANA               | 2         | TEDESCO INGLESE                 | 112/Tur. 4/03/1999      |
| 282           | 282 GUZZON CLAUDIA                | Piazza di Sansovino n. 1            | TRIESTE               | 18        | INGLESE, FRANCESE               | 0338/Tur dd 7/08/1999   |
| - <b>38</b> 2 | 283 ROSSETTO ROSANNA              | via Umberto I n. 7                  | Oderzo                | ≱         | inglese francese                | 0574/Tur dd 23/09/1999  |
| 284 (         | 284 PADOVANI VANESSA              | vta Molino n. 21                    | Cemino al Tegliamento | 9         | inglese, francese, tedesco      | 0601/Tur dd 29/09/1999  |
| 285           | 285 MEDINA NADIA                  | Via G. Marchesini n. 8              | SACILE                | g<br>Z    | Inglese francese                | 0760/Tur dd 14/10/1999  |
| 388           | 286 BONDF FILIPPO                 | via Selbertrano n. 83/7             | TORINO                | ę         | INGLESE, FRANCESE               | 0809/Tur od 21/10/1999  |
| 287           | 287 DANIEL ANNAMARIA IOLANDA RITA | VIA FILIPPO ZAPPATA n. 2 MONFALCONE | MONFALCONE            | 00        | INGLESE, FRANCESE               | 0915/Tur. dd. 16.11.199 |

Elenco Interpreti e Traduttori al 31,12,1999

| N PROG | N PROG COGNOME E NOME  | COMUNE RESIDEN INDIRIZZO | INDIRIZZO            | דסכאדונא, | LINGUE CONOSCIU      |
|--------|------------------------|--------------------------|----------------------|-----------|----------------------|
| ٠<br>5 | PELLEGRINI IRENE       | SPILIMBERGO (PN)         | VIA RIVIERASCA 7     |           | INGLESE SPAGNOLO     |
| g      | RIZZOTTI CECILIA       | BUIA (VO)                | VIA S.STEFANO 147/3  |           | INGLESE SPAGNOLO     |
| ន      | MAURO LUISA            | PAGNACCO (UD)            | VIA DEI PINI 32      |           | INGLESE TEDESCO      |
| 8      | ERMACORA GABRIELLA     | TRIESTE                  | VIA PATRIZIO 4/1     |           | INGLESE TEDÉSCO      |
| 8      | FORZA PATRIZIA         | TRIESTE                  | LARGO CANAL 1        |           | INGLESE FRANCESE     |
| 20     | TURCHETTO ELENA        | TRIESTE                  | OPICINA 1192         |           | TEDESCO              |
| 8      | PICCINI MARIA CRISTINA | TRIESTE                  | VIA TOR SAN PIERO 38 |           | TEDESCO              |
| 8      | CREVATIN ALESSANDRA    | TRIESTÉ                  | VIA REVOLTELLA 3     |           | INGLESE SPAGNOLO     |
| 5      | LUTTINI ROBERTA        | TRIESTE                  | VIA SVEVO 22/3       |           | TEDESCO .            |
| ¥      | FILIPPI ALESSANDRA     | TRIESTE                  | VIA FITTKES          |           | INGLESE              |
| 72     | TICINI ALESSANDRA      | TRIESTE                  | VIA ROSSETTI 87      |           | TEDESCO              |
| 13     | PETRINI CINZIA         | TRIESTE                  | VIA DE AMICIS 9      |           | FRANCESE             |
| 15     | MASINI FRANCESCA       | TRIESTE                  | VIA STICOTTI 1       |           | INGLESE TEDESCO      |
| ē      | GRIFFI GABRIELLA       | TRIESTE                  | WA SANTI MARTIRI 14  |           | INGLESE FRANCESE     |
| 77     | FELMER ANGELO          | TRIESTE                  | VIA GEMONA S         |           | INGLESE FRANCESE TEO |
| 81     | DEMARIN MICHELA        | MONFALCONE (90)          | VIA ROSSINI 11       |           | INGLESE TEDESCO      |
| ē.     | MADONNA CRISTINA       | UDINE                    | VIA MARCOTTI 18      |           | TEDESCO              |
| 8      | TINELLI MARCELLA       | ODINE                    | VIA ZUGLIO 37/4      |           | INGLESE              |

| N PROG | N PROG COGNOME E NOME               | COMUNE RESIDEN INDIRIZZO                     |                        | tocatura! | THOUSAND STIDING |
|--------|-------------------------------------|--|------------------------|-----------|------------------|
| 24     | PAVIOTTI II ZENCHI LUCIA            | RUDA (UD)                                    | E-VIA PA               | ¥77       | FRANCESE         |
| Ø      | PETEAN PATRIZIA                     | MONFALCONE (GO)                              | VIA CERIANI 13         |           | INGLESE          |
| 8      | GAVA NICLA                          | SACILE (PN)                                  | WA XXX OTTOBRE 20      |           | INGLESE          |
| 75     | COSLOVICH BARBARA                   | TRIESTE                                      | STRADA DI LONGERA 1    |           | TEDESCO          |
| 83     | MODOLO DANIELA                      | SACILE (PN)                                  | VIA TOPALIGO 22        |           | INGLESE          |
| R      | ("INAPOLITANO TIZIANA               | TRIESTE                                      | V.LE XX SETTEMBRE 101  |           | INGLESE          |
| 22     | DE VIGILIS PATRIZIA                 | TRIESTE                                      | VIA CRISPI 39          |           | TEDESCO          |
| 83     | SERGAS ALESSANDRA                   | TRIESTE                                      | WA D'ALVIANO 39        |           | NGLESE           |
| 8      | FUMIS SILVIA                        | S.CANZIAN D'ISONZO (GO FRAZ.PIERIS-VIA BRUNN | FRAZ.PIERIS-VIA BRUNN  |           | INGLESE          |
| 33     | BUSOLINI PAOLA                      | CIVIDALE DEL FRIULI (UD). VIA FORNALIS 127   | VIA FORNALIS 127       |           | TEDESCO          |
| 5      | SCOCHI RITA                         | MONFALCONE (GO)                              | VIA S.SERGIO B         |           | TEDESCO          |
| 32     | BENDORICCHIO PAOLA                  | MONFALCONE (GO)                              | VIA BAIAMONTI 2        |           | INGLESE SPAGNOLO |
| ន      | MASTRACCHIO LUISA                   | TRIESTE                                      | VIA M.D'ANGELI 1       |           | FRANCESE         |
| ä      | ZANCOLICH IN PRASELJI ROSANNA MARIA | TRIESTE                                      | VIA DEI PAPAVERI 3/8   |           | INGLESE          |
| ×      | CHIURLO MARINA                      | S.DANIELE DEL FRIULI (U                      | VIA PUCCINI 8          |           | FRANCESE TEDESCO |
| 8      | GREATTI TIZIANA                     | UDINE  | VIA A,SOMMA 28         |           | INGLESE FRANCESE |
| 33     | CARUSSIO PAOLA                      | PORDENONE                                    | VIA OBERDAN 45         |           | INGLESE          |
| 8      | SCARPANICOLETTA                     | MARTIGNACCO (UD)                             | FRAZ, TORREANO-VIA VIL |           | INGLESE          |
| 9      | VENTO PAOLA                         | TRIESTE                                      | VIA SEGANTINI 1/1      |           | TEDESCO          |
| 44     | ZUPICIC DANIELA                     | DUINO-AURISINA (TS)                          | FRAZ.SISTIANA-BORGO    |           | INGLESE TEDESCO  |

# ACCOMPAGNATORI TURISTICI al 31,12,1999

| N.P.       | N.P. COGNOME F NOME COMUNE | COMUNE             | INDIRIZZO            | LOCALITA | PROV       | LINGUE CONOSCIUTE        |
|------------|----------------------------|--------------------|----------------------|----------|------------|--------------------------|
|            |                            |                    |                      |          |            |                          |
| 2          | 2 CRIVELLARI GIULIO        | TRIESTE            | VIA LOCCHI 20        |          | <u>\$2</u> |                          |
| 4          | 4 DEL PONTE SERENA         | TRIESTE            | VIA VIRGILIO 10      |          | <u>8</u>   |                          |
| ıc.        | 5 DE MAGGIO ROSARIO        | TRIESTE            | VIA CANOVA 2         |          | N<br>N     |                          |
| 10         | 6 DITTADI PIETRO           | MONFALCONE         | VIA S.AMBROGIO 35    |          | 9          |                          |
| 1          | 7 MAROSI EMOKE             | UDINE              | VIA PODGORA 18       |          | 9          | UNGHERESE                |
| <b>1</b> D | 8 FELMER ANGELO            | TRIESTE            | VIA GEMONA S         |          | TS.        | TEDESCO INGLESE FRANCESE |
| 12         | 12 LONZARI MAURA           | TRIESTE            | VIA BESENGHI 41      |          | TS         |                          |
| 13         | 13 LUPING ALES             | TRIESTE            | VIA S.MAURO 20       |          | TS         |                          |
| 4          | 14 MICELLI LUCIO           | BASILIANO          | VIA V.VENETO 51      | ORGNANO  | 9          |                          |
| 15         | 15 PIVIDORI MARIA ROSA     | upine              | VIA LARGA 33/2       |          | 9          |                          |
| 51         | 16 ROSANI NEDA             | TRIESTE            | VIA GALVANI 11       |          | TS         | FRANCESE                 |
| 17         | 17 SANTORIO CUBI CLARA     | CERVIGNANO DEL FRI | VIA BUONARROTI 1     |          | 9          | INGLESE                  |
| <b>5</b>   | 19 SUBANI DANIELA          | TRIESTE            | VIA ROSSETTI 78      |          | Ę          |                          |
| R          | 20 SUBANI SILVANO          | TRIESTE            | VIA BUONARROTI 52/1  | _        | Z,         |                          |
| 23         | 22 ZWEINER IN ROMANO RITA  | TRIESTE            | WA GORTAN 23         |          | 2          | TEDESCO INGLESE          |
| 24         | 24 DOSSI IN PAOLETTI DARIA | TRIESTE            | VA DEI GIUSTINELLI 2 | 8        | S.         | NGLESE                   |
| 8          | 26 GERDINA ADRIANA         | TRIESTE            | VIA D'AZEGLIO 5      |          | s:         | FRANCESE                 |
| 27         | 27 LUZZATTO-FEGIZ MARINA   | TRIESTE            | VIA DEI PORTA 20     |          | ٤          |                          |

| N.P. | N.P. COGNOME E NOME COMUNE          | COMUNE             | INDIRIZZO            | LOCALITA' | PROV      | LINGUE CONOSCIUTE |
|------|-------------------------------------|--------------------|----------------------|-----------|-----------|-------------------|
|      | 26 FERININ ORCINOLO SEREN TRIESTE   | TRIESTE            | VIA PELLUGA 50       |           | Ts.       |                   |
| R    | 29 GORUPPI DONATELLA                | TRIESTE            | VIA RAVASINI B       |           | TS        |                   |
| . ক  | 31 LEON IN TURRA ONDINA             | TRIËSTE            | VIA TOLMEZZO 11      |           | 18        | INGLESE FRANCESE  |
| 25   | 32 LORENZUTTI SERGIO                | DUINO-AURISINA     | SISTIANA 11/E        |           | <b>\$</b> | INGLESE           |
| 8    | 35 MUSUMARRA LORENZO                | TRIESTE            | VIA FABIO SEVERO 68  | 80        | Ş         |                   |
| 37   | 37 ORCHUOLO NICOLA                  | TRIESTE            | VIA FELLUGA 50       |           | 13        |                   |
| 8    | 39 PAOLETTI GIOVANNI                | TRIESTE            | VIA ROMA 3           |           | TS        | INGLESE FRANCESE  |
| ₹    | 40 PECORARI IN RAGUSIN GIO          | DUING-AURISINA     | VISOGLIANO 10//2     |           | 13        | INGLESE TEDESCO   |
| 4    | 41 RALZA BRUNO                      | TRIESTE            | V.LE R.SANZIO 13/1   |           | 18        | INGLESE RUSSO     |
| 4    | 42 RISMONDO VIGNOLA INMAL TRIESTE   | TRIESTE            | RIVA GRUMULA 10      |           | 13        |                   |
| ₹    | 43 RIZZI MARIA GRAZIA               | TRIESTE 11.OPICINA | VIA DEGLI ALPINI 130 | OPICINA   | TS        | TEDESCO INGLÉSE   |
| 4    | 44 SFILIGOLVITTORIA                 | TRIESTE            | V.LE MIRAMARE 29     |           | 18        | INGLESE TEDESCO   |
| ₽    | 46 BARBIERI ANTONELLA               | TRIESTE            | VIA MARGHERITA 19    |           | 18        | TEDESCO           |
| 7    | 47 BRUN-REZA GALLICO GIAN           | TRIESTE            | VIALE MIRAMARE 247   |           | 15        | FRANCESE          |
| 73   | 55 SANTORO IN COSOLI TIZIAN TRIESTE | TRIESTE            | VIA DEI RIGHETTI 11  |           | 75        | INGLESE           |
| 8    | 59 VISINTIN MARIO                   | MONFALCONE         | VIA DELLE FONTANEL   | _         | 8         | INGLESE           |
| 25   | 62 GARRE FRANCESCA                  | TRIESTE            | VIA S.GIOVANNI BOSC  | O         | ត         | FRANCESE          |
| 88   | 65 BARZAN DONATELLA                 | BUDOIA             | VIA DEI MASCHI 29    |           | N.        | INGLESE           |
| 86   | 89 DRI FERRUCCIO                    | GONARS             | VIA VENEZIA 9        |           | 9         | INGLESE           |
| 70   | 70 MUZZATTI SILVANA                 | UDINE              | VIA F.DI MANZANO 3   |           | 9         | INGLESE           |
| E.   | 73 RIGUTTI IN BETZ GUTTNER          | TRIESTE            | VIA PICCARDI 17      |           | ह         | NGLESE            |

| N.P.       | N.P. COGNOME E NOME COMUNE            | COMUNE             | INDIRIZZO                 | LOCALITA | PROV | LINGUE CONOSCIUTE        |
|------------|---------------------------------------|--------------------|---------------------------|----------|------|--------------------------|
| 7          | 74 SOLAZZI CLAUDIA                    | TRIESTE            | VA ANTONI 3               |          | 8    | INGLESE                  |
| Ε.         | 77 D'ECCLESIIS MONICA                 | PASIAN DI PRATO    | VIA FERROVIA 6            |          | 9    | INGLESE                  |
| <b>6</b> 2 | 79 CAROPRESI EDI                      | TRIESTE            | VIA BARETTI 10            |          | ĭ.   | INGLESE                  |
| 8          | 80 ZAMBELLI IN PIZZIOLI MARIA SGONICO | SGONICO            | BORGO GROTTA GIG          |          | 5    | FRANCESE                 |
| 25         | 84 CERNEIN FRANDOLIC FRAN TRIESTE     | TRIESTE            | VIA S.BENEDETTO 10        |          | \$   | INGLESE TEDESCO          |
| 48         | 87 RIZZATTI TIZIANA                   | TRIESTE            | VIA DEI GIACINTI 36       |          | TS.  | INGLESE                  |
| 68         | 89 SCUKA MARTINA                      | DUINO-AURISINA     | AURISINA CAVE 44/A        |          | 15   | INGLESE                  |
| 50         | 91 ZUPICIC DANIELA                    | DUINO-AURISINA     | BORGO S.MAURO 172         |          | 8    | TEDESCO                  |
| 8          | 96 BANOVA GIOVANNA                    | TRIESTE            | V.LE IPPODROMO 2          |          | TS.  | FRANCESE                 |
| 8          | 99 BELLINGACCHSABELLA                 | MORUZZO            | VIA S.IPPOLITO 4          |          | 9    | TEDESCO                  |
| ş          | 104 ROSA BIAN CATERINA                | MANIAGO            | WA ROSA BRUSTOLO          |          | ₹    | INGLESE                  |
| <b>6</b>   | 106 SCARPA NICOLETTA                  | MARTIGNACCO        | VIA VILLA ITALIA 28/8     |          | 9    | TEDESCO                  |
| 107        | 107 NARDI ELISABETTA                  | PORDENONE          | V.LE DELLA LIBERTA' 6     |          | Ş.   | INGLESE                  |
| 111        | 111 CATTARUZZA LORELLA                | TRIESTE            | VIA DELLE CAMPANEL        |          | TS.  | INGLESE TEDESCO FRANCESE |
| 115        | 115 MASAROTTI ROSSELLA                | MANZANO            | VIA DANTE 24              |          | 9    | INGLESE                  |
| #          | 118 MAROCCO FIORELLA                  | CERVIGNANO DEL FRI | V.LE DELLA STAZIONE       |          | 9    | INGLESE                  |
| 116        | 118 BAGON GIULIANA                    | MONFALCONE         | VIA ROMA 46               |          | 90   | FRANCESE                 |
| ឱ          | 122 CERGOLI PAGLA                     | S.CANZIAN D'ISONZO | VIA FOSSO DI MEZZO        |          | Ġ.   | INGLESE                  |
| 124        | 124 GASPARINI ERICA                   | GORIZIA            | via Vittorio Veneto n. 71 | GOREZIA  | 9    |                          |
| <u>7</u>   | 125 MARCHESINI RENATA                 | MONFALCONE         | VIA VALENTINIS 10         |          | 9    | TEDESCO                  |
| 127        | 127 MAROCCO GIANFRANCO                | CERVIGNANO DEL FRI | V.LE DELLA STAZIONE       |          | 9    | TEDESCO                  |

| N.P.         | N.P. COGNOME E NOME COMUNE            | COMUNE                             | INDIRIZZO           | LOCALITA | PROV       | LINGUE CONOSCIUTE         |
|--------------|---------------------------------------|------------------------------------|---------------------|----------|------------|---------------------------|
| 82           | 128 VAMI IS PONTIN KATALIN            | CERVIGNANO DEL FRI VIA AQUILEM 118 | WA AQUILEM 118      |          | 용          | FRANCESE                  |
| 137          | 137 DELLA PIETRA MARINA               | UDINE                              | Via Roma n. 6       | UDINE    | 9          | INGLESE                   |
| . ₹          | 141 KRAUS EDI                         | TRIESTE                            | VA DEI SALICI 2     |          | 2          | INGLESE FRANCESE SERBO-CR |
| <u>\$</u>    | 142 BRAICO MILENA                     | TRIESTE                            | VIA MARCO POLO 37   |          | 8<br>H     | TEDESCO                   |
| <del>1</del> | 145 CAPPELLETTI ANTONELLA             | TRIESTE                            | V.LE TERZA ARMATA 1 | _        | 5          | INGLESE                   |
| <del>克</del> | 148 CESARI CHIARA                     | TRIESTE                            | VIA BAZZONI 11      |          | s<br>F     | FRANCESE TEDESCO          |
| <u>4</u>     | 149 CESAR! SERGIO                     | TRIESTE                            | VIA ECONOMO 6       |          | ST         | INGLESE                   |
| ₹ <u></u>    | 150 COMINOTTO SANDRA                  | TRIESTE                            | VIA CANOVA 18       |          | s,         | TEDESCO                   |
| <u> </u>     | 153 KURIS MARIA GRAZIA                | TRIESTE                            | VIA DENZA S         |          | S.         | INGLESE                   |
| 157          | 157 PANSINI IN RANDISI ANTONI TRIESTE | TRIESTE                            | VIA BEDA 1          |          | <b>8</b> 2 | INGLESE                   |
| ž            | 158 STOCCHI ALESSANDRA                | TRIESTE                            | V.LE XX SETTEMBRE 9 |          | ş          | TEDESCO                   |
| 162          | 162 HRVATIN STELLA                    | MUGGIA (TS)                        | VIA FONDITORI 10    |          | £          | TEDESCO                   |
| \$           | 166 COJUTFI NICOLETTA                 | ODINE                              | LARGO GOLDONI 16    |          | 9          | INGLESE                   |
| \$           | 169 GOMIZELU MIRA                     | MONRUPINO                          | FERNETT! 3          |          | 1\$        | INGLESE                   |
| 17           | 171 MORANDINI CARLO                   | REANA DEL ROJALE                   | VIA CORGNALI 1      |          | 9          | INGLESE                   |
| 172          | 172 NISETEO NICOLETTA                 | TRIESTE                            | SALITA AL PROMONT   |          | S.         | INGLESE                   |
| 174          | 174 STEINBACH PAOLA                   | TRIESTE                            | VIA CLIVO ARTEMISIO |          | 75         | TEDESCO                   |
| 176          | 176 WEBER KARIN                       | SGONICO                            | LE GIRANDOLE 13/8   |          | TS         | TEDESCO SPAGNOLO          |
| 86           | 180 MAZZARELLA PIER PAOLO             | TRIESTE                            | VIA DEL LLOYD 1     |          | S.         | FRANCESE                  |
| <b>€</b>     | 181 MILOSIC FRANCO                    | TRIESTE                            | VIA ANTONI S        |          | TS.        | YEDESCO FRANCESE          |
| 182          | 182 RAMON NADIA                       | GORIZIA                            | VIA BRIGATA LAMBRO  |          | 8          | TEDESCO                   |

| ž           | N.P. COGNOME E NOME COMUNE | COMUNE                           | INDIRIZZO             | LOCALITA | PROV       | LINGUE CONOSCIUTE |
|-------------|----------------------------|----------------------------------|-----------------------|----------|------------|-------------------|
|             | 183 RUSCONI RINA ANNA      | TRIESTE                          | WA PICCARDI 15        |          | 7.5        | TEDESCO           |
|             | 184 SANT ELIANA            | PAGNACCO                         | VIA COLUGNA 13        |          | 9          | INGLESE           |
| •           | 185 TORNATORE PATRIZIA     | UDINE                            | VIA CICONI 18         |          | 9          | INGLESE           |
|             | 187 ANGELI WARCO           | UDINE                            | VIA NONCELLO 11       |          | g,         | TEDESCO           |
| •           | 189 COMELLI ANTONELLA      | COINE                            | VIA RIVIS 32          |          | <u>-</u>   | TEDESCO           |
| •           | 190 DE CARLI CABRIELLA     | UDINE                            | VIA PETRARCA 10       |          | 9          | INGLESE           |
|             | 191 MALISANI DANIELE       | PALMANOVA                        | VIA GIUSTINIAN 22     |          | 9          | MOLESE            |
| -           | 193 VENCHIARUTTI PAOLA     | SNICO                            | V.LE PALMANOVA 84     |          | 9          | TEDESCO           |
| <del></del> | 195 CESCUTTI GIUSEPPE      | UDINE                            | VIA DUINO 3/6         |          | 9          | INGLESE           |
| -           | 198 DA RIO LAURA           | ODINE                            | VIA DEL POZZO 7       |          | 9          | INGLESE           |
| _           | 199 FRANCESE MARCO         | TRIESTE                          | WA FELLUGA 54/1       |          | 18         | TEDESCO           |
| ••          | 201 MOTTOLA ROBERTA        | TRIESTE                          | VIA S.LAZZARO 4       |          | 15         | FRANCESE          |
| 1.48        | 202 SORINI LUCIANA         | TRIESTE                          | VIA FLUMIANI 6        |          | ST.        | FRANCESE          |
| N           | 204 MALOSS! MARIA SILVIA   | TRIESTE                          | VIA BRAMANTE 11       |          | ž.         | INGLESE           |
| 8           | 208 VERDELLI MANUELA       | TRIESTE                          | VIA CANOVA 5          |          | <b>S</b> E | FRANCESE TEDESCO  |
| N           | 207 CREVATIN CARLA         | S.DORUGO DELLA VAL AQUILINIA 301 | AQUILINIA 301         |          | 75         | INGLESE           |
| 7           | 210 CIMENTI CARLA          | TOLMĘZZO                         | VIA DIVISIONE JULIA 6 |          | 9          | TEDESCO           |
| 64          | 212 COSLOVICH CHIARA       | TRIESTE                          | VA BONOMEA 243        |          | 22         | INGLESE           |
| 71          | 222 TOSETTO GIOVANNA       | UDINE                            | VIA GORIZIA 42        |          | 9          | INGLESE TEDESCO   |
| 23          | 223 CARDINALE MARIA LUIGIA | UDINE                            | VIA ZANON 4           |          | 90         |                   |
| 73          | 224 MATJAK SANDRA          | DUING-AURISINA                   | SISTIANA 20/E         |          | TS         | INGLESE           |

| N.P.             | N.P. COGNOME E NOME COMUNE   | COMUNE             | INDIRIZZO            | LOCALITA | PROV     | LINGUE CONOSCIUTE        |
|------------------|------------------------------|--------------------|----------------------|----------|----------|--------------------------|
| Ħ                | 225 BUSATTO MARIALUISA       | TRIESTE            | VIA DELL'ASSENZIO 15 | w        | \$       | INGLESE TEDESCO          |
| Ħ                | 27 COLLINI IN RIOSA LAURA    | TRIESTE            | VIA DELLA PIETA' 21  |          | <u>.</u> | INGLESE                  |
| Ä                | 228 SARTO ANDREA             | PALMANOVA          | Via de Mule, 3       |          | 8        | INGLESE                  |
| 228              | 229 HILLEBRAND MARIA         | TRIESTE            | VIA REVOLTELLA 10    |          | S.<br>H  | FRANCESE                 |
| 230              | 230 SATURNO LOREDANA         | BUIA               | MA CASPIGELLO 3      |          | 90       | NGLESE                   |
| 232              | 232 ROSINA MONICA            | PASIAN DI PRATO    | VIA ORIENTALE 28     |          | 9        | INGLESE TEDESCO          |
| 233              | 233 CARLETTI LUISA           | TORVISCOSA         | LOC. FORNELLI DI SO  |          | 9        | FRANCESE                 |
| 22               | 234 VRECH MILENA             | GERVIGNANO DEL FRI | VIA MERCATO 20       |          | 9        | INGLESE FRANCESE TEDESCO |
| 235              | 235 PONTE GERMANA            | MERETO DI TOMBA    | VIA S.ROCCO 22       |          | On.      | INGLESE                  |
| 927              | 236 BROCCA ASSUNTA           | MUZZANA DEL TURGN  | WA STROPPAGALLO 4    |          | 9        | TEDESCO                  |
| <b>8</b> 2       | 239 GIACHIN in DEROSSI LAURA | TRIESTE            | VIA BAIAMONTI 31     |          | SI.      | FRANCESE                 |
| 24               | 241 CHIAMA SERENA            | TRIESTE            | VIA CERERIA 10       |          | 2        | INGLESE FRANCESE         |
| 242              | 242 LEONARDI ELENA           | TRIESTE            | VIA FABIO SEVERO 71  |          | e H      | INGLESE                  |
| 24.              | 244 STAURINI SUSANNA         | TRIESTE            | VIA S.FRANCESCO 32   |          | TS       | FRANCESE                 |
| 2 <del>4</del> 5 | 245 TICINI ALESSANDRA        | TRIESTE            | VIA ROSSETTI 87      |          | TS       | INGLESE TEDESCO          |
| 247              | 247 REPINC MARTINA           | TRIESTE            | VIA DI PROSECCO 10   |          | TS       | INGLESE                  |
| 246              | 249 BRADAMANTE TERESA        | TRIESTE            | SANTA CROCE 637/A    |          | 2        | INGLESE                  |
| 253              | 253 GROSSA MICAELA           | CORMONS            | VIA SOTTOMONTE 3/B   |          | 8        | INGLESE                  |
| X.               | 254 BALDIN ANNA              | TORVISCOSA         | V.LE MARCONI 254     |          | 9        | INGLESE                  |
| 88               | 255 TACUS NADIA              | OVARO              | VIA CADUTI 2 MAGGIO  |          | an       | INGLESE                  |
| <b>%</b>         | 256 GUATTO SANDRA            | RIVIGNANO          | VIA GALLEI 1         |          | 9        | INGLESE FRANCESE TEDESCO |

| N.P. COCNOME F NOME COMUNE                                     | COMUNE                                  | INDIRIZZO            | LOCALITA | PROV    | LINGUE CONOSCIUTE        |
|--|---|----------------------|----------|---------|--------------------------|
| 259 UNGARO CARLA   | MARMNO DEL FRIULI                       | VA LEONARDO DA VI    | <u> </u> | 8       | INGLESE TEDESCO          |
| 280 CEDARMAS ADONELLA  | S.DANTELE DEL FRIULI                    | VIA RAGOGNA 28       |          | s       | INGLESE FRANCESE         |
| 281 TOPPAZZINI CINZIA  | S.DANIELE DEL FRIULI                    | VIA RAGOGNA 23       |          | 9       | INOLESE FRANCESE         |
| 264 SLAMA MARIA  | TRIESTE                                 | VIA PITTONI 11       |          | £2<br>L | INGLESE                  |
| 268 BIGNAMI LOREILA  | TRIESTE                                 | VIA DELLA FERROVIA   |          | Z.      | INGLESE                  |
| 289 STEFANCIC TATJANA  | S.DORLIGO DELLA VAL. BAGNOLI DELLA ROSA | BAGNOU DELLA ROSA    |          | 18      | INGLESE                  |
| 270 GIFFONE NICLA  | GORIZIA                                 | VIA PARINI 1/2       |          | 8       | INGLESE                  |
| 272 MIKULUS GIUSEPPINA   | GORIZIA                                 | VIA ORZONI 44/1      |          | 8       | INGLESE                  |
| 273 MONCARO MICHELA  | GORIZIA                                 | VIA UDINE 197/D      |          | 8       | INGLESE                  |
| 275 BIASOTTO SERENA  | FIUMCELLO                               | VA BLASERNA 43       |          | 9       | INGLESE                  |
| 278 BISARO ROBERTA   | PORDENONE                               | VIA DEL MAGLIO 6/8   |          | Š       | INGLESE                  |
| 279 TURCHET ROSSELLA   | PORDENONE                               | VIA MESCHIO 1/8      |          | ş.      | TEDESCO                  |
| 282 BIONDIN ANNA   | PORDENONE                               | VA S.GIULIANO 37/B   |          | Z.      | INGLESE                  |
| 286 PERTOT ELISABETTA  | TRIESTE                                 | VIA DELL'EREMO 140/6 | _        | IS      | INGLESE TEDESCO          |
| 290 CATALDO MARIA DONATA                                       | GORIZIA                                 | VIA DUCA D'AOSTA 69/ |          | 8       | INGLESE                  |
| 294 BASCHIROTTO NICOLETTA                                      | CIMIDALE DEL FRIULI                     | VIA SCIPIONE DA MAN  |          | 9       | INGLESE FRANCESE TEDESCO |
| 298 GON FLAVIO   | TURRIACO                                | VIA ROMA 119         |          | g       | INGLESE                  |
| 297 REPINC BARBARA   | TRIESTE                                 | VIA FABIO SEVERO 73  |          | \$      | INGLESE TEDESCO          |
| 298 FULCO ELVIRA   | TRIESTE                                 | VIA DI ROMAGNA 31    |          | 2       | INGLESE                  |
| 299 VENTURINI CRISTINA   | CARLINO                                 | VIA MARANUTTO 14     |          | 9       | FRANCESE                 |
| 300 COCEANI'IN BUZZIN CHIARA SLORENZO ISONTINO VIA NAZIONALE 9 | S,LORENZO ISONTINO                      | VIA NAZIONALE 9      |          | 8       | INGLESE                  |

|                            | !                                   |                          | · Q                      |                   |                      |                     | o                        |                          |                    |                        |                       |                     |                       | _                      |                    |                 |                            |                  |                           |                  | -                         |
|----------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------|------------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|------------------------|--------------------|-----------------|----------------------------|------------------|---------------------------|------------------|---------------------------|
| LINGUE CONOSCIUTE          | INGLESE FRANCESE                    | INGLESE                  | INGLESE FRANCESE TEDESCO | INGLESE           | INGLESE TEOESCO      | TEDESCO             | INGLESE FRANCESE TEDESCO | FRANCESE                 | NGLESE             | FRANCESE               | INGLESE               | FRANCESE            | FRANCESE              | INGLESE                | FRANCESE           | INGLESE         | INGLESE                    | INGLESE          | TEDESCO                   | INGLESE FRANCESE | INGLESE                   |
| PROV                       | N.                                  | 8                        | 9                        | 8                 | 2                    | 55                  | Z.                       | g                        | 9                  | 9                      | 9                     | 9                   | 9                     | 3                      | TS                 | 15              | 2                          | மு               | 00                        | 9                | TS.                       |
| LOCALITA                   |                                     |                          |                          |                   |                      |                     | 4                        |                          |                    |                        |                       |                     | RJ.                   |                        |                    |                 |                            |                  |                           |                  |                           |
| INDIRIZZO                  | LOC.CENTATA 12                      | VIA GARIBALDI 2          | VIA PRALUNGO 12          | VIA DEL CARSO 27  | VIA BONOMEA 182      | FRAZ.OPICINA 1192   | STRADA DEL FRIULI 4      | VIA FERUGLIO 48          | VIA ANGELI 41      | VA DEL BON 97          | VIA BRASILE 48        | VIA PISINO 27       | VIA MOLIN VECCHIO 2   | VIA MONTE ORTIGAR      | VIA TORREBIANCA 32 | WA BARBARIGA 12 | SALITA CEDASSAMAR          | SCALA SANTA 4    | VIA DELLA MAINZZA 2       | VIA MARINELLI 16 | BASOVIZZA 259             |
| COMUNE                     | CASARSA DELLA DELIZ. LOC.OENTATA 12 | FOGUANO-REDIPUGL!        | S.GFORGIO DI NOGAR       | GORZIA            | TRESTE               | TRIESTE             | TRIESTE                  | UDINE                    | UDINE              | UDINE                  | UDINE                 | UDINE               | TARCENTO              | GDINE                  | TRIESTE            | TRIESTE         | TRIESTE                    | TRIESTE          | GORIZIA                   | UDINE            | TRIESTE                   |
| N.F. COGNOME E NOME COMUNE | 301 VITALE ALESSANDRA               | 302 DURRANI MOHAMMED AZA | 308 CANDOTTI CINZIA      | 304 LOCUOCO LUCIA | 307 GUERRATO SUSANNA | 308 TURCHETTO ELENA | 311 CIVARDI GILBERTO     | 313 CALCATERRA ANNAMARIA | 315 CAPPELLO CARLA | 316 STEFANINI GIOVANNI | 317 GALLIUSSI LORENZA | 319 BALBUSSO GLORIA | 320 BLASICH NICOLETTA | 321 BOCCACCINI MICHELA | 322 PASQUA CAMILLA | 324 CLAUT VIRNA | 325 UHELJ IN ZOLI GIULIANA | 328 DUSSI SERGIO | 328 EDALUCCI ANTONIETTA ( | 331 PARON LAURA  | 333 CIAC IN ARDUINI LUCIA |
| 2                          | 8                                   | 305                      | 8                        | ğ                 | 307                  | 308                 | Ë                        | 313 (                    | 315 (              | 316 5                  | 317 0                 | 319 E               | 300                   | 321 E                  | 322                | 324 C           | 32S U                      | 326 D            | 328 E                     | 331 P            | 333                       |

| N.P. COGNOME E NOME COMUNE   | COMUNE               | INDIRIZZO LOCALITA'  | PROV     | LINGUE CONOSCIUTE |
|------------------------------|----------------------|----------------------|----------|-------------------|
| 334 SANCIN IN CUK DIVINA     | TRIESTE              | VIA IVE 21           | 2        | INGLESE           |
| 336 MANDICH ELISABETTA       | TRIESTE              | VIA S.MTO 14         | £        | FRANCESE TEDESCO  |
| 337 BATTELLO ANGELA FRANC    | UDINE                | VIA PERUSINI 19/A    | 9        | TEDESCO INGLESE   |
| 338 BUSATTO CRISTIANA        | TRIESTE              | PIAZZA TOMMASEO 4    | ş        | FRANCESE          |
| 340 FERLUGA BARBARA          | TRIESTE              | VIA BELLAWISTA 25    | <u>8</u> | INGLESE           |
| 343 CHERMAZ ALESSANDRA       | TRIESTE              | VIA MARCO POLO 12    | TS.      | INGLESE           |
| 345 DI PINTO NICOLETTA       | TRIESTE              | VIA TRIBEL 7         | ₹        | INGLESE           |
| 348 BRIZZI ALESSANDRA        | TRIESTE              | VIA DELL'EREMO 1407  | ₹<br>S   | INGLESE TEDESCO   |
| 354 VALLETTA LORELLA         | MONFALCONE           | VIA ROMANA 14        | 8        | INGLESE           |
| 356 BRUGNERA MARCO           | MONFALCONE           | VIA MOCILLE 4        | 8        | INGLESE           |
| 359 PEZZETTA IN PRELEC GIÜL! | TRIESTÉ              | VIA DELL'ASSENZIO 10 | \$<br>S  | INGLESE           |
| 360 KERN ANETTE MARIA        | UDINE                | VIA MARCO D'AVIANO   | 9        | TEDESCO           |
| 381 TRANI ANTONELLA          | GRADO                | VIA BARBANA 1        | 8        | TEDESCO           |
| 362 LOSERI SERGIO            | TRIESTE              | VIA UDINE 26         | E<br>E   | TEDESCO           |
| 363 BIASIZZO LUCIANA         | TARCENTO             | VIA DANTE 72         | 9        | TEDESCO           |
| 365 VIT LUCIANA              | REANA DEL ROJALE     | VIA XXIV MAGGIO 81   | 9        | FRANCESE          |
| 366 JAIZA GIANNA             | UDINE                | VIA CAMPOFORMIDO     | 9        | FRANCESE          |
| 368 ZUANNI NICOLETTA         | TRIESTE              | V,LE GESSI 14/1      | s<br>H   | FRANCESE          |
| 369 MARCUCCI FEDERICA        | TRIESTE              | VICOLO DEL CASTAG    | SE.      | INGLESE FRANCESE  |
| 371 DE RINALDINI PIETRO      | PORDENONE            | VLE DELLA UBERTA'8   | PN       |                   |
| 372 MARTINUZZI DIANA         | S.DANIELE DEL FRIULI | VIA UDINE 22         | 9        | INGLESE TEDESCO   |

| N.P.     | N.P. COGNOME E NOME COMUNE          | COMUNE             | INDIRIZZO           | LOCALITA   | PROV    | LINGUE CONOSCIUTE         |
|----------|-------------------------------------|--------------------|---------------------|------------|---------|---------------------------|
| E E      | 373 ZENO IN WELLS THORPEC TRIESTE   | TRIESTE            | VIA SETTEFONTANE 4  | <b>+</b>   | ┺       |                           |
| 374      | 374 DELOR DE FERRABOUC LU           | SOMMA LOMBARDO     | WA QUADRO 25        |            | \$      |                           |
| 376      | 375 BURIN IN VIANELLI MARIA         | TRIESTE            | WA LAZZARETTO VEC   | U          | TS      | INGLESE                   |
| 378      | 378 MERIGHI GIOVANNA                | FOGUANO REDIPUGLI  | VIA III ARMATA 36   |            | 9       |                           |
| 377      | 377 RUTTAR MARIA                    | WIEN (A)           | CZAPKAGASSE 7/19    |            |         | TEDESCO                   |
| 379      | 379 MELLI CARLA                     | TRIESTE            | VIA DEI CAPUANO 2   |            | 75      |                           |
| 8        | 380 JORGENSEN LIS HARPOTH           | AVIANO             | VIA SACILE 34       |            | Š       | DANESE INGLESE TEDESCO    |
| 382      | 382 MATTIUZZI ZITA TERESA           | PALAZZOLO DELLO ST | VIA FORNACI 25      |            | 9       | FRANCESE TEDESCO INGLESE  |
| 뚪        | 384 GRACCO FERNANDA                 | TAVAGNACCO         | VIA FERMI 12        | FELETTO UM | 9       |                           |
| 88       | 385 MASTELLARO MARIA LUIGIA TRIESTE | TRIESTE            | WA S.ERMACORA 1     |            | TS.     | FRANCESE TEDESCO SLOVENO  |
| 88       | 386 SCANDOLO RAFFAELLA              | UDINE              | VIA S.ROCCO 14/3    |            | 9       |                           |
| 387      | 387 FORNASARO IN DEL BELLO          | TRIESTE            | VIA DELLA GEPPA 6   |            | S.      |                           |
| 88       | 389 CARRARA ROSA LUIGIA             | PLANECO            | VIA NAZIONALE 7     |            | 9       | INGLESE FRANCESE TEDESCO  |
| 8        | 390 SIMONIN FRANCESCA               | LATISANA           | VA G.MARCONI 67/G   |            | 9       | INGLESE                   |
| हु       | 391 MATANI SILVANA                  | RIVA LIGURE        | VIA N.BIXIO 148     |            | ₹       | INGLESE FRANCESE TEDESCO  |
| 392      | 392 MOCALI ADRIANA                  | OSPEDALETTI        | VIA TERMINI 11      |            | ₹       | INQLESE, FRANCESE         |
| 393      | 393 GLOECKL CHRISTINE               | SANREMO            | VIA AURELIA 1112    |            | Σ       | INGLESE TEDESCO           |
| 8        | 395 KOSTEN PAULA                    | DIANO CASTELLO     | VIA DELLA FONTANA ( |            | ₹       | OLANDESE TEDESCO          |
| <b>8</b> | 396 CONSIGLIERI GIANNINA            | GENOVA             | VIA RAVASCO 1-5A    |            | 96      |                           |
| 397      | 397 KNETZELSTORFER HERMIO           | ROMA               | VIA PIO II 6        |            | RO<br>S | INGLESE AFRICANS FRANCESE |
| -<br>88  | 398 EMMANUELE ALESSANDRO I          | PASIAN DI PRATO    | WA FERROWA 25       |            | 9       | FRANCESE                  |

| N.P.           | N.P. COGNOME E NOME COMUNE | COMUNE              | INDIRIZZO           | госилти  | PR0V          | LINGUE CONOSCIUTE         |
|----------------|----------------------------|---------------------|---------------------|----------|---------------|---------------------------|
|                | 399 FERRARO CARMELA        | RIVA LIGURE         | VICOLO SAN MAURIZI  | <b>-</b> | ×             | FRANCESE TEDESCO          |
| 90             | -400 MOLL CHRISTIANE MARIA | BOLOGNA             | VIA UDICE 26        |          | 90            | TEDESCO INGLESE FRANCESE  |
| . <del>Q</del> | 401 IURI ANNARITA          | REMANZACCO          | VIA PRADAMANO 34    |          | 9             | NOLESE FRANCESE           |
| 402            | 402 PIANI ANGELICA         | CMDALE DEL FRIULI ( | VIA A.RISTORI 4     |          | 90            | INGLESE SPAGNOLO          |
| 403            | 403 NOVACCO ERICA          | DUINO-AURISINA      | SISTIANA 218        |          | <b>છ</b><br>⊢ | INGLESE                   |
| <del>4</del>   | 404 CARQUAIN HELENE        | CIVIDALE DEL FRIULI | VIA S.LAZZARO 7     |          | 9             | INGLESE FRANCESE          |
| ₹              | 405 ERMACORA GABRIELLA     | TRIESTE             | VIA PATRIZIO 4/1    |          | 5             | INGLESE TEDESCO SPAGNOLO  |
| \$             | 406 VASCOTTO PATRIZIA      | TRIESTE             | TREBICIANO 186      |          | <b>S</b> L    | INGLESE FRANCESE          |
| 407            | 407 GARNERO MARIA TERESA   | ROMA                | VIA FIASTRA 61      |          | RO            | INGLESE FRANCESE SPAGNOLO |
| 408            | 408 MACCHI VALENTINA       | PAGNACCO            | VIA CASTELLERIO 62  |          | an            | INGLESE                   |
| 409            | 409 TOMASIN ELENA          | TERZO DI AQUILEIA   | VIA MEZANA 2        |          | 9             | INGLESE TEDESCO           |
| 410            | 410 DEGANO DANIELA         | COINE               | VIA DORMISCH 50     |          | 9             | INGLESE SPAGNOLO          |
| 411            | 411 BOSCHETTI DONATELLA    | POVOLETTO           | PIAZZA LIBERTA: 2   |          | 9             | INGLESE                   |
| 412            | 412 LAGHIGNA ANNA MARIA    | UDINE               | VIA TARCENTO 6/1    |          | 5             | (NGLESE TEDESCO           |
| 413            | 413 KAMPING MARIE LUISE    | SAVONA              | VIA MIGNONE 13 B/11 |          | AS.           | TEDESCO INGLESE           |
| 4              | 414 MARTINUZZI NADIA       | CODROIPO            | V.LE TIEPOLO 67     |          | ₽             | FRANCESE                  |
| 415            | 415 CAIFFA ALESSANDRA      | MONFALCONE          | VIA PACINOTTI 34    |          | 9             | INGLESE TEDESCO           |
| 416            | 416 PETEAN PATRIZIA        | MONFALCONE          | VIA CERIANI 13      |          | 9             | INGLESE TEDESCO           |
| 417            | 417 PEDERIVA CORNELIA      | GEMÖNA DEL FRIULI   | VIA CANCIOLE 2      |          | 90            | INGLESE TEDESCO           |
| 418            | 418 BRANCATELLI GERMANA    | ALBENGA             | VIA PIAVE 134       |          | S,            | INGLESE FRANCESE TEDESCO  |
| 419            | 419 FORZA PATRIZIA         | TRIESTE             | LARGO CANAL 1       |          | ΤS            |                           |

| 2        | NP COCNOME E NOME CONTINE | COMUNE                            | INDIBIZZO            | LOCALITA    | PROV       | LINGUE CONOSCIUTE           |
|----------|---------------------------|-----------------------------------|----------------------|-------------|------------|-----------------------------|
| 8        | 420 LEBAN MIROSLAVA       | TRIESTE                           | VIA PASTEUR 36       |             | ξĹ         | TEDESCO SLOVENO             |
| <b>Ş</b> | 422 LEZZI VALENTINA       | TRESTE                            | VIA DEGLI ALDEGARDI  | _           | 13         | INGLESE TEDESCO             |
| . 63     | 423 MOSCA RIATEL CORA     | TRIESTE                           | VIA MONTE CANIN 10   |             | 13         | INGLESE                     |
| 424      | 424 CEUDEK PATRIZIA       | GORIZIA                           | VIA BOSIZIO 12       |             | 9          | INGLESE                     |
| 8        | 425 JUGO ODETTE           | PORDENONE                         | VA CAVALLEGGERI DI   | _           | ž          | NGLESE                      |
| 8        | 426 RUGGIERO ANNALISA     | CODROIPO                          | VIA DELLA CHIESA 19  | FRAZ. POZZO | 9          | NOLESE                      |
| 427      | 427 BERGAMO CRISTIANO     | UDINE                             | VIA DORMISCH 47      |             | 9          | NGLESE,TEDESCO              |
| 428      | 428 CAGUUSO MARIELLA      | UDINE                             | VIA VERCELLI 18      |             | gn         | INGLESE, SPAGNOLO           |
| \$2      | 429 PIANA LORENZO         | UDINE                             | VIA MAJANO 21/21     |             | 9          | TEDESCO                     |
| 85       | 430 TRAVAGLINI ELENA      | UDINE                             | VIA MARINONI 15      |             | 9          | INGLESE,FRANCESE            |
| 432      | 432 WARSILLI FLAVIA       | TRIESTE                           | VIA CAPITOLINA 19/1  |             | <b>T</b> s | FRANCESE, SPAGNOLO          |
| 53       | 433 FRACAS LORIS          | GEMONA DEL FRIULI                 | VIA ARMENTARESSA 3   | m           | 9          | INGLESE, TEDESCO            |
| \$       | 434 ENGLARO ANDREINA      | UDINE                             | VA SAN DANIELE 82    |             | 9          | FRANCESE, SPAGNOLO          |
| 435      | 435 ZEISS EDITH           | SANREMO                           | VIA LEOPARDI 33      |             | Σ          | INGLESE, TEDESCO            |
| \$       | 436 MATTIONI CLAUDIA      | UDINE                             | VIA TOLMEZZO 133     |             | gn         | INGLESE                     |
| 754      | 437 POVOLO ELIGIO         | ROMA                              | VIA DEL FOSSO DI FIO |             | õ          | INGLESE, TEDESCO, FRANCESE, |
| 85       | 438 GRECO FRANCA          | TRIESTE                           | VIA DEI NAVALI 10    |             | g<br>H     | INGLESE, SPAGNOLO           |
| 2        | 441 RAHO VITO             | TRIESTE                           | WA DELLISTRIA 134/1  |             | S.         | INGLESE, TEDESCO            |
| \$       | 443 ZOLDAN SILVANA        | TRIESTE                           | VIA MACHIAVELLI 26   |             | <b>S</b> ⊢ |                             |
| 4        | 444 POSOCCO MARIA         | UDINE                             | V.LE PALMANOVA 273   |             | 9          | INCLESE                     |
| 54       | 445 GRION MILENA          | POZZUOLO DEL FRIULI. VIA VERDI 89 | VIA VERDI 99         | FRAZ,TERENZ | <u>a</u>   | INGLESE, FRANCESE           |

| N.P.         | N.P. COGNOME E NOME COMUNE              | COMUNE              | INDIRIZZO           | LOCALITA'    | PROV     | LINGUE CONOSCIUTE           |
|--------------|---|---------------------|---------------------|--------------|----------|-----------------------------|
| \$           | 446 ACLEO SANTINO                       | NOVILIGURE          | VIA MONTE SABOTINO  |              | ₹        | FRANCESE                    |
| 4            | 447 SPANGARO ALESSANDRA                 | UDINE               | VIA MUZZANA BI      |              | gn .     | TEDESCO                     |
| \$           | 448 BRANKICA BERIC                      | PORDENONE           | PIAZZETTA OTTOBONI  |              | £        | NOLESE, TEDESCO             |
| \$           | 450 BIANCHERI CRISTINA                  | SANREMO             | VIA CAVATON 15      | FRAZ BUSSA   | Ē        | FRANCESE, INGLESE, TEDESCO  |
| 451          | 451 ANGALO' ELISABETTA                  | UDINE               | VIA T.DECIANI 21    |              | 9        | (NGLESE,SPAGNOLO            |
| 462          | 452 RIBON LORIANO                       | ROVEREDO IN PIANO   | VIA GARIBALDI 127   |              | ¥.       | TEDESCO, INCLESE            |
| 453          | 453 LEHMANN SUSANNA                     | SANREMO             | VIA GALILEI 340/26  |              | ≥        | FRANCESE,TEDÉSCO,ÍNGLESE    |
| Å            | 454 PIZZO ENZO                          | MONFALCONE          | VIA CELLOTTINI 1    |              | 8        | INGLESE, SPAGNOLO           |
| 8            | 455 GROPAIZ DARIO                       | TRIESTE             | VIA DEL BOTRO 40    |              | 15       | INGLESE                     |
| 8            | 456 ARDJA ANDRE' JOEL                   | TAVAGNACCO          | VIA FERMI 12/B      |              | 9        |                             |
| 8            | 458 PELLIZZONI FRAGIACOMO A TRIESTE     | TRIESTE             | VIALE MIRAMARE 57   |              | 13       |                             |
| 459          | 459 NICOUS DI ROBILANT LODO MARTHGNACCO | MARTIGNACCO         | POGGIO STRINGHER    |              | 9        | INGLESE                     |
| 8            | 450 BOLDIS ZSUZSANNA                    | SANREMO             | VIA G.GALILEI 322   |              | 2        | INGLESE, FRANCESE, TEDESCO, |
| 5            | 461 WOODBURN SUSAN                      | SANREMO             | VIA DUCA D.ABRUZZI  |              | <u>=</u> | INGLESE, FRANCESE           |
| 蠢            | 482 INFANTINO FRANCA                    | BORGHETTO S.SPIRIT  | VIA MICHELANGELO BY |              | sv       | INGLESE,FRANCESE,TEDESCO    |
| 8            | 463 AGNESE MONICA                       | S.LORENZO AL MARE   | VIA VIGNASSE 14     |              | 2        | INGLESE, FRANCESE, SPAGNOLO |
| €            | 484 TYZZONI EMANUELA                    | UDINE               | VIA BRIGATA RE 11/1 |              | an       | INGLESE, TEDESCO            |
| <del>8</del> | 465 COSTA GIANPIETRO                    | ARZENE              | VIA POIANA 2        | FRAZ. S.LORE | ă<br>N   | INGLESE, FRANCESE           |
| \$           | 466 BRAIDO NIVEA                        | VITTORIO VENETO     | VIALE CAVOUR 58     |              | ≱        | TEDESCO,FRANCESE            |
| 487          | 467 PALLAVICINI GIOVANNI                | LIMONE PIEMONTE     | VIA NIZZA 138       |              | NO<br>O  | FRANCESE, TEDESCO, INGLESE  |
| 88           | 468 JEREBICA INGRID                     | S.DORLIGO DELLA VAL | AQUILINIA 382       | S.DORLIGO D  | Z.       | NGLESE                      |

| N.P.     | N.P. COGNOME E NOME COMUNE | COMUNE                | INDIRIZZO                    | LOCALITA      | PROV   | LINGUE CONOSCIUTE          |
|----------|----------------------------|-----------------------|------------------------------|---------------|--------|----------------------------|
| 28       | 469 GRONDONA SIMONA        | GENOVA                | VIA DEGLI IRIS 55/1          | GENOVA        | GE     | INGLESE, FRANCESE, TEDESCO |
| 470      | 470 NARDINI FEDERICA       | TRIESTE               | VIA DELLA MAIOLICA 1 TRIESTE | TRIESTE       | 18     | INGLESE                    |
| -₩       | 471 FERNETTI REDENTA       | TRIESTE               | VIA REVOLTELLA 140           | TRIESTE       | TS.    |                            |
| 472      | 472 BORSOLANDREA           | PORDENONE             | VIALE TRENTO 40?             |               | ž      |                            |
| 473      | 473 PERALDO GIANNA MARIA   | CANEVA                | VIA CARMINE 3/A              |               | ď.     | SPAGNOLO, TEDESCO          |
| 474      | 474 MIRAZ DARIA            | TRIESTE               | VIA DELCUVA 11               |               | ST.    | FRANCESE                   |
| 475      | 475 ARZON MARZIA           | TRIESTE               | VIA PASTEUR 1                | TRIESTE       | ş      | INGLESE                    |
| 476      | 476 IURLARO FRANCO         | S.CANZIAN DISONZO     | VA VESPUCCI 11/1             | S.CANZIAN D'I | 0<br>0 | INGLESE                    |
| 477      | 477 DOMINICI MARIAPACLA    | SESTO FIORENTINO      | VIA L. SCIASCIA 22           | SESTO FIORE   | 乓      |                            |
| 478      | 478 MARCHI PATRIZIA        | ZOPPOLA               | VIA SACCONS 21               | ZOPPOLA       | Š      | TEDESCO                    |
| 479      | 479 TICINI LUISA           | TRIESTE               | VIA ROSETTI 87               | TRIESTE       | 13     | INGLESE, TEDESCO           |
| 480      | 480 GIOIA STEFANIA         | PORCIA                | VIA MARCONI 24/3             | PORCIA        | N.     | INGLESE, FRANCESE          |
| <b>4</b> | 481 CHELLINI ALESSANDRO    | TRIESTE               | VIA S.MARTINO 26/1           |               |        | INOLESE                    |
| 482      | 482 NOUSIAINEN LENA        | ROMA                  | VIA VESPASIANO 12            |               |        |                            |
| 483      | 483 CHIANDOTTO VANIA       | STARANZANO            | VIA GRAPPETTA 28             |               | gn     | INGLESE TEDESCO            |
| 484      | 484 PAULINE GREY           | TOLMEZZO              | PIAZZA V.VENETO 6            |               | 9      | INGLESE                    |
| 485      | 485 TINELLI MARCELLA       | CDINE                 | VIA ZUGLIO 37/3              |               | 9      | INGLESE                    |
| 486      | 486 KRAVANJA DANIELA       | GRADO                 | VIA VENEZIA GIULIA 9         |               | 8      | INGLESE                    |
| 1488     | 488 PALASKOV BEGOV PAOLO   | <b>DUINO-AURISINA</b> | DUINO 72/1                   |               | s<br>L | INGLESE                    |
| 488      | 489 TESSARIS VALENTINA     | TRIESTE               | VIA DELL'UNIVERSITA"         |               | TS     | NGLESE                     |
| 490      | 490 QUATTROCCHI PATRIZIA   | FOGLIANO REDIPUGLI    | VIA NUOVA N. 10              |               | 8      | INGLESE                    |

| N.P. | N.P. COGNOME E NOME COMUNE | COMUNE                 | INDIRIZZO                          | LOCALITA'       | PROV     | LINGUE CONOSCIUTE                 |
|------|----------------------------|------------------------|------------------------------------|-----------------|----------|-----------------------------------|
| ₹    | 481 RAGAZZONI GIUSEPPINA   | PAVIA                  | VIA VIVA! N. 3                     | PAVIA           | ž        | INGLESE FRANCESE SPAGNOLO         |
| 492  | 492 GRANDVILLE ALBERTO     | TRIESTE                | VA TIEPOLO N. 7                    | TRIESTE         | <b>5</b> | INGLESE FRANCESE                  |
| 8    | 493 ABBA'MARINA            | TRIESTE                | Androna della Ferriera n.          | TRIESTE         | ह        | INGLESE TEDESCO                   |
| 4    | 484 CHINELLATO PAOLO       | PASIAN DI PRATO        | via Selvis n. 52                   | PASIAN DI PR    | 9        | INGLESE, FRANCESE, TEDESCO        |
| \$   | 495 LONGO FRANCO           | TRIESTE                | via Lucrazio n.6                   | TRESTE          | 15       | INOLESE                           |
| 98   | 486 SOBAN KATIA            | TRIESTE                | via G. Vistga n. 54                | TRIESTE         | 13       | INGLESE FRANCESE                  |
| 497  | 497 DE PAULA FRANCESCA     | UDINE                  | vta Gaeta n. 31                    | UDINE           | 9        | INGLESE                           |
| 88   | 498 GENTILLI CLAUDIO       | TRIESTE                | via Gambini n. 3                   | TRIESTE         | TS       | TEDESCO                           |
| 6    | 499 ALZETTA PAOLA          | TRIESTE                | via Glulfa n. 22                   | TRIESTE         | TS       | Non specificate                   |
| 8    | 500 MURGIA ALESSANDRA      | TRIESTE                | via Combi n. 2                     | TRIESTE         | ٢        | tedesco                           |
| 8    | SOL MINEN GIORGIA          | TRIESTE                | vie Chladino n. 5/5                | TRIESTE         | ī        | INGLESE                           |
| 805  | SOZ POLETTO MARISA         | SACILE                 | vie Peruch n. 60                   | SACILE          | P.       | non specificate in autorizzazione |
| 8    | 503 SCAGNOL PIETRO         | TRIESTE                | via di Romagna n. 100              | TRIESTE         | 13       | TEDESCO                           |
| 훻    | 504 GIORGINI SERENA        | TRIESTE                | vie Pasteur n. 27                  | TRIESTE         | TS       |                                   |
| 8    | SOS ZAMPARINI ELENA        | CODROIPO (UD)          | vie Mofini n. 13                   | CODROIPO        | 9        | INGLESE                           |
| 8    | SOG BERNARDIS DANIELA      | UDINE                  | via Romeo Battletg n. 58           | UDINE           | 9        | INGLESE                           |
| 8    | 507 BUIANI MARIA ROSA      | San Govarni & Natisone | via della Colonne n. 57            | San Giovanni al | 9        |                                   |
| 90   | 500 DRIUSSI EMANUELA       | UDINE                  | via Monte Vodice n. 7/2            | UDINE           | g        | INGLESE                           |
| 809  | SELHAUS URSINI VERONIC     | TRIESTE                | vig Lazzaretto Vecchio n.          | TRIESTE         | TS       | INGLESE, TEDESCO                  |
| 510  | 510 OLIVIERI LUCA          | UDINE                  | via Grazzeno n. 150 acal           | UDINÉ           | 9        |                                   |
| 5    | 511 CONTE MARA             | TRIESTE                | via della Ginnastica n. 32 TRIESTE | TRIESTE         | 5        | NOLESE                            |

Elenco Guide Turistiche al 31,12,1999

| N PRC        | N PRO COGNOME E NOME           | COMUNE RESI                         | INDIRIZZO           | 10САІТА          | DATA PR     | NUMERO P          | DATA PR NUMERO P LINGUE CONOS |
|--------------|--------------------------------|-------------------------------------|---------------------|------------------|-------------|-------------------|-------------------------------|
| 5            | BRUMAT IN DELLASORTE GABRIELLA | TURRIACO                            | VIA XXV APRILE 3    | TURRIACO         | 21/06/1983  | 247 /Tur.         | TEDESCO                       |
| g            | CARNINCICH ved. FOCARDI CARMEN | TRIESTE                             | VIA FABIO SEVERO 2  |                  | 21/06/1983  | 247/Tur.          | TEDESCO                       |
| 8            | DOSSI in PAOLETTI DARIA        | TRIESTE                             | WA DEI GIUSTINELU   |                  | 21/06/1983  | 247/Tur.          | INGLESE                       |
| 8            | MAROSI EMOKE- DEL GUERZO       | UDINE                               | VIA PODGORA 18      |                  | 21/06/1963  | 247/Tur.          | UNGHERESE                     |
| 20           | FELMER ANGELO                  | TRIESTE                             | VIA GEMONA 5        | j                | 21/06/1983  | 247/Tur.          | TEDESCO INGLESE F             |
| 8            | ILIAS DANIELE                  | TRIESTE                             | VIA ORLANDINI 44    |                  | 21/06/1983  | 247/Tur.          | TEDESCO INGLESE F             |
| 8            | LEON IN TURRA ONDANA           | TRIESTE                             | VIA TOLMEZZO 11     |                  | 21,0671983  | 247/Tur.          | INGLESE FRANCESE              |
| <b>5</b>     | LORENZUTTI SERGIO              | DUING-AURISINA                      | SISTIANA 11/E       | DUINO-AURISINA   | 21.08/1983  | 2 <b>47/T</b> ur. | NGLESE                        |
| <del>.</del> | PAOLETTI GIOVANNI              | TRIESTE                             | VIA DEI GIUSTINELLI |                  | 21/06/1983  | 247/Tur.          | INGLESE FRANCESE              |
| <del>5</del> | PECORARI IN RAGUSIN GIOVANNA   | DUINO-AURISINA                      | WSOGLIANO 1002      | DGINO - AURISINA | 21,06/1983  | 247/Tur.          | INGLESE TEDESCO               |
| 17           | RALZA BRUNO                    | TRIESTE                             | V.LE R.SANZIO 13/1  |                  | 21/06/1983  | 247/Tur.          | INGLESE RUSSO                 |
| 5            | ROSANI NEDA                    | TRIESTE                             | VIA GALVANI 1       |                  | 21,000/1983 | 247/Tur.          | FRANCESE                      |
| <u>*</u>     | SANTORIO CUBI CLARA            | CERVIGNANO DEL FRI VIA BUONARROTI I | VIA BUONARROTI 1    |                  | 21,08/1983  | 247/Tur.          | INGLESE                       |
| 8            | SPIUGOI VITTORIA               | TRIESTE                             | V.LE MIRAMARE 29    |                  | 21/06/1983  | 247/Tur.          | INGLESE TEDESCO               |
| 8            | GRAMATICOPOLO VELLEDA          | TRIESTE                             | VIA MARCHESETTI 53  |                  | 24/05/1983  | 280/Tur.          | FRANCESE SPAGNOL              |
| \$           | VERDELLI MANUELA               | TRIESTE                             | VIA CANOVA 5        |                  | 24/06/1983  | 260/Tur.          | FRANCESE TEDESCO              |
| 8            | MARZANI in GIACOMELLO ELEONORA | <b>DUINO-AURISINA</b>               | 2/2/ ONING          | DUINO            | 29/07/1983  | MS/Tur.           | INGLESE FRANCESE              |
| s            | CORETTIONTONE                  | TRIESTE                             | VIA DI SERVOLA 38   |                  | 5/08/1963   | 363/Tur.          | TEDESCO                       |

| N PRO        | N PRO COGNOME E NOME        | COMUNE RESI                        | INDIRIZZO                           | LOCALITA | DATA PR    | NUMERO P   | DATA PR NUMERO P LINGUE CONOS |
|--------------|-----------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|----------|------------|------------|-------------------------------|
| 33           | AGNOLAPAGLA                 | UDINE                              | VIA BARIGLARIA 113                  |          | 506/1983   | 363/Ги.    | INGLESE                       |
| 32           | BLASON SILVIA               | AOUILEIA                           | VIA MAZZINI 5                       |          | 3/10/1983  | . 479/Tur. | TEDESCO                       |
| *            | CARQUAIN IN ARGENTON HELENE | CIVIDALE DEL FRIULI                | CMDALE DEL FRIULI. MA SAN LAZZARO 7 |          | 18/07/1964 | 382/Tur.   | FRANCESE INGLESE              |
| g            | CATTARUZZA LORELLA          | TRIESTE                            | VIA DELLE CAMPANE                   |          | 15/07/1984 | 392/Tur.   | TEDESCO FRANCESE              |
| \$           | CIVARDI GILBERTO            | TRIESTE                            | STRADA DEL FRIULI 4                 |          | 18/07/1984 | 392/Tur.   | INGLESE FRANCESE              |
| 37           | STRINGHER GIOVANNA          | MARTIGNACCO                        | POGGIO STRINGHER                    |          | 18/07/1984 | 392/Tur.   | INGLESE FRANCESE              |
| 98           | WEBER KARIN                 | SGONICO (TS)                       | LE GIRANDOLE 13/B                   | SGONICO  | 18/07/1984 | 392/Tur.   | TEDESCO SPAGNOL               |
| æ            | ZUCCOLO ANNA MARIA          | CIMDALE DEL FRIULI VIA RUALIS 3846 | VIA RUALIS 3846                     | _        | 1807/1984  | 392/Tur.   | INGLESE SPAGNOLO              |
| ę            | DEL FRATE GABRIELLA         | PALMANOVA                          | VIA GARZONI 10                      |          | 19/07/1984 | 395/Tur.   | TEDESCO INGLESE               |
| ÷            | GUATTO SANDRA               | RIVIGNANO                          | VIA GALILEI 1                       |          | 1907/1984  | 395/Tur.   | FRANCESE TEDESCO              |
| 27           | LEBAN MIROSLAVA             | TRIESTE                            | VIA PASTEUR 36                      |          | 19/07/1984 | 385/Tur.   | RUSSO TEDESCO                 |
| ą            | RIZZI MARIA GRAZIA          | TRIESTE                            | FRAZ.OPICINA-VIA D                  |          | 20/07/1964 | 400/Tur.   | TEDESCO INGLESE               |
| 4            | FRATTOLIN MARIA PAOLA       | COINE                              | VIA DI COLLOREDO 1                  |          | 31/07/1984 | 420/Tur.   | INGLESE SPAGNOLO              |
| Ą            | GUERRATO SUSAINNA           | TRIESTE                            | VIA BONOMEA 182                     |          | 31/07/1984 | 420/Tur.   | INGLESE TEDESCO               |
| <b>&amp;</b> | IVANCICH BERNARDO           | TRIESTE                            | STRADA DI FIUME 7                   |          | 31/07/1964 | 420/Tur.   | TEDESCO SERBO-CR              |
| 8            | ROSINA MONICA               | PASIAN DI PRATO                    | VIA ORIENTALE 28                    |          | 20/08/1984 | 448/Tur.   | INGLESE TEDESCO               |
| ភ            | BUSATTO MARIALUISA          | TRIESTE                            | FRAZ.OPICINA-VIA D                  |          | 1/06/1986  | 617/Tur.   | INGLESE TEDESCO               |
| 8            | SANDRING SERGIO             | CIVIDALE DEL FRIULI                | VIA LUINIS 7                        |          | 12,01,1590 | 15/Tur.    | FRANCESE INGLESE              |
| æ            | DE FILIPPO GIOVANNA         | UDINE                              | VIA SABBADINI 62                    |          | 29.01.1990 | 47/Tur.    | SPAGNOLO TEDESC               |
| 8            | MARCOLIN ANTONELLA          | UDINE                              | VIA AQUILEIA 26/7                   |          | 23.01.1980 | 48/Tur.    | INGLESE TEDESCO               |
| ò            | MORO SUSY                   | ZOPPOLA                            | VIA FERROVIA 62                     |          | 29.01.1990 | 49/Tur. F  | FRANCESE INGLESE              |

| Odd N       | N PRO COGNOME E NOME        | COMUNE RESI                          | INDIRIZZO                | LOCALITA    | DATA PR    | NUMERO P         | DATA PR NUMERO P LINGUE CONOS |
|-------------|-----------------------------|--------------------------------------|--------------------------|-------------|------------|------------------|-------------------------------|
| 200         | PIETRELLA CARLA             | SPILIMBERGO                          | FRAZ.ISTRAGO-VIA G       |             | 31.01.1990 | Stru.            | FRANCESE INGLESE              |
| 28          | CIOTTI DANIELA              | BUTTRIO                              | VIA MARTIRI 64           |             | 23.02.1990 | 232Tu.           | INOLESE FRANCÉSE              |
|             | COPAT MONICA TERESA         | BRUGNERA                             | FRAZ.MARON-WA TRI        |             | 6.03.1990  | 30 <b>4</b> Tur. | INGLESE PRANCESE              |
| <b>6</b>    | DELLA PIETRA MARINA         | MUGGIA                               | LOC.SANTA BARBAR         | MUGGIA (TS) | 15.03.1990 | 365/Tur.         | INGLESE SPAGNOLO              |
| 22          | VENTO PAOLA                 | TRIESTE                              | VIA SEGANTINI 1/1        |             | 7.05.1990  | 552/Tur.         | FRANCESE INGLESE              |
| 83          | BIANCOROSSO ANNA            | TRIESTE                              | V.LE IPPODROMO 2         |             | 7,05,1990  | 552/Tur.         | TEDESCO SPAGNOL               |
| 25          | RUARO GIULIA PAOLA          | TRIESTE                              | VIA SCOMPARINI 37        |             | 7.05.1980  | 552/Tur.         | INGLESE SPAGNOLO              |
| 83          | MALOSSI MARIA SILVIA        | TRIESTE                              | VIA BRAMANTE 11          |             | 3.09.1990  | 1078/Tur.        | SPAGNOLO INGLESE              |
| 8           | WOMACK INGEBORG             | CIVIDALE DEL FRIULI VIA MONTENERO 2  | VIA MONTENERO 2          |             | 3.08.1990  | 870/Tur.         | TEDESCO INGLESE               |
| <b>1</b> 50 | DI PRAMPERO MARIA           | UDINE                                | P ZZA DEL DUOMO 6        |             | 3.08.1990  | 877/Tur.         | FRANCESE INGLESE              |
| 22          | BASSO PAOLA                 | Cervignano del Friut                 | via Pola n. 2            |             | 25/08/97   | 440/UR.          | INGLESE TEDESCO               |
| 8           | BRESSAN ROBERTA             | GRADO                                | PIAZZA CARPACCIO         |             | 25/06/1987 | 445/Tur.         | NOLESÉ TEDESCO                |
| E.          | DAMONTE MARTINA             | MARANO LAGUNARE                      | via R. GAMBINI n.18      |             | 25/06/1997 | 442/Tur.         | INGLESE TEÓESCO               |
| <b>₽</b>    | GROSSA MICAELA              | CORMONS                              | VIB SOTTOMONTE N.3       |             | 207/1997   | 466/Tur.         | INGLESE TEDESCO               |
| 72          | LIUT RENATA                 | CODROIPO fr.Pozzo                    | via Sen Rocco n. 29      |             | 10/07/1997 | 481/Tur.         | INGLESE TEDESCO               |
| K2          | COMELLI ANTONELLA           | UDINE                                | via Rivis n. 32          |             | 16/07/1997 | 488Tur.          | INGLESE TEDESCO               |
| 75          | DE PAOLI SIMONETTA          | CORDENONS                            | via della GLASSERA N.    |             | 740811897  | 513/Tur.         | INGLESE TEDESCO               |
| <b>K</b> 5  | SAIRU ANNA                  | CERVIGNANO DEL FR. via Mercato n. 16 | via Mercato n. 16        |             | 11,0871997 | \$17/Tur         | UNCHERESE TEDESC              |
| 92          | RAGUSIN SERGIO              | DUINO - AURISINA                     | fraz. Visoglieno n.104-2 |             | 11/08/1997 | 518/Tur.         | INGLESE TEDESCO               |
| #           | DEL BIANCO RIZZARDO ALESSIA | AQUICEIA                             | Mall PUARTIS             |             | 5/09/1997  | 562/Tur.         | INGLESE TEDESCO               |
| 78          | MARANZANA CLAUDIA           | UDINE                                | via Lombardia 224        |             | 5709/1897  | 561/Tur.         | INGLESE TEDESCO               |

| N PR     | N PRO COGNOME E NOME          | COMUNE RESI INDIRIZZO               | INDIRIZZO                         | LOCALITA | DATA PR    | NUMERO P | DATA PR NUMERO P LINGUE CONOS |
|----------|-------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|----------|------------|----------|-------------------------------|
| ę        | SANDRIGO REBECCA              | AQUILEIA                            | vte Ugo Pelfis n. 15              |          | 14/10/1997 | essatur. | INGLESE TEDESCO               |
| 8        | DRIGO ALESSIA                 | PORDENONE                           | via Monte Pelmo n. 1              |          | 18/12/1997 | SSO/TUR. | INGLESE, TEDESCO              |
| 6        | FABBRO ANNA MARIA             | STARANZANO                          | via Reggio Emilia n. 29           |          | 23/12/1907 | 957/TUR. | INGLESE, TEDESCO              |
| . 28     | ARZON WARZIA                  | TRIESTE                             | vig Pasteur n. 1                  |          | 23/01/1986 | 032/Tur. | INGLESE, TEDESCO              |
| 8        | COMINOTTO SANDRA              | TRIESTE                             | via kmbriani n. 5                 |          | 2301/1998  | 032/Tut. | INGLESE, TEDESCO              |
| 2        | SCAGNOL PIETRO                | TRIESTE                             | vta di Romagna n. 100             |          | 23/01/1998 | D32/Tur. | INGLESE, TEDESCO              |
| 55       | VITTORI IN CHERS! MARIA LUISA | TRIESTE                             | via Rossetti n. 67                |          | 23/01/1896 | 032/Tur. | INGLESE, TEDESCO              |
| æ        | GAROFANI MARIA LUISA          | TRIESTE                             | via dell'istria n. 114            |          | 23/01/1998 | 032/Fur. | INGLESE, TEDESCO              |
| 5        | GASPERINI GABRIELLA           | TRIESTE                             | Strada di Guardiella n. 1         |          | 23/01/1998 | 032/Tur. | INGLESE, TEDESCO              |
| 88       | ZAMATTIO ALBERTO              | TRIESTE                             | via Fablo Severo n. 47            |          | 23/01/1998 | 032/Tur. | INGLESE, TEDESCO              |
| 8        | LEZZI VALENTINA               | TRIESTE                             | via dell'Eremo n. 99              |          | 23/01/1968 | 032/Tur. | INGLESE,TEDESCO               |
| 8        | KANZIAN FRANCO                | TRIESTE                             | vie delle Quercie n. 14/1         |          | 23/01/1996 | 032/Fur. | SLOVENO, INGLESE              |
| <u>6</u> | GUIDOBONI EMANUELA            | TRIESTE                             | vła Giustin. 26                   |          | 23/01/1898 | 032/Tur. | INGLESE, TEDESCO              |
| S        | PIETRONIRO PATRIZIA           | POVOLETTO                           | via IV Settembre N.33             |          | 12/03/1998 | 103/Tur. | TEDESCO, INGLESE              |
| 8        | MARCHETT! ANNALISA            | DOBERDO' DEL LAGO VIA Trieste n. 22 | via Trieste n. 22                 |          | 16/03/1996 | 112Tur.  | INGLESE, TEDESCO              |
| : ā      | GIORGINI SERENA               | TRIESTE                             | via Pasteur n. 27                 |          | 25/03/1998 | 162/Tur. | INGLESE, TEDESCO              |
| 88       | PERTOT ELISABETTA             | TRIESTE                             | via dell'Eremo n. 140/6           |          | 25/03/1996 | 162/Tur. | (NGLESE, TEDESCO              |
| 8        | SELHAUS URSINI VERONICA       | TRIESTE                             | via Lazzaretto Veochio π. TRIESTE | TRIESTE  | 22/11/1999 | BSO/Tur. | INGLESE, TEDESCO              |

Elenco Guide Naturalistiche al 31 12 1999

| 01 VICARIO GLAUCO 02 DORIGO PATRIZIO 03 LORENZUTTI DORIAN 04 SPOTO MAURZIO 05 COVASSI MICHELE 06 FATTORI ALESSANDRO 07 GENERO FULVIO 09 MADRASSI PAOLO 10 PAOLINI FABIO 11 FABIANI ALBANO 12 VISINTIN GIANNA 13 ERMACORA IN MARVIN DON 14 UTMAR PAOLO 15 SAMORE' FABIO 16 SAMORE' FABIO 17 TOMASINI NEVIO |                              |                       |                                       |     |         |
|---|------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|-----|---------|
| A)  | MARANO LAGU                  | VIA ROSMINI 4         | MARANO LAGU VIA ROSMINI 4 MARANO LAGU | an  |         |
|   | FORMI DI SOPR VIA VENEZIA 44 | VIA VENEZIA 44        | FORNI DI SOPR                         | an  |         |
|   | DUINO-AURISIN                | SISTIANA 135          | <b>DUINO-AURISIN</b>                  | TS  |         |
|   | DUINO-AURISIN                | AURISINA 156          | <b>DUINO-AURISIN</b>                  | TS. |         |
| _   | OVARO                        | VIA BARCH 19          | OVARO                                 | ٥٥  |         |
|   | O DUINO-AURISIN              | S.GIOVANNI DI         | <b>OUINO-AURISIN</b>                  | TS  |         |
|   | CDINE                        | V,LE XXIII MARZ UDINE | noin€                                 | gn  | INGLESE |
|   | TARVISIO                     | FRAZ.CAPORO TARVISIO  | TARVISIO                              | 97  |         |
|   | GEMONA DEL F                 | VIA DEI PIOPPI        | GEMONA DEL F                          | Qn  |         |
|   | CHIUSAFORTE                  | VIA CASASOLA          | CHIUSAFORTE                           | ŝ   |         |
|   | PAULARO                      | FRAZ DIERICO-         | PAULARO                               | On  |         |
| ,   | TRIESTE                      | VIA DEI PAPAV         | TRIESTE                               | S.  |         |
| ·   | LOONAT TRESTE                | V.LE MIRAMAR          | TRIESTE                               | TS  | INGLESE |
| ·   | TRIESTE                      | LARGO MIONI 3         | TRIESTE                               | TS  | INGLESE |
|   | TRIESTE                      | VIA DELLE CAV TRIESTE | TRESTE                                | 7.8 |         |
|   | TRIESTE                      | VIA BUIE DIST         | TRIESTE                               | SL  |         |
|   | TRIESTE                      | VIA DELLA MAI         | TRIESTE                               | TS  |         |
| 16 GOJAK SARA   | TRIESTE                      | WAIG,TACCO 1 TRIESTE  | TRIESTE                               | TS  |         |

| A P.         | N_PRO COGNOME E NOME | COMUNER       | INDIRIZZO               | COMUNE R INDIRIZZO LOCALITA' | PROV     | LINGUE CONOSCIUTE |
|--------------|----------------------|---------------|-------------------------|------------------------------|----------|-------------------|
| 49           | DI PINTO NICOLETTA   | TRESTE        | VIA TRIBEL 7            | TRIESTE                      | TS       |                   |
| 8            | ESPOSITO MASSIMO     | TRIESTE       | VA DI SERVOL            | TRIESTE                      | TS       | TEDESCO           |
| 72           | VALECIC MARCO        | TRIESTE       | VA SCHIAPPAR TRIESTE    | TRIESTE                      | TS       |                   |
| 23           | DONATO FABIANA       | PALUZZA       | VIA VILLA 43            | PALUZZA                      | 5        |                   |
| R            | ZAY MARIA PIA        | TRIESTE       | VIA S.GIUSTO 1          | TRIESTE                      | 73       |                   |
| 8            | FLAPP FEDERICA       | TRIESTE       | VIA BARBARIG            | TRIESTE                      | <u>1</u> | INGLESE           |
| ĸ            | TERCOVICH FABIO      | MUGGIA        | VIA DEI CALAF           | MUGGIA                       | TS       |                   |
| Я            | CANDOLINI ARDUINO    | BORDANO       | VIA CAU 8               | BORDANO                      | no       |                   |
| 22           | ERMACORA GABRIELLA   | TRIESTE       | VIA PATRIZIO 4º TRIESTE | TRIESTE                      | 7.5      | TEDESCO           |
| 8            | CORBATTO GIUSEPPE    | MONFALCONE    | VIA PARINI 23           | MONFALCONE                   | 60       |                   |
| 8            | FABRIS ROBERTO       | COINE         | VIA MONTEROT UDINE      | UDINE                        | 9        |                   |
| ន            | TONIUTTI MICHELE     | UDINE         | VIA DIAZ 52/2           | UDINE                        | an       |                   |
| 듄            | ROVERETTO DAMIANA    | RAVASCLETTO   | FRAZ. ZOVĒLL            | FRAZ, COVELL                 | g,       |                   |
| 32           | OTA DAMIJANA         | S.DORLIGO DEL | S.DORLIGO DE            | S. DORUGO DE                 | TS.      | INGLESE           |
| ន            | FLORIANI SILWA       | GORIZIA       | VIA G.CESARE            | GORIZIA                      | 00       |                   |
| 8            | PALMA MASSIMO        | MUGGIA        | CALLE PARINI 1 MUGGIA   | MUGGIA                       | Z        |                   |
| <b>%</b>     | MORETTI PIETRO       | PORDENONE     | LARGO S.GIOV            |                              | N.       |                   |
| 37           | DENTESANI BRUNO      | UDINE         | VIA TAPOGLIAN           |                              | 93       |                   |
| Я            | CHIARUTTINI LICIA    | VILLA SANTINA | VIA MORAVIA 1           |                              | an       |                   |
| 8            | LENARDON PAOLO       | MONFALCONE    | VIA XXV APRILE          |                              | GO.      |                   |
| <del>S</del> | TELLINI PAOLA        | PALMANOVA     | VIA COLLALTO            |                              | an       |                   |

| N PRO          | N PRO COGNOME E NOME   | COMUNER       | INDIRIZZO      | COMUNE R INDIRIZZO LOCALITA' | PROV        | LINGUE CONOSCIUTE |
|----------------|------------------------|---------------|----------------|------------------------------|-------------|-------------------|
| . <del>.</del> | GIOROANI GIUSEPPE      | CLAUT         | V.LE NUOVO 42  |                              | N.          |                   |
| 42             | MUNINI PAOLO           | ODINE         | VIA TAGUAMEN   |                              |             |                   |
| <b>₹</b>       | CERNE LAURA            | DUING AURISIN | DUINO 11/C     |                              | T.S         |                   |
| 4              | GAMBON NADIA           | TOLMEZZO      | VIA VAL PESAR  |                              | on          |                   |
| ŧ\$            | ROCCO ANDREA           | MONFALCONE    | VIA FIUME 11   |                              | 9           |                   |
| <del>5</del>   | FABBRO PAOLO           | DOINE         | VIA MONTE SE   |                              | 9           | INGLESE           |
| 47             | DE MONTE IVA           | SOCCHIEVE     | FRAZ.LUNGIS-V  |                              | on          |                   |
| đ.             | GUZZON CARLO           | MARANO LAGU   | VIA ROMA 30/1  |                              | <b>0</b> /7 |                   |
| a<br>o         | BELLIO MARIAGRAZIA     | TRIESTE       | VIA DEI CIPRES |                              | 1.5         |                   |
| ន              | KRAVOS KAJETAN         | TRIESTE       | VIA DELLA FOR  |                              | TS          |                   |
| 51             | CHALVIEN UMBERTO       | TRIESTE       | VIA DEI PAPAV  |                              | TS          | ·                 |
| 25             | ZANUTTO IGNAZIO        | TRIESTE       | VIA MAZZINI 49 |                              | S.          |                   |
| 8              | FILIPPIN PIER GIULIANO | ERTO E CASSO  | VIA ROMA 66    |                              | Z.          |                   |
| 22             | DANELIN GRAZIANO       | FRISANCO      | VIA TOFFOLO 1  |                              | Z           |                   |
| 8              | BRESSA ANGELA          | CIMOLAIS      | VIA XIX OTTOB  |                              | Z           |                   |
| S              | BERTAGNO GIOVANNI      | CLAUT         | VIA GIORDANI 1 |                              | Z d         |                   |
| 2              | ROSATEIO LUIGI         | FRISANCO      | BORGO CUDILI   |                              | Z           |                   |
| 8              | BRUNA FABIANO          | MANIAGO       | VIA PIAVE 91/A |                              | Z.          |                   |
| S.             | ROSA GASTALDO MASSIMO  | MANIAGO       | VIA ARBA 28/A  |                              | Z.          |                   |
| 8              | ROMAN RIONI ARGO       | FRISANCO      | VIA BORGO PO   |                              | N           |                   |
| 5              | GAMBON NADIA           | TOLMEZZO      | VIA VAL PESAR  |                              | 9           |                   |

| N PRO    | N PRO COGNOME E NOME | COMUNER                                     | INDIRIZZO               | COMUNE R INDIRIZZO LOCALITA!        | PROV | LINGUE CONOSCIUTE |
|----------|----------------------|---|-------------------------|-------------------------------------|------|-------------------|
| æ        | PROTTIRENATA         | CIMOLAIS                                    | VIA ROMA 7              |                                     | Nd   |                   |
| g        | PASSUDETTI FLORISA   | SPIUMBERGO                                  | VIA MICHELAN            |                                     | NA   |                   |
| 3        | CENTAZZO ROBERTO     | MANIAGO                                     | VIA N.SAURO 5           |                                     | Nd   |                   |
| 8        | DI DANIEL ALESSANDRO | MANIAGO                                     | VIA S.DANIELE           |                                     | ¥.   |                   |
| 8        | MARTINI GIORGIO      | MANIAGO                                     | VIA S.DANIELE           |                                     | N.   |                   |
| 67       | VENUTILUCIA          | MANIAGO                                     | VIA CAMPAGNA            |                                     | N.   |                   |
| <b>8</b> | SARCINELLI SANDRO    | SPIUMBERGO                                  | VIA DELLA ROG           |                                     | NG   |                   |
| 2        | IODICE NICOLA        | MEDUNO                                      | VIA DELLA STA           |                                     | Md   |                   |
| £        | GIULIETTI SANTE      | CAVASSO NUOVIVIA CENTIS 2/A                 | VIA CENTIS 2/A          |                                     | N    |                   |
| 22       | ORSINI GABRIELLA     | TRIESTE                                     | via del Cordarof        | TRIESTE                             |      |                   |
| Ę        | STUPARICH ANNA       | TRIESTE                                     | Piazza G.B.Vico         | TRIESTE                             | 15   |                   |
| 74       | MINENEAURA           | TRIESTE                                     | via di Chiadino n       | TRIESTE                             | 15   |                   |
| 7.5      | RUSSO ELENA          | FARRA D'ISONZ via Ponte Roman FARRA D'ISONZ | vía Ponte Roman         | FARRA D'ISONZ                       | 09   |                   |
| 76       | BASSI BARBARA        | TRIESTE                                     | Vale D'Amurzio TRIESTE  | TRIESTE                             | TS   |                   |
| 11       | COSSUTTA ANTONIO     | MONTEREALE V VISITATION 0.1 MONTEREALE      | Via Stazione n. 1       | MONTEREALE                          | N    |                   |
| 73       | FERLUGA RENZO        | PREPOTFO                                    | San Pletro di Chi       | San Pletro di Chi San Pietro di Chi | 9    |                   |
| æ        | VERGINELLA LAURA     | GRADO                                       | VIA DEL GROT            | GRADO                               | 09   |                   |
| 8        | BENSI SARA           | TRIESTE                                     | VIA DEL BIANC TRIESTE   | TRIESTE                             | TS   |                   |
| 20       | TESTA ALESSANDRA     | CODROIPO                                    | VIA P. VALUSSI CODROIPO | CODROIPO                            | an   |                   |

|             |                                       | JIDE ALPINE DEL FRIULI-VENEZIA<br>dei Mirissa 24/1 34149 TRIESTE | GIULM   |
|-------------|---------------------------------------|--|---|
|             | tel. C                                | 40 - 395447  |   |
|             | ISCOUTT ALL                           | ALBO PER L'ANNO 2000   | <del></del>   |
|             | ISOMITIFAL.                           | ALDOT LINE ANNO 2000   | <del>_</del>  |
| n* 1        | BULFONI MARCELLO                      | nato a: TAVAGNACCO (UD)  | il: 04.06.38  |
|             | titolo: GUIDA ALPINA                  | nomina: 17.12.97   |   |
|             |                                       |  |   |
| n* 2        | DE INFANTI SERGIO                     | nato a: RAVASCLETTO (UD)   | ii: 25.03.44  |
|             | titolo: GUIDA ALPINA                  | nomina; 17.12.97   | <u></u>   |
| n* 3        | DE ROVERE ATTILIO                     | nato a: UDINE  | il: 10,09,58  |
| <u> </u>    | titolo: GUIDA ALPINA                  | nomina: 04.07.87   | 11. 10,03,00  |
| <del></del> | Tanas Colon (Fig. 1804                |  | 1   |
| n* 4        | DE CRIGNIS LUCIANO                    | nato a: RAVASCLETTO (UD)   | il: 24.12.52  |
|             | titolo: GUIDA ALPINA                  | nomina: 06.07.90   |   |
|             |                                       |  |   |
| n* 5        | CEDOLIN MARIO                         | nate a: FORNI DI SOPRA (UD)                                      | il: 02.03.56  |
|             | tilolo: GUIDA ALPINA                  | nomina: 09,07,92   |   |
| n* 7        | VARIOLA MARIO                         | nato a: TRIESTE  | ii: 11.06.60  |
| H 1         | titolo: GUIDA ALPINA                  | nato a: TRIESTE  | 10. 11.00.00  |
|             | India. Golda ALT IIIA                 |  |   |
| n* 8        | RIZZOTTI ENNIO                        | nato a; GEMONA (UD)  | il: 21,04.66  |
|             | titolo: GUIDA ALPINA                  | nomina: 28.06.93   |   |
|             |                                       |  |   |
| u, ð        | MICHELINI ALDÖ                        | neto a: TRIESTE  | il: 29.11.63  |
|             | titolo: GUIDA ALPINA                  | nomina: 27.09.95   | _l <u>-</u>   |
| n* 10       | GASPARINI CARLO                       | Tests at CODIZIA   | ii: 09,08.63  |
| u. in       | titolo: GUIDA ALPINA                  | nato a: GORIZIA<br>nomina: 22.06.97                              | III: 09,00.03   |
|             | THOO. GOIDA ALFINA                    |  |   |
| n° 11       | BRAMBILLA OSCAR                       | nato a: MILANO   | il: 26,02,72  |
|             | titolo: GUIDA ALPINA                  | nomina: 10.06.98   |   |
|             |                                       |  |   |
| ก* 12       | RAINIS ANTONIO                        | nato a: TOLMEZZO (UD)  | il: 19,05.54  |
| ····        | titolo: GUIDA ALPINA                  | nomina: 17.12.97   | <u></u>   |
| _0 47       | DE MONTE AGRESO                       | Lasta at TDIESTE   | 9. 00 00 05   |
| n* 13       | DE MONTE CORRADO titolo: GUIDA ALPINA | nato a: TRIESTE<br>nomina: 10.06,98                              | il: 22.08.60  |
|             | India. GOIDA ALPINA                   | Livaniilidi 10'00'30   | 1   |
| n* 14       | PIPOLO CORRADO                        | nato a: TRIESTE  | il: 07.12.62  |
|             | titolo: GUIDA ALPINA                  | nomina: 10,06.98   | The Grant Control of the Control of |
|             |                                       |  |   |
| ก* 15       | PEDRINI PIER PAOLO                    | nato a:SESTO S.GIOVANNI(Mi                                       | ) il: 14.05.65  |
|             | titolo: ASPIRANTE G. A.               | nomina: 05.05.98   |   |
|             |                                       |  |   |
|             | And Add                               |  |   |
| n* 16       | SBISA' PAOLO titolo: ASPIRANTE G. A.  | nato a: TRIESTE<br>nomina: 16.09.99                              | il: 27.03.64  |

# DIREZIONE REGIONALE DELLA PIANIFICAZIONE TERRITORIALE

Servizio della pianificazione territoriale subregionale Udine

Comune di Majano. Avviso di adozione della variante n. 6 al Piano regolatore generale.

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 32, comma 1 della legge regionale 52/1991, si rende noto che con deliberazione consiliare n. 27 del 22 febbraio 2000, il Comune di Majano ha adottato, ai sensi dell'articolo 32 bis della legge regionale 52/1991, la variante n. 6 al Piano regolatore generale.

Successivamente alla presente pubblicazione, la variante n. 6 al Piano regolatore generale sarà depositata presso la Segreteria comunale, in tutti i suoi elementi, per la durata di trenta giorni effettivi, affinché chiunque possa prenderne visione.

Entro il periodo di deposito, chiunque potrà presentare al Comune osservazioni; nel medesimo termine i proprietari degli immobili vincolati dallo strumento urbanistico adottato potranno presentare opposizioni.

Comune di Magnano in Riviera. Avviso di adozione della variante n. 17 al Piano regolatore generale.

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 32, comma 1 della legge regionale 52/1991, si rende noto che con deliberazione consiliare n. 14 del 3 febbraio 2000, il Comune di Magnano in Riviera ha adottato, la variante n. 17 al Piano regolatore generale.

Successivamente alla presente pubblicazione, la variante n. 17 al Piano regolatore generale sarà depositata presso la Segreteria comunale, in tutti i suoi elementi, per la durata di trenta giorni effettivi, affinché chiunque possa prenderne visione.

Entro il periodo di deposito, chiunque potrà presentare al Comune osservazioni; nel medesimo termine i proprietari degli immobili vincolati dallo strumento urbanistico adottato potranno presentare opposizioni.

Comune di Paluzza. Avviso di approvazione della variante n. 26 al Piano regolatore generale.

Con deliberazione consiliare n. 18 del 29 febbraio 2000 il Comune di Paluzza ha approvato ai sensi dell'ar-

ticolo 32 bis, comma 4 della legge regionale 52/1991 la variante n. 26 al Piano regolatore generale, sentito il Comitato tecnico regionale e prendendo atto che, in ordine alla variante medesima, non sono state presentate né osservazioni né opposizioni.

Comune di Pocenia. Avviso di adozione della variante n. 11 al Piano regolatore generale comunale.

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 32, comma 1 della legge regionale 52/1991, si rende noto che con deliberazione consiliare n. 30 del 25 febbraio 2000, il Comune di Pocenia ha adottato, ai sensi dell'articolo 32 bis della legge regionale 52/1991, la variante n. 11 al Piano regolatore generale comunale.

Successivamente alla presente pubblicazione, la variante n. 11 al Piano regolatore generale comunale sarà depositata presso la Segreteria comunale, in tutti i suoi elementi, per la durata di trenta giorni effettivi, affinché chiunque possa prenderne visione.

Entro il periodo di deposito, chiunque potrà presentare al Comune osservazioni; nel medesimo termine i proprietari degli immobili vincolati dallo strumento urbanistico adottato potranno presentare opposizioni.

Comune di Ronchis. Avviso di approvazione della variante n. 1 al Piano regolatore generale (legge 1/1978, articolo 1).

Con deliberazione consiliare n. 12 del 21 febbraio 2000 il Comune di Ronchis ha approvato ai sensi dell'articolo 32 bis, comma 4 della legge regionale 52/1991 la variante n. 1 al Piano regolatore generale prendendo atto che, in ordine alla variante medesima, non sono state presentate né osservazioni né opposizioni.

Comune di Udine. Avviso di approvazione della variante n. 104 al Piano regolatore generale e della contestuale variante n. 3 al Piano particolareggiato della Z.A.U.

Con deliberazione consiliare n. 9 del 14 febbraio 2000 il Comune di Udine ha approvato ai sensi dell'articolo 32 bis, comma 4 della legge regionale 52/1991 la variante n. 104 al Piano regolatore generale e la contestuale variante n. 3 al Piano particolareggiato della

Z.A.U. prendendo atto che non sono state presentate né osservazioni né opposizioni.

### PRESIDENZA DELLA GIUNTA REGIONALE

Servizio del Libro fondiario

Ufficio Tavolare di Gorizia Sezione di Gradisca d'Isonzo

# Completamento del Libro fondiario del C.C. di Romans d'Isonzo.

Il Commissario per il completamento del Libro fondiario dell'Ufficio Tavolare di Gorizia, Sezione staccata di Gradisca d'Isonzo, ha provveduto a predisporre il progetto di partita tavolare relativo alla p.c. 2034 porzione B ora neo p.c. 2034/2 del C.C. di Romans d'Isonzo.

Il progetto e gli atti relativi vengono messi a disposizione di chiunque abbia interesse a prenderne visione per giorni 30 naturali e consecutivi presso l'Ufficio Tavolare di Gorizia, Sezione staccata di Gradisca d'Isonzo in via da Vinci, n. 1, Gradisca d'Isonzo con orario 9.00 - 12,30 dal lunedì al venerdì a partire dal 12 aprile 2000.

Contro le risultanze degli atti possono essere proposte per iscritto osservazioni al Commissario.

Le osservazioni possono essere proposte negli stessi termini di pubblicazione del progetto.

Si fa riserva di convocare le parti in momento successivo per l'esame delle stesse eventuali osservazioni.

Gradisca d'Isonzo, 20 marzo 2000

Il Commissario del completamento presso l'Ufficio Tavolare di Gradisca: Marisa Zanelli

# Ufficio Tavolare di Trieste

# Completamento del Libro fondiario del C.C. di Trieste.

Il Commissario del completamento del Libro fondiario dell'Ufficio Tavolare di Trieste ha provveduto a predisporre il progetto di partita tavolare relativo alla p.c. n. 1906 pescheria di mq. 3200, del Comune Censuario di Trieste.

Il progetto e gli atti relativi vengono messi a disposizione di chiunque abbia interesse a prenderne visione, per 30 giorni naturali e consecutivi presso l'Ufficio Tavolare di Trieste in via Carpison, 20 con orario 9.00 - 12.30 dal lunedì al venerdì a partire dal 12 aprile 2000.

Contro le risultanze degli atti possono essere proposte, per iscritto, osservazioni al Commissario.

Le osservazioni possono essere proposte negli stessi termini di pubblicazione del progetto.

Si fa riserva di convocare le parti, in momento successivo, per l'esame di eventuali osservazioni.

Trieste, 30 marzo 2000

Il Commissario del completamento presso l'Ufficio Tavole di Trieste: P. Zanier

# Completamento del Libro fondiario del C.C. di Contovello.

Il Commissario del completamento del Libro fondiario dell'Ufficio Tavolare di Trieste ha provveduto a predisporre il progetto di partita tavolare relativo alla p.c. n. 191 vigna di mq. 1340 (corrispondente al cat. tav. 1199 di tq. 372.57), del Comune Censuario di Contovello.

Il progetto e gli atti relativi vengono messi a disposizione di chiunque abbia interesse a prenderne visione, per 30 giorni naturali e consecutivi presso l'Ufficio Tavolare di Trieste in via Carpison, 20 con orario 9.00 - 12.30 dal lunedì al venerdì a partire dal 12 aprile 2000.

Contro le risultanze degli atti possono essere proposte, per iscritto, osservazioni al Commissario.

Le osservazioni possono essere proposte negli stessi termini di pubblicazione del progetto.

Si fa riserva di convocare le parti, in momento successivo, per l'esame di eventuali osservazioni.

Trieste, 30 marzo 2000

Il Commissario del completamento presso l'Ufficio Tavolare di Trieste:
P. Zanier

# Completamento del Libro fondiario del C.C. di Trebiciano.

Il Commissario del completamento del Libro fondiario dell'Ufficio Tavolare di Trieste ha provveduto a predisporre il progetto di partita tavolare relativo alla p.c.ed. 71/3 fabbricato e corte di mq. 26 corrispondente alla fig. I di tq. 7,24 del cat. tav. 2485 del Comune Censuario di Trebiciano. Il progetto e gli atti relativi vengono messi a disposizione di chiunque abbia interesse a prenderne visione, per 30 giorni naturali e consecutivi presso l'Ufficio Tavolare di Trieste in via Carpison, 20 con orario 9.00 - 12.30 dal lunedì al venerdì a partire dal 12 aprile 2000.

Contro le risultanze degli atti possono essere proposte, per iscritto, osservazioni al Commissario.

Le osservazioni possono essere proposte negli stessi termini di pubblicazione del progetto.

Si fa riserva di convocare le parti, in momento successivo, per l'esame di eventuali osservazioni.

Trieste, 30 marzo 2000

Il Commissario del completamento presso l'Ufficio Tavolare di Trieste: P. Zanier

# Completamento del Libro fondiario del C.C. di Chiarbola inferiore città.

Il Commissario del completamento del Libro fondiario dell'Ufficio Tavolare di Trieste ha provveduto a predisporre il progetto di partita tavolare relativo al cat. tav. 256 di tq. 6.92 pari a mq. 25, del Comune Censuario di Chiarbola inferiore città.

Il progetto e gli atti relativi vengono messi a disposizione di chiunque abbia interesse a prenderne visione, per 30 giorni naturali e consecutivi presso l'Ufficio Tavolare di Trieste in via Carpison, 20 con orario 9.00 - 12.30 dal lunedì al venerdì a partire dal 12 aprile 2000.

Contro le risultanze degli atti possono essere proposte, per iscritto, osservazioni al Commissario.

Le osservazioni possono essere proposte negli stessi termini di pubblicazione del progetto.

Si fa riserva di convocare le parti, in momento successivo, per l'esame di eventuali osservazioni.

Trieste, 30 marzo 2000

Il Commissario del completamento presso l'Ufficio Tavolare di Trieste: P. Zanier

# **AVVISO DI RETTIFICA**

Supplemento ordinario n. 1 del 18 febbraio 2000. Consiglio regionale del Friuli-Venezia Giulia. Pubblicazione disposta ai sensi della legge regionale 27 maggio 1983, n. 41, come modificata ed integrata dalla legge regionale 16 novembre 1992, n. 33 recan-

te «Disposizioni per la pubblicità della situazione patrimoniale dei Consiglieri della Regione Friuli-Venezia Giulia».

Il Consigliere regionale Valter Santarossa ha presentato una dichiarazione dei redditi 1998, che sostituisce quella precedentemente presentata e già pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione del 18 febbraio 2000, Supplemento Ordinario n. 1, pagina 753, pertanto, si pubblica la seguente rettifica:

### PRESIDENZA DEL CONSIGLIO REGIONALE

Pubblicazione disposta ai sensi della legge regionale 27 maggio 1983, n. 41, come modificata ed integrata dalla legge regionale 16 novembre 1992, n. 33 recante «Disposizioni per la pubblicità della situazione patrimoniale dei Consiglieri della Regione Friuli-Venezia Giulia».

I dati riguardano:

 il reddito complessivo risultante dalla dichiarazione dei redditi per l'anno 1998 di un Consigliere regionale.

| Calcolo dell'I.R.P.E.F.               | Γ          | Dichiarante |
|---------------------------------------|------------|-------------|
|                                       | Santaro    | ssa Valter  |
| Reddito complessivo                   |            | 228.995.000 |
| Crediti d'imposta sui dividendi       | 134.000    |             |
| Oneri deducibili                      | 20.255.000 |             |
| Reddito imponibile                    |            | 208.874.000 |
| Imposta lorda                         |            | 80.038.000  |
| Detrazione per il coniuge a carico    | 0          |             |
| Detrazioni per familiari a carico     | 504.000    |             |
| Detrazione per lavoro dipendente      | 1.050.000  |             |
| Ulteriore detrazione per i redditi    |            |             |
| di pensione                           | 0          |             |
| Detrazione per lavoro autonomo        |            |             |
| e/o impresa                           | 0          |             |
| Detrazione per gli oneri di cui       |            |             |
| alla sez. I del Quadro RP             | 946.000    |             |
| Detrazione per le spese di cui        |            |             |
| alla sez. III del Quadro RP           | 1.877.000  |             |
| Credito d'imposta per il riacquisto   |            |             |
| della prima casa                      | 0          |             |
| Totale detrazioni e credito d'imposta |            | 4.377.000   |
| Imposta netta                         |            | 75.661.000  |

Variazioni alla situazione patrimoniale: nessuna.

# PARTE TERZA

# CONCORSI E AVVISI

AZIENDA MULTISERVIZI ISONTINA A.M.I.

GRADISCA D'ISONZO (Gorizia)

Avviso di asta pubblica per l'affidamento del servizio di banca cassiera.

L'Azienda Multiservizi Isontina - A.M.I., ha indetto asta pubblica per l'affidamento del Servizio di tesoreria ai sensi dell'articolo n. 23, comma 1º, lettera B) del decreto legislativo n. 157/1995 a favore dell'offerta economicamente più vantaggiosa al migliore offerente sulla base della sommatoria degli «elementi di valutazione» per il giorno 4 maggio 2000 alle ore 15.30 presso la sede aziendale in via Aquileia, n. 9 - Gradisca d'Isonzo (Gorizia).

Offerta: entro il 2 maggio 2000, ore 12.00.

Gli Istituti di credito interessati, autorizzati a svolgere l'attività di cui all'articolo 10 del decreto legislativo 385/1993, possono richiedere lo schema di convenzione ed il bando di gara contenente gli elementi di valutazione all'Ufficio segreteria - via Aquileia, n. 9 - 34072 Gradisca d'Isonzo, telefono: 0481-93131 - telefax 0481-960336.

Gradisca d'Isonzo, 21 marzo 2000

IL SEGRETARIO: dott. Gianluigi Savino

# COMUNE DI TOLMEZZO (Udine)

Avviso d'asta pubblica per la vendita di beni immobili.

# IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO U.O.C. ECONOMICO FINANZIARIO

# **AVVISA**

che il giorno 4 maggio 2000 alle ore 10.00 presso la sala consiliare di questo Comune avrà luogo l'esperimento per la vendita all'incanto dei beni immobili di proprietà comunale sottodescritti, in esecuzione alla deliberazione consiliare 21 febbraio 2000, n. 21.

Lotto 1 - Comune di Tolmezzo - N.C.T. - Partita 5534 - foglio 41, mappale 1321 di mq. 1028 - Capoluogo, via Paluzza - prezzo a base d'asta lire 154.200.000 pari a euro 79.637,65 - deposito cauzione lire 7.710.000 pari a lire 3.981,88;

Lotto 2 - Comune di Tolmezzo - N.C.T. - Partita 101 52 - foglio 80, mappale 654 di mq. 1470 - via Venzone, località Betania - prezzo a base d'asta lire 147.000.000 pari a lire 75.919,16 - deposito cauzione lire 7.350.000 pari a euro 3.795,96;

Lotto 3 - Comune di Tolmezzo - N.C.T. - Partita 857 - foglio 81, mappale 7 di mq. 1990 - località ex Tiro a

Segno Betania - prezzo a base d'asta lire 99.500.000 pari a euro 51.387,46 - deposito cauzione lire 4.975.000 pari a euro 2.569,37 (gravato da servitù di transito);

Lotto 4 - Comune di Tolmezzo - N.C.T. - Partita 857 - foglio 50, mappale 12-13 di mq. 4470 - località «Sora» frazione Illegio - prezzo a base d'asta lire 13.410.000 pari a euro 6.925,69 - deposito cauzione lire 671.000 pari a euro 346,54;

Lotto 5 - Comune di Tolmezzo - N.C.T. - Partita 857 - foglio 58, mappale 54-55 di mq. 175 - località Bearz, frazione Caneva - prezzo a base d'asta lire 612.000 pari a euro 316,07 - deposito cauzione lire 61.000 pari a euro 31,50;

Lotto 6 - Comune di Tolmezzo - N.C.T. - Partita 857 - foglio 59, mappale 2 di mq. 94 - via del Molino frazione Caneva - prezzo a base d'asta lire 3.760.000 pari a euro 1.941,88 - deposito cauzione lire 190.000 pari a euro 98,13;

Lotto 7 - Comune di Tolmezzo - N.C.T. - Partita 857 - foglio 59, mappale 22 di mq. 120 - località Bearz, frazione Caneva - prezzo a base d'asta lire 420.000 pari a euro 216,91 - deposito cauzione lire 25.000 pari a euro 12,91;

Lotto 8 - Comune di Tolmezzo - N.C.T. - Partita 857 - foglio 71, mappale 188 di mq. 105 - Capoluogo, via XXV Aprile - prezzo a base d'asta lire 4.200.000 pari a euro 2.169,12 - deposito cauzione lire 210.000 pari a euro 108,46;

Lotto 9 - Comune di Tolmezzo - N.C.T. - Partita 857 - foglio 71, mappale 591-593 di mq. 191 - Capoluogo, via Ponte Vecchio - prezzo a base d'asta lire 7.640.000 pari a euro 3.945,73 - deposito cauzione lire 382.000 pari a euro 197,29;

Lotto 10 - Comune di Tolmezzo - N.C.T. - Partita 857 - foglio 76, mappale 657 di mq. 30 - Capoluogo, via C. Da Percoto - prezzo a base d'asta lire 1.200.000 pari a euro 619,75 - deposito cauzione lire 60.000 pari a euro 30,99;

Lotto 11 - Comune di Tolmezzo - N.C.T. - Partita 857 - foglio 82, mappale 1 di mq. 348910 - Capoluogo, località Rivoli Bianchi - prezzo a base d'asta lire 17.500.000 pari a euro 9.038,00 - deposito cauzione lire 875.000 pari a euro 451,90.

I suddetti immobili vengono venduti a corpo e non a misura, nello stato e grado in cui si trovano, con tutte le pertinenze e servitù attive e passive anche non apparenti, pesi e diritti immobiliari, con garanzia della proprietà da qualsiasi peso ed ipoteca.

L'incanto sarà presieduto dal dirigente Lunazzi rag. Aldo o, in sua assenza, dal Segretario generale dott. Craighero Paolo.

L'aggiudicatario dovrà provvedere al pagamento della somma offerta, dedotta la cauzione, entro 30 (trenta) giorni dall'aggiudicazione.

Restano a totale carico dell'acquirente le spese di rogito e sue dipendenti e conseguenti ed inoltre quelle relative all'eventuale frazionamento, che dovranno essere pagate prima della stipula del contratto.

L'asta sarà esperita secondo quanto previsto dall'articolo 73, lettera c) e dall'articolo 76 del R.D. 23 maggio 1924, n. 827.

A tal fine si precisa che:

- 1) Per partecipare alla gara i concorrenti dovranno far pervenire l'offerta per ogni singolo lotto, in busta sigillata, redatta su carta bollata, con qualunque metodo compreso la consegna a mano. All'interno del piego dovranno essere inserite la ricevuta della Tesoreria comunale (c/o Banca Popolare Udinese, piazza XX Settembre, 12 Tolmezzo) del deposito cauzionale, relativa al lotto per cui intende concorrere.
- 2) Non sarà ammessa l'offerta per telegramma o trasmessa in fax e quella condizionata od espressa in modo indeterminato o con riferimento ad altra offerta.
- 3) L'offerta deve pervenire, altrimenti esclusa dalla gara, al Comune di Tolmezzo piazza XX Settembre, n. 1 Ufficio protocollo, entro le ore 12.00 del giorno 3 maggio 2000. Resta inteso che il recapito del piego rimane ad esclusivo rischio del mittente ove per qualsiasi motivo il piego stesso non giunga a destinazione in tempo utile, a mezzo del servizio postale o a mezzo di terze persone. Il Comune di Tolmezzo s'intende esonerato da ogni qualsiasi responsabilità per eventuali ritardi di recapito o per l'invio ad ufficio diverso da quello sopraindicato.
- 4) Sulla busta deve essere riportata la dicitura: Offerta per l'asta beni immobili del 4 maggio 2000.
- 5) È ammessa offerta per procura, anche per persona da nominare. La procura deve essere formata per atto pubblico o scrittura privata autenticata.
- 6) L'offerta ha natura di proposta irrevocabile. È pertanto, immediatamente vincolante per l'offerente, mentre ogni effetto giuridico obbligatorio nei confronti del comune consegue all'aggiudicazione definitiva. L'offerta presentata è vincolante per il periodo di 90 giorni.
  - 7) Il proponente deve riportare nell'offerta:
- a) il foglio di mappa e i numeri mappali, la somma espressa in cifra ed in lettera (in caso di discordanza prevarrà quella più favorevole al Comune di Tolmezzo);
- b) comunque e sempre la dicitura: il sottoscritto dà atto con la sottoscrizione della presente offerta è a conoscenza delle norme inserite nel bando di gara ed integralmente le accetta;
- c) se l'offerta è presentata da persona fisica questa dovrà chiaramente apporre la firma autografa, l'indicazione degli estremi di nascita, di residenza e il codice fiscale;

- d) se l'offerta è prodotta per conto di persona giuridica deve essere allegato ogni utile documento, procura speciale o altro, comprovante la manifesta volontà del rappresentato di acquisire l'immobile.
- 8) Si procederà all'aggiudicazione anche quando pervenisse una sola offerta sempre che sia almeno uguale al prezzo a base di gara.
- 9) In caso di offerte di eguale importo saranno interpellati, se presenti, gli offerenti e si aggiudicherà il lotto a colui che migliora l'offerta. Si procederà all'aggiudicazione mediante estrazione a sorte qualora non siano tutti presenti. Per ogni ulteriore informazione circa le condizioni che regolamentano l'asta gli interessati possono rivolgersi all'Ufficio Patrimonio piazza XX Settembre, 1 telefono 0433-487960/487966.

Tolmezzo, lì 22 marzo 2000

IL RESPONSABILE U.O.C. ECONOMICO FINANZIARIO: rag. Aldo Lunazzi

# ENTE REGIONALE PER IL DIRITTO ALLO STUDIO UNIVERSITARIO E.R.Di.S.U.

### TRIESTE

Avviso di gara esperita mediante pubblico incanto, per la vendita dell'immobile «Casa dello Studente - Castello di Miramare» sito in viale Miramare, n. 325/1 e n. 327/1. Errata corrige - Bollettino Ufficiale della Regione n. 11 del 15 marzo 2000.

Si rende noto che nel Bollettino Ufficiale della Regione n. 11 del 15 marzo 2000 nell'avviso di cui all'oggetto, a pagina 2809, seconda colonna, la firma anziché «Il Direttore: dott. Giacomo Vaccher» deve leggersi «Il Direttore: dott. Giuseppe Vaccher».

### PROVINCIA DI PORDENONE

Bando di gara mediante licitazione privata per la stipulazione dei contratti assicurativi provinciali - anni 2000-2003.

1) Ente appaltante: L'Amministrazione Provinciale di Pordenone - piazza Costantini, 3 - 33170 Pordenone - telefono 0434/2311 - telefax 0434/28374, intende appaltare mediante licitazione privata la stipulazione di alcuni contratti assicurativi. La procedura è accelerata per consentire l'adeguata analisi delle offerte prima della scadenza naturale degli attuali contratti.

2) Descrizione dell'appalto: Stipulazione contratti assicurativi provinciali.

Importo presunto dell'appalto: lire 351.000.000 (pari a euro 181.276,37) e precisamente:

- Polizza R.C.T.,
- Polizza auto sinistri derivanti articolo 23, D.P.R. 333/1990,
- Polizza infortuni derivanti articolo 23, D.P.R. 333/1990,
- Polizza furto,
- Polizza incendio fabbricati,
- Polizza tutela legale,
- Polizza elettronica,
- Polizza mostre d'arte «chiodo a chiodo».
- 3) Luogo di esecuzione: città di Pordenone e Provincia di Pordenone.
- 4) Numero delle Compagnie di assicurazioni che verranno invitate a presentare l'offerta: tutti i richiedenti in possesso dei requisiti.
  - 5) Durata del contratto: 3 anni.
- 6) Termine ultimo per la presentazione delle domande di partecipazione: entro il giorno 3 maggio 2000.
- 7) Le domande di partecipazione, vanno redatte in carta legale o resa legale.
- 8) Criteri di aggiudicazione: licitazione privata con aggiudicazione in base al criterio del prezzo/premio più basso.

Pordenone, 3 aprile 2000

IL DIRIGENTE SERVIZIO PROVVEDITORATO: dott.ssa Marina del Giudice

# COMUNE DI PALAZZOLO DELLO STELLA (Udine)

Avviso di deposito della variante n. 13 al Piano regolatore particolareggiato di Palazzolo centro.

# IL RESPONSABILE DELL'AREA TECNICA

Viste le leggi 17 agosto 1942, n. 1150 e 22 ottobre 1971, n. 865;

Vista la legge regionale 19 novembre 1991, n. 52 e successive modifiche ed integrazioni,

### RENDE NOTO

 che sono depositati presso la Segreteria del Comune per 30 (trenta) giorni naturali e consecutivi, decor-

- renti dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Regione Friuli-Venezia Giulia, gli elaborati relativi alla variante n. 13 al Piano regolatore particolareggiato di Palazzolo centro, variante adottata con deliberazione consiliare n. 9 del 29 febbraio 2000:
- chiunque, durante il suddetto periodo nelle ore in cui l'ufficio è aperto al pubblico, può prendere visione degli elaborati medesimi e presentare al Comune, in carta bollata, le eventuali osservazioni ed i proprietari degli immobili vincolati dallo strumento urbanistico adottato potranno presentare opposizioni.

Palazzolo dello Stella, 21 marzo 2000

IL RESPONSABILE DELL'AREA TECNICA: geom. Radames Paron

### PROVINCIA DI TRIESTE

Decreto del Presidente della Provincia di Trieste 15 marzo 2000, n. 6849/18 (Estratto). Impianto di incenerimento via Giarizzole.

## IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

(omissis)

VISTO il decreto del Presidente prot. n. 26469/18-99 del 30 dicembre 1999, che dispone la cessazione del funzionamento dell'inceneritore e la sistemazione finale dell'area di sua pertinenza;

VISTA l'istanza del Comune di Trieste prot. n. 1-17/1-5/18-97 del 14 gennaio 2000 richiedente la deroga dei termini di cui agli articoli 2.4 e 3 del decreto del Presidente prot. n. 26469/18-99 del 30 dicembre 1999;

VISTE le note del Comune di Trieste prot. n. 1-17/1-5/49-97 del 14 gennaio 2000 e prot. n. 1-17/1-5/51-97 del 16 febbraio 2000 e relazioni tecniche allegate, descriventi lo stato di avanzamento dei lavori di dismissione dell'inceneritore:

VISTA la relazione di servizio n. ECO/01/2000 dell'8 marzo 2000 descrivente lo stato dell'impianto;

# **DECRETA**

# 1 - Oggetto del presente decreto

Il Comune di Trieste è destinatario del presente decreto, il quale ha per oggetto una deroga dei termini di dismissione dell'inceneritore di via Giarizzole, 34 - Trieste, sistemazione finale dell'area dell'impianto e sua eventuale bonifica. Le deroghe dei termini sono di seguito puntualmente descritte, in rapporto alla data di spegnimento dei forni e contestuale dismissione dell'impianto, coincidente con le ore 24 del 31 dicembre 1999.

## 2 - Prescrizioni riguardanti le operazioni di dismissione

Tutti i rifiuti tuttora giacenti all'interno dell'impianto dovranno essere smaltiti entro giorni 90 dalla dismissione, compresi quelli eventualmente dispersi per effetto del vento.

Entro giorni 90 dalla dismissione si dovrà procedere al completo svuotamento delle fosse rifiuti, alla loro pulizia e disinfezione. Completate tali operazioni, congiuntamente alla Provincia dovrà essere svolto un sopralluogo di ispezione del loro fondo e pareti.

Entro giorni 100 dalla dismissione, dovrà essere inviata alla Provincia una dettagliata relazione tecnica sulle operazioni di dismissione e smaltimento dei rifiuti da essa derivanti.

Il deposito temporaneo presso il luogo di produzione dei rifiuti derivanti dalla dismissione dell'inceneritore dovrà avvenire nei modi previsti dall'articolo 6 del decreto legislativo 22/1997 e non viene pertanto regolamentato dal presente decreto.

#### 3 - Pulizia dell'area ed eventuale bonifica

Dovrà essere eseguita un'ispezione accurata dell'intera area compresa all'interno della recinzione dell'impianto, con rilevamento di eventuali presenze di rifiuti e stima della necessità di eventuali interventi di bonifica. I rifiuti eventualmente rinvenuti dovranno essere immediatamente smaltiti nel modo appropriato.

Entro giorni 90 dalla dismissione dovranno essere comunicati alla Provincia gli esiti di tale indagine, unitamente ad una relazione sullo stato dei luoghi dopo ispezione ed eventuale bonifica.

La Provincia attraverso proprie verifiche e successivi atti attesterà il completamento delle operazioni di pulizia ed eventuale bonifica dell'area dell'impianto.

#### 4 - Accesso all'impianto

Il Comune di Trieste dovrà garantire adeguata sorveglianza dell'area dell'impianto, in modo da impedire l'accesso a persone estranee e l'abbandono di rifiuti al suo interno.

## 5 - Garanzie finanziarie e disposizioni di carattere tributario

Lo svincolo della garanzia finanziaria prevista dal D.P.G.R. 8 ottobre 1991, n. 502/Pres. e successive modifiche ed il completamento delle operazioni di dismissione e di eventuale bonifica, nonché il riutilizzo del sito sono subordinati a futuri provvedimenti provinciali di presa d'atto.

## 6 - Condizioni conclusive

Un estratto dei presente decreto dovrà essere esposto in modo leggibile esternamente all'accesso dell'impianto.

Per quanto non in contrasto o modificato con il presente decreto, e comunque fino alla data di emissione del medesimo, sono fatte salve le disposizioni di cui al decreto del Presidente prot. n. 26469/18-99 del 30 dicembre 1999.

(omissis)

IL PRESIDENTE: Renzo Codarin

## AZIENDA PER I SERVIZI SANITARI N. 1 «TRIESTINA»

#### TRIESTE

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 7 posti di tecnico dell'educazione e della riabilitazione psichiatrica e psicosociale.

In esecuzione della deliberazione n. 298 del 13 marzo 2000, del Direttore generale, è aperto il concorso pubblico, per titoli ed esami, a:

 n. 7 posti di tecnico dell'educazione e della riabilitazione psichiatrica e psicosociale

dei quali 1/3, nella fattispecie 3, riservati al personale interno di ruolo, in base all'articolo 1 del decreto n. 458 del 21 ottobre 1991.

Requisiti specifici di ammissione (articolo 81, D.M. 30 gennaio 1982)

 Diploma di tecnico dell'educazione e della riabilitazione psichiatrica e psicosociale:

diploma universitario di durata triennale conseguito ai sensi dell'articolo 6, comma 3, del decreto legislativo 30 dicembre 1992, n. 502 e successive modificazioni, al quale si accede con diploma di scuola secondaria superiore di secondo grado (D.M. 17 gennaio 1997, n. 57).

Prove di esame (articolo 83, D.M. 30 gennaio 1982)

Prova scritta: vertente su argomento scelto dalla commissione attinente alla materia oggetto del concorso.

Prova pratica: consistente nella esecuzione di tecniche specifiche relative alla materia oggetto del concorso.

## NORMATIVA GENERALE DEI CONCORSI

Ai sensi dell'articolo 18, comma 1, del D.L. 30 dicembre 1992, n. 502 e successive modificazioni e integrazioni, possono partecipare ai concorsi coloro che possiedono i seguenti requisiti generali:

- a. cittadinanza italiana salve le equiparazioni stabilite dalle leggi vigenti o cittadinanza di uno dei paesi dell'Unione Europea;
- b. idoneità fisica all'impiego.

L'accertamento dell'idoneità fisica all'impiego - con l'osservanza delle norme in tema di categorie protette - è effettuato a cura dell'Unità sanitaria locale o dell'Azienda ospedaliera, prima dell'immissione in servizio.

Il personale dipendente da pubbliche Amministrazioni ed il personale dipendente dagli Istituti, ospedali ed enti di cui agli articoli 25 e 26 comma 1, del decreto del Presidente della Repubblica 20 dicembre 1979, n. 761, è dispensato dalla visita medica;

- c. titolo di studio per l'accesso alle rispettive carriere;
- d. iscrizione all'albo professionale, ove richiesta, per l'esercizio professionale.

L'iscrizione al corrispondente albo professionale di uno dei Paesi dell'Unione europea consente la partecipazione ai concorsi fermo restando l'obbligo dell'iscrizione all'albo in Italia prima dell'assunzione in servizio.

Non possono accedere agli impieghi coloro che siano esclusi dall'elettorato attivo nonché coloro che siano stati dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione per aver conseguito l'impiego stesso mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile.

I requisiti di cui sopra, devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito nel bando di concorso per la presentazione delle domande di ammissione e l'omessa indicazione anche di un solo requisito richiesto per l'ammissione determina l'esclusione dal concorso.

Si precisa che, vista la legge n. 370 del 23 agosto 1988 e successive modificazioni, le domande di partecipazione ai concorsi, nonché tutti i documenti allegati, non sono più soggetti all'imposta di bollo.

Le domande di ammissione al concorso, dovranno essere inoltrate al Direttore generale dell'Azienda - via del Farneto, n. 3 - 34142 Trieste - entro il trentesimo giorno successivo alla data di pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica.

Qualora detto giorno sia festivo, il termine è prorogato al primo giorno successivo non festivo.

Per le domande inoltrate tramite Raccomandata A.R., farà fede la data risultante dal timbro postale di spedizione.

Per le domande presentate a mano presso l'Ufficio protocollo dell'Azienda, il termine per la consegna scade all'ora di chiusura dell'ufficio stesso (orario di sportello: da lunedì a giovedì 8.00-13.00/13.30-15.30; venerdì 8.00-13.00; sabato chiuso).

L'ammissione al concorso è gravata da una tassa di lire 7.500 pari ad euro 3,9 in nessun caso rimborsabile.

Alla domanda dovrà, pertanto, essere allegata la relativa quietanza, (pagamento diretto presso la cassa dell'Azienda - via del Farneto n. 3 - III piano - orario di sportello: lunedì-venerdì 8-12; sabato chiuso - o per mezzo di vaglia postale, ovvero su conto corrente postale n. 10347342 intestato al Servizio di Tesoreria dell'Azienda con indicazione specifica del concorso di cui trattasi, nella causale del versamento).

Per l'ammissione al concorso gli aspiranti devono indicare obbligatoriamente nella domanda, oltre al possesso dei requisiti specifici:

- a) il nome e cognome, la data, il luogo di nascita, la residenza;
- b) il possesso della cittadinanza italiana o equivalente. I cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea devono dichiarare, altresì, di godere dei diritti civili e politici anche nello Stato di appartenenza o di provenienza, ovvero i motivi di mancato godimento e di avere adeguata conoscenza della lingua italiana (D.P.C. 7 febbraio 1994, n. 174);
- c) il comune d'iscrizione delle liste elettorali, ovvero i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;
- d) eventuali condanne penali riportate;
- e) i titoli di studio posseduti e i requisiti specifici di ammissione richiesti per il concorso;
- f) per i maschi la posizione nei riguardi degli obblighi militari;
- g) gli eventuali servizi prestati presso Pubbliche Amministrazioni, nonché le cause di risoluzione, ove occorse, di precedenti rapporti di pubblico impiego.

I beneficiari della legge 5 febbraio 1992, n. 104 debbono specificare, qualora lo ritengano necessario, l' eventuale ausilio per l'espletamento della prove d'esame in relazione al proprio handicap.

Alla domanda di partecipazione al concorso, che dovrà essere debitamente firmata pena esclusione, i concorrenti devono allegare tutte le certificazioni relative ai titoli che ritengono opportuno presentare agli effetti della valutazione di merito e della formazione della graduatoria, ivi compreso un curriculum formativo e professionale datato e firmato.

I titoli devono essere prodotti in originale o in copia legale o autenticata ai sensi di legge ovvero autocertificati solamente nei casi e nei limiti previsti dalla normativa vigente.

Si precisa che le autocertificazioni dovranno essere sottoscritte alla presenza del dipendente addetto ovvero, in caso di spedizione postale, si dovrà allegare fotocopia della carta d'identità (legge 127 del 15 maggio 1997 e successive).

Il candidato, qualora si sia avvalso della facoltà di cui al precedente, è tenuto, su richiesta dell'Amministrazione, prima dell'emissione del provvedimento favorevole, a produrre la documentazione relativo a quanto autocertificato.

Si fa presente che, a specificazione di quanto disposto dall'articolo 18 della legge 7 agosto 1990, n. 241, i

candidati sono tenuti a documentare fatti, stati e qualità che intendono esibire nel loro interesse, a meno che non siano già in possesso di questa Amministrazione.

In tale caso, dovranno indicare con precisione in quale pratica, ovvero in quale fascicolo, gli stessi giacciono.

Nella certificazione relativa ai servizi deve essere attestato se ricorrono o meno le condizioni di cui all'ultimo comma dell'articolo 46 del decreto del Presidente della Repubblica 20 dicembre 1979, n. 761, in presenza delle quali il punteggio di anzianità deve essere ridotto.

In caso positivo l'attestazione deve precisare la misura della riduzione del punteggio.

Le pubblicazioni devono essere edite a stampa.

Si precisa che la valutazione del servizio militare, prestato a qualsiasi titolo, è subordinata all'esibizione della copia del foglio matricolare o dello Stato di servizio rilasciato dal Distretto militare (legge n. 958/1986), ovvero della relativa dichiarazione sostitutiva (articolo 1, comma 1, lettera f), D.P.R. 403 del 20 ottobre 1998).

Alla domanda deve essere unito l'elenco dei documenti e dei titoli presentati redatto in carta semplice e in triplice copia, la ricevuta di pagamento della tassa concorsuale ed il curriculum formativo e professionale datato e firmato.

Nella domanda di ammissione al concorso, l'aspirante deve indicare il domicilio presso il quale dovrà essergli fatta ogni necessaria comunicazione. In caso di mancata indicazione si riterrà valida la residenza di cui alla precedente lettera a).

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità in caso di smarrimento o ritardo nelle comunicazioni qualora essi dipendano da inesatta o illeggibile indicazione del recapito da parte dell'aspirante, ovvero per la mancata o tardiva informazione circa eventuali mutamenti di recapito. Non saranno del pari imputabili all'Amministrazione eventuali disguidi postali o telegrafici.

Non è ammessa la produzione di documenti, pubblicazioni, ecc., dopo scaduto il termine utile per la presentazione della domanda.

Le certificazioni ed i documenti presentati dovranno essere rilasciati dall'autorità amministrativa competente dell'Ente interessato o da persone legittimate a certificare in nome e per conto dell'Ente stesso, altrimenti non saranno prese in considerazione.

Le eventuali dichiarazioni sostitutive di certificazioni, rese nei casi e nei limiti previsti dalla normativa vigente, dovranno essere comprensibili e complete in ogni loro parte pena la mancata valutazione delle medesime e nella consapevolezza della veridicità delle stesse e delle eventuali sanzioni penali di cui all'articolo 26 della legge 4 gennaio 1968, n. 15 in caso di false dichiarazioni.

## Trattamento dei dati personali

Ai sensi dell'articolo 10, comma 1, della legge 31 dicembre 1996, n. 675, dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso l'Ufficio operativo Acquisizione del personale, per le finalità di gestione del concorso e saranno trattati presso una banca dati automatizzata anche successivamente all'eventuale instaurazione del rapporto di lavoro, per finalità inerenti la gestione del rapporto medesimo.

Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei quesiti di partecipazione pena esclusione dal concorso.

Il candidato nel testo della domanda di partecipazione al concorso dovrà manifestare consenso al trattamento dei dati personali.

#### Esclusione dal concorso

L'esclusione dal concorso, è deliberata dal Direttore generale dell'Azienda, con provvedimento motivato, da notificarsi entro 30 giorni dalla data di esecutività della relativa ordinanza, secondo la normativa di cui al decreto legge 502/1992 nonché al citato D.P.R. 483/1997.

#### Commissione esaminatrice

La commissione esaminatrice nominata dal Direttore generale dell'Azienda nei modi e nei termini stabiliti dal D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483 e composta così come previsto dal D.M. 30 gennaio 1982.

Punteggio (articolo 84, D.M. 30 gennaio 1982)

La commissione dispone, complessivamente, di 100 punti così ripartiti:

- a) 50 punti per i titoli;
- b) 50 punti per le prove d'esame.

I punti per le prove d'esame sono così ripartiti:

- a) 25 punti per la prova scritta;
- b) 25 punti per la prova pratica;

I punti per la valutazione dei titoli sono così ripartiti:

- a) titoli di carriera: 25
- b) titoli accademici di studio e pubblicazioni: 15
- c) curriculum formativo e professionale: 10.

## Graduatoria - Titoli di precedenza e preferenza

La commissione esaminatrice procederà alla formazione della graduatoria generale di merito dei candidati, nonché di quella riservataria.

La graduatoria di merito sarà formata secondo l'ordine dei punteggi ottenuti dai candidati per i titoli e per le singole prove d'esame, il cui superamento è subordinato al raggiungimento della sufficienza in tutte le prove (p. 13.500), e sarà compilata con l'osservanza delle vigenti disposizioni legislative in materia.

In relazione alla previsione di cui al comma 7, dell'articolo 3 della legge 15 maggio 1997, n. 127, successivamente modificato con legge 16 giugno 1998, n. 191, si dispone che in caso in cui alcuni candidati avessero il medesimo punteggio, ferme restando le altre limitazioni ed i requisiti previsti dalla vigente normativa di legge in materia, essendo contestualmente privi di altri titoli preferenziali, venga attribuito valore preferenziale ad alcune componenti del punteggio finale con osservanza del seguente ordine di priorità:

- somma del punteggio globale attribuito alle prove d'esame,
- punteggio attribuito all'ultima prova d'esame,
- appar. articolo 9, legge 16 giugno 1998, n. 191 preferenza al candidato più giovane di età.

All'approvazione della graduatoria generale finale dei candidati, nonché di quella riservataria, provvederà, riconosciuta la regolarità degli atti, il Direttore generale dell'Azienda o suo delegato, e sarà immediatamente efficace.

Sono dichiarati vincitori, nei limiti dei posti complessivamente messi a concorso, i candidati utilmente collocati nella graduatoria di merito, tenuto conto di quanto disposto dalla legge 2 aprile 1968, n. 482, o da altre disposizioni di legge in vigore che prevedono riserve di posti in favore di particolari categorie di cittadini.

Per l'applicazione del diritto alle preferenze, alle

precedenze ed alle riserve dei posti, previste dalle vigenti disposizioni, devono essere allegati alla domanda i relativi documenti probatori.

La graduatoria dei vincitori dei concorsi è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione e rimane efficace per un periodo di diciotto mesi dalla data della pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Conferimento dei posti e assunzione

I candidati dichiarati vincitori saranno invitati ai fini della stipula del contratto di lavoro, a presentare nel termine di 30 giorni dalla data di comunicazione, pena decadenza, i documenti corrispondenti alle dichiarazioni contenute nella domanda di partecipazione al concorso, e agli altri titoli che danno diritto ad usufruire della riserva, precedenza e preferenza a parità di valutazione (articolo 19, D.P.R. 483/1997).

L'Azienda, verificata la sussistenza dei requisiti, procede alla stipula del contratto nel quale sarà indicata la data di presa di servizio. Gli effetti economici decorrono dalla data di effettiva presa di servizio.

Scaduto inutilmente il termine assegnato per la presentazione della documentazione, l'Azienda comunica di non dar luogo alla stipula del contratto.

Per qualunque informazione, gli interessati possono rivolgersi alla Struttura Operativa del Personale - U.O. Acquisizione del personale - via del Farneto n. 3, Trieste, telefono 040/3995158-5079.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di prorogare, sospendere o revocare il presente avviso qualora ne rilevasse la necessità e l'opportunità.

IL DIRETTORE GENERALE: dott. Franco Rotelli

Fac-simile della domanda di ammissione al concorso da redigersi in carta semplice

Al Direttore generale dell' Azienda per i servizi sanitari n. 1 «Triestina» Via del Farneto, n. 3 34142 Trieste

| l. | . sottoscritto(a)  |
|----|--|
|    | CHIEDE   |
| di | essere ammess al concorso pubblico per titoli ed esami a n post di                       |
|    | A tal fine, sotto propria responsabilità e con finalità di autocertificazione, dichiara: |
| _  | di essere nato/a a   |

| _  | di risiedere a , via , via , n ;  |
|----|---|
| -  | di essere in possesso della cittadinanza italiana: SI NO ovvero: di essere in possesso del seguente requisito sostitutivo della cittadinanza italiana   |
|    | ;   |
| -  | di essere di stato civile   |
| _  | di essere iscritt nelle liste elettorali del Comune di  |
| _  | di aver riportato le seguenti condanne penali (da indicarsi anche se sia stata concessa amnistia, indulto, condono o perdono giudiziale. In caso di ipotesi diversa non rilasciare alcuna dichiarazione): ; |
| _  | di essere in possesso dei seguenti titoli di studio:  |
| _  | di essere altresì in possesso dei seguenti requisiti specifici di ammissione al concorso:   |
|    | • iscrizione all'Albo professionale di (se la figura professionale lo prevede);   |
| _  | di essere nei confronti degli obblighi militari nella seguente posizione (c):   |
|    | ······;   |
| -  | di aver prestato o di prestare servizio con rapporto d'impiego presso le sottoindicate pubbliche amministrazioni:   |
| -  | di avere diritto alla riserva di posti, ovvero di aver diritto alla precedenza o preferenza in caso di parità di punteggio per il seguente motivo:  |
| _  | di dare il proprio consenso al trattamento dei dati personali per le finalità di gestione del concorso presso una banca dati autorizzata;   |
| -  | che l'indirizzo - con l'impegno di comunicare ogni eventuale variazione - al quale deve essere fatta ogni necessaria comunicazione relativa al presente concorso è il seguente:                             |
|    | sig   |
|    | via/piazza n  |
|    | telefono n  |
|    | cap. n città  |
| se | Tutti i documenti e i titoli presentati sono indicati nell'allegato elenco firmato e redatto in triplice copia, in carta emplice.   |
|    | Data,   |
|    | (firma)   |
|    | (fotocopia carta d'identità)  |
| a) | cognome e nome: le coniugate devono indicare il cognome da nubile e quello da coniugata;  |
| b) | indicare - per tutti i titoli di studio ed i titoli professionali (abilitazioni, specializzazioni, ecc.) - il tipo, gli istituti o enti e le date di conseguimento;   |
| c) | dichiarazione riservata ai candidati di sesso maschile;   |
| d) | o presidio (disciplina) di utilizzo e le cause di risoluzione dei rapporti d'impiego.   |
|    | La domanda e la documentazione devono essere:   |
| -  | inoltrate, a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento, al Direttore generale dell'Azienda per i servizi sanitari n. 1 «Triestina» - via del Farneto, n. 3 - 34142 Trieste;                              |

ovvero

presentate a: Ufficio protocollo generale dell'Azienda - via del Farneto, n. 3 - Trieste, nelle ore d'ufficio (dal lunedì al giovedì dalle h. 8.00 alle 13.00 - 13.30 alle 15.30; venerdì dalle h. 8.00 alle 13.00; sabato chiuso).

## AZIENDA PER I SERVIZI SANITARI N. 5 «BASSA FRIULANA»

## PALMANOVA (Udine)

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, a n. 1 posto di dirigente medico di 1º livello della disciplina di oncologia.

In attuazione dell'ordinanza del Dirigente del Centro di risorsa «Struttura Operativa politiche del personale» n. 176 del 24 febbraio 2000, esecutiva ai sensi di legge, è indetto il concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura a tempo indeterminato di n. 1 posto di dirigente medico di 1º livello della disciplina di oncologia.

Ruolo: sanitario;

Profilo professionale: medici.

Area: medica e delle specialità mediche.

Posizione funzionale: dirigente medico di 1º livello.

Disciplina: oncologia.

All'assunzione nei posti si provvederà in conformità alle norme ed alle disposizioni in vigore in materia.

I concorsi sono disciplinati dal D.P.R. n. 761/1979 e successive modificazioni ed integrazioni, dal decreto legislativo 30 dicembre 1992, n. 502 e successive modificazioni ed integrazioni, dal decreto legislativo 9 maggio 1994, n. 487, dal decreto legislativo 3 febbraio 1993, n. 29 e successive modificazioni ed integrazioni nonché dalla legge 10 aprile 1991, n. 125.

Le disposizioni per l'ammissione ai concorsi e le modalità di espletamento degli stessi sono stabilite dal D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483, pubblicato sul supplemento n. 8/L alla Gazzetta Ufficiale del 17 gennaio 1998.

Si applicano, inoltre, le disposizioni in materia di cui alla legge 15 maggio 1997, n. 127, nonché quelle contenute sull'argomento nelle circolari ministeriali applicative.

Si applica, inoltre, in materia di trattamento dei dati personali, la legge 31 dicembre 1996, n. 675.

Sono di seguito riportati:

- nella prima parte: i requisiti specifici di ammissione e le prove di esame per il posto a concorso;
- nella successiva normativa generale: i requisiti generali di ammissione e le modalità di espletamento del concorso.

## REQUISITI SPECIFICI DI AMMISSIONE E PROVE D'ESAME

Requisiti specifici di ammissione:

- a) laurea in medicina e chirurgia;
- b) abilitazione all'esercizio della professione medico chirurgica;

- c) specializzazione nella disciplina oggetto del concorso;
- d) iscrizione all'albo dell'Ordine dei medici-chirurghi, attestata da certificato di data non anteriore a sei mesi rispetto a quella di scadenza del bando.

Ai sensi dell'articolo 56, comma 2, del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483, il personale del ruolo sanitario in servizio di ruolo alla data di entrata in vigore del decreto soprarichiamato è esentato dal requisito della specializzazione nella disciplina relativa al posto di ruolo già ricoperto alla predetta data per la partecipazione ai concorsi presso le Aziende U.S.L. e le Aziende Ospedaliere diverse da quelle di appartenenza.

Ai sensi dell'articolo 74 del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483, fermo restando quanto previsto all'articolo 56, comma 2, per il personale di ruolo, limitatamente ad un biennio dall'entrata in vigore del decreto soprarichiamato, la specializzazione nella disciplina può essere sostituita dalla specializzazione in una disciplina affine. Le discipline equipollenti sono quelle di cui alla normativa regolamentare concernente i requisiti di accesso al 2º livello dirigenziale del personale del Servizio sanitario nazionale. Le discipline affini sono quelle individuate con provvedimento ministeriale.

#### Prove d'esame

Prova scritta: relazione su caso clinico simulato o su argomenti inerenti alla disciplina messa a concorso o soluzione di una serie di quesiti a risposta sintetica inerente alla disciplina stessa.

Prova pratica: su tecniche e manualità peculiari della disciplina messa a concorso. La prova pratica deve comunque essere anche illustrata schematicamente per iscritto.

Prova orale: sulle materie inerenti alla disciplina a concorso nonché sui compiti connessi alla funzione da conferire.

## NORMATIVA GENERALE DEI CONCORSI

1 - Conferimento dei posti ed utilizzazione della graduatoria

La graduatoria di merito dei candidati è formata secondo l'ordine dei punti della votazione complessiva riportata da ciascun candidato, con l'osservanza, a parità di punti, delle preferenze previste dall'articolo 5 del D.P.R. 9 maggio 1994, n. 487, e successive modificazioni ed integrazioni.

Il Dirigente responsabile della Struttura Operativa politiche del personale, riconosciuta la regolarità degli atti del concorso, li approva.

Sono dichiarati vincitori, nei limiti dei posti complessivamente messi a concorso, i candidati utilmente collocati nella graduatoria di merito, tenuto conto di quanto disposto dalla legge 2 aprile 1968, n. 482, o da

altre disposizioni di legge in vigore che prevedono riserve di posti in favore di particolari categorie di cittadini (legge 20 settembre 1980, n. 574 e similari).

Si applicano, per quanto compatibili, le disposizioni di cui all'articolo 16 del D.P.R. 9 maggio 1994, n. 487, e successive modificazioni ed integrazioni.

La graduatoria di merito, unitamente a quella dei vincitori del concorso, è approvata con ordinanza del Dirigente responsabile della Struttura Operativa politiche del personale, ed è immediatamente efficace.

La graduatoria dei vincitori del concorso è pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Friuli-Venezia Giulia.

## 2 - Requisiti generali di ammissione

Per l'ammissione al concorso è richiesto il possesso dei seguenti requisiti generali:

- a) cittadinanza italiana, salve le equiparazioni stabilite dalle leggi vigenti, o cittadinanza di uno dei Paesi dell'Unione europea;
- b) idoneità fisica all'impiego:
  - l'accertamento dell'idoneità fisica all'impiego con l'osservanza delle norme in tema di categorie protette è effettuato a cura dell'Azienda per
    i servizi sanitari, prima dell'immissione in servizio;
  - il personale dipendente da Pubbliche Amministrazioni ed il personale dipendente da Istituti,
     Ospedali ed Enti di cui agli artticoli 25 e 26,
     comma 1, del D.P.R. 20 dicembre 1979, n. 761,
     è dispensato dalla visita medica;
- c) titolo di studio per l'accesso al posto messo a concorso;
- d) iscrizione all'albo professionale per l'esercizio professionale. L'iscrizione al corrispondente albo professionale di uno dei Paesi dell'Unione Europea consente la partecipazione al concorso, fermo restando l'obbligo dell'iscrizione all'albo in Italia prima dell'assunzione in servizio.

Non possono accedere all'impiego coloro che siano stati esclusi dall'elettorato attivo nonché coloro che siano stati dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione per aver conseguito l'impiego stesso mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile.

Tutti i suddetti requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito per la presentazione delle domande di ammissione.

#### 3 - Domanda di ammissione

La domanda di partecipazione al concorso, redatta in carta semplice secondo l'allegato schema, deve essere rivolta al Direttore Generale dell'Azienda per i servizi sanitari n. 5 «Bassa Friulana» di Palmanova e presentata

o spedita nei modi e nei termini previsti al successivo punto 6.

Nella domanda gli aspiranti dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità:

- a) il cognome e nome, la data ed il luogo di nascita, la residenza;
- b) il possesso della cittadinanza italiana o equivalente; ovvero i requisiti sostitutivi di cui all'articolo 11 del D.P.R. 761/1979. I cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea devono dichiarare, altresì, di godere dei diritti civili e politici anche nello Stato di appartenenza o di provenienza, ovvero i motivi di mancato godimento e di avere adeguata conoscenza della lingua italiana (D.P.C. 7 febbraio 1994, n. 174);
- c) il Comune di iscrizione nelle liste elettorali, ovvero i motivi della loro non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime:
- d) le eventuali condanne penali riportate;
- e) il titolo di studio posseduto e i requisiti specifici di ammissione richiesti per il concorso;
- f) per i maschi, la posizione nei riguardi degli obblighi militari;
- g) i servizi prestati come impiegati presso Pubbliche Amministrazioni e le eventuali cause di cessazione di precedenti rapporti di pubblico impiego;
- h) il domicilio presso il quale deve essere loro data, ad ogni effetto, ogni necessaria comunicazione. In caso di mancata indicazione vale, ad ogni effetto, la residenza di cui alla lettera a);
- i) il consenso al trattamento dei dati personali (legge n. 675/1996) con l'eventuale indicazione di dati che non ritengano doversi pubblicizzare.

I candidati portatori di handicap dovranno specificare nella domanda l'ausilio necessario in relazione al proprio handicap, nonché segnalare l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi per l'espletamento delle prove.

Le mancate dichiarazioni relativamente alle lettere d) e g) verranno considerate come il non aver riportato condanne penali e il non aver procedimenti penali in corso ed il non aver prestato servizio presso pubbliche amministrazioni.

Non verranno prese in considerazione le domande non firmate dal candidato.

Chi ha titolo a riserva di posti deve dichiarare dettagliatamente nella domanda i requisiti e le condizioni utili di cui sia in possesso, allegando alla domanda stessa i relativi documenti probatori.

## 4 - Documenti da allegare alla domanda

I concorrenti dovranno produrre in allegato alla domanda:

- originale della quietanza o ricevuta di versamento della tassa di concorso di lire 7.500, in nessun caso rimborsabile (rif. punto 5);
- certificato attestante l'iscrizione all'Albo dell'ordine dei medici, rilasciato in data non anteriore a sei mesi rispetto a quella di scadenza del bando. Per quanto attiene a tale certificazione il candidato può avvalersi di quanto previsto dalla legge 15 aprile 1968, n. 15 e dalla circolare del Ministero per la funzione pubblica 20 dicembre 1988, n. 26779.

I candidati di cui al 2º comma dell'articolo 56 del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483, dovranno inoltre allegare alla domanda formale documentazione attestante l'appartenenza di ruolo nella disciplina del posto messo a concorso.

Alla domanda di partecipazione al concorso i concorrenti devono allegare tutte le certificazioni relative ai titoli che ritengano opportuno presentare agli effetti della valutazione di merito e della formulazione della graduatoria, ivi compreso un curriculum formativo e professionale, redatto su carta semplice datato e firmato e debitamente documentato, ovvero possono avvalersi dell'autocertificazione.

Nel caso in cui il candidato autocertifichi servizi svolti, lo stesso dovrà specificare:

- periodo completo con data di inizio e fine rapporto di lavoro;
- posizione funzionale e figura professionale;
- tipologia del rapporto di lavoro (dipendente, libero professionista, socio lavoratore, etc.);
- impegno orario settimanale.

In tale curriculum vanno indicate le attività professionali e di studio (che devono essere formalmente documentate), idonee ad evidenziare il livello di qualificazione professionale acquisito nell'arco dell'intera carriera e specifiche rispetto alla posizione funzionale da conferire, nonché gli incarichi di insegnamento conferiti da enti pubblici. Vanno indicate, altresì, le attività di partecipazione a congressi, convegni o seminari che abbiano finalità di formazione e di aggiornamento professionale e di avanzamento di ricerca scientifica. La partecipazione è valutata tenendo conto dei criteri stabiliti in materia dal regolamento sull'accesso al secondo livello dirigenziale per il personale del ruolo sanitario del Servizio sanitario nazionale. Sono valutati, altresì, l'idoneità nazionale nella disciplina prevista dal pregresso ordinamento e l'attestato di formazione manageriale disciplinato dal predetto regolamento. Non sono valutate le idoneità conseguite in precedenti concorsi.

Nella certificazione relativa ai servizi presso le Aziende per i servizi sanitari o presso le Aziende Ospedaliere deve essere attestato se ricorrano o meno le condizioni di cui all'ultimo comma dell'articolo 46 del D.P.R. 20 dicembre 1979, n. 761, in presenza delle quali

il punteggio di anzianità deve essere ridotto. In caso positivo, l'attestazione deve precisare la misurazione della riduzione del punteggio.

Saranno valutati esclusivamente i servizi le cui attestazioni (con l'indicazione se trattasi di rapporto di dipendenza o di attività libero-professionale) siano rilasciate dal legale rappresentante dell'Ente presso cui i servizi stessi sono stati prestati.

Per la valutazione dei titoli si applicano i criteri previsti dal D.P.R. n. 483/1997, agli articoli 11 - 20 - 21 - 22 - 23 ed in particolare all'articolo 27.

- 1. La Commissione dispone, complessivamente, di 100 punti così ripartiti:
  - a) 20 punti per i titoli,
  - b) 80 punti per le prove d'esame.
  - 2. I punti per le prove d'esame sono così ripartiti:
  - a) 30 punti per la prova scritta,
  - b) 30 punti per la prova pratica,
  - c) 20 punti per la prova orale.
- 3. I punti per la valutazione dei titoli sono così ripartiti:
  - a) titoli di carriera: 10
  - b) titoli accademici e di studio: 3
  - c) pubblicazioni e titoli scientifici: 3
  - d) curriculum formativo e professionale: 4.
  - 4. Titoli di carriera:
- a) servizi di ruolo prestati presso le Unità sanitarie locali o le Aziende ospedaliere e servizi equipollenti ai sensi degli articoli 22 e 23:
  - servizio nel livello dirigenziale a concorso, o livello superiore, nella disciplina: punti 1,00 per anno:
  - 2) servizio in altra posizione funzionale nella disciplina a concorso: punti 0,50 per anno;
  - servizio in disciplina affine ovvero in altra disciplina da valutare con i punteggi di cui sopra ridotti complessivamente del 25 e del 50 per cento:
  - servizio prestato a tempo pieno da valutare con i punteggi di cui sopra aumentati del 20 per cento;
- b) servizio di ruolo quale medico presso pubbliche amministrazioni nelle varie qualifiche secondo i rispettivi ordinamenti: punti 0,50 per anno.
  - 5. Titoli accademici e di studio:
- a) specializzazione nella disciplina oggetto del concorso, punti 1,00;
- b) specializzazione in una disciplina affine, punti 0,50;
- c) specializzazione in altra disciplina, punti 0,25;

- d) altre specializzazioni di ciascun gruppo da valutare con i punteggi di cui sopra ridotti del 50 per cento;
- e) altre lauree, oltre quella richiesta per l'ammissione al concorso comprese tra quelle previste per l'appartenenza al ruolo sanitario, punti 0,50 per ognuna, fino ad un massimo di punti 1,00.
- 6. Non è valutabile la specializzazione fatta valere come requisito di ammissione.
- 7. La specializzazione conseguita ai sensi del decreto legislativo 8 agosto 1991, n. 257, anche se fatta valere come requisito di ammissione, è valutata con uno specifico punteggio pari a mezzo punto per anno di corso di specializzazione.

Per la valutazione di attività prestate in base a rapporti convenzionali (articolo 21 D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483) i relativi certificati di servizio devono riportare, oltre che l'indicazione dell'attività svolta e della durata, l'indicazione dell'orario di attività settimanale.

Per la valutazione dei servizi resi con rapporto continuativo presso le Case di cura convenzionate (articolo 22 D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483) anche quest'ultima caratteristica deve risultare contenuta nella certificazione.

I candidati che hanno espletato gli obblighi militari di leva, di richiamo alle armi, di ferma volontaria e di rafferma, prestati presso le Forze Armate e nell'Arma dei Carabinieri, possono allegare copia autenticata del foglio matricolare o dello stato di servizio ai fini delle valutazioni dello stesso ai sensi dell'articolo 22 della legge 24 dicembre 1986, n. 958.

Il risultato della valutazione dei titoli deve essere reso noto agli interessati prima dell'effettuazione della prova orale.

Ai sensi dell'articolo 1 della legge 370/1988 non sono soggetti all'imposta di bollo la domanda ed i relativi documenti di partecipazione.

I titoli devono essere prodotti in originale o in copia autenticata ai sensi di legge, ovvero autocertificati nei casi e nei limiti previsti dalla normativa vigente.

Il diritto del candidato a comprovare con dichiarazione fatti, stati e qualità, oltre a quelli indicati dall'articolo 2 della legge 15/1968, è esercitato con le modalità stabilite dal regolamento dell'Azienda, in materia, e dalle norme in vigore.

Il candidato ha facoltà, in sostituzione della documentazione richiesta a corredo della domanda presentata, di presentare dichiarazioni temporaneamente sostitutive ed autenticate con le modalità di cui all'articolo 20 della legge 15/1968.

Il candidato, qualora si sia avvalso della facoltà di cui al precedente alinea, è tenuto, su richiesta dell'Azienda, prima dell'emissione del provvedimento favorevole, a produrre la documentazione relativa a quanto autocertificato.

Le pubblicazioni devono essere edite a stampa.

Alla domanda deve essere unito in triplice copia, in carta libera, un elenco datato e firmato dei documenti e dei titoli presentati.

Per l'applicazione del diritto alle preferenze, alle precedenze ed alle riserve dei posti, previste dalle vigenti disposizioni, devono essere allegati alla domanda i relativi documenti probatori.

5 - Modalità di versamento della tassa di concorso

(nello spazio riservato alla causale deve essere sempre citato nel dettaglio il concorso a cui il versamento si riferisce)

- Versamento con vaglia postale o con versamento sul conto corrente postale n. 10153336, o con versamento diretto, intestato al Servizio di tesoreria dell'Azienda per i servizi sanitari n. 5 «Bassa Friulana» di Palmanova - Banco Ambrosiano Veneto -Borgo Cividale n. 16 - Palmanova.
- 6 Modalità e termini per la presentazione delle domande

Le domande e la documentazione ad esse allegate:

 devono essere inoltrate a mezzo del servizio pubblico postale al seguente indirizzo:

Direttore generale dell'Azienda per i servizi sanitari n. 5 «Bassa Friulana» - via Natisone - fraz. Jalmicco - 33057 Palmanova;

#### ovvero

devono essere presentate (sempre intestate al Direttore Generale dell'Azienda per i servizi sanitari n. 5
 «Bassa Friulana») direttamente all'Ufficio protocollo generale - via Natisone - Palmanova, nelle ore di ufficio (dal lunedì al venerdì ore 8.00-14.00).

All'atto della presentazione della domanda, sarà rilasciata apposita ricevuta.

È esclusa ogni altra forma di presentazione o trasmissione.

Le domande devono pervenire, a pena di esclusione dal concorso, entro il 30º giorno dalla data di pubblicazione dell'estratto del presente bando sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica.

Qualora detto giorno sia festivo, il termine è prorogato al primo giorno successivo non festivo.

Le domande si considerano prodotte in tempo utile purché spedite a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento entro il termine indicato. A tal fine fa fede il timbro a data dell'Ufficio postale accettante.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità in caso di smarrimento o ritardo nelle comunicazioni qualora essi dipendano da inesatta o illeggibile indicazione del recapito da parte dell'aspirante, ovvero per la mancata o tardiva informazione circa eventuali mutamenti di recapito. Non saranno del pari imputabili all'Amministrazione eventuali disguidi postali o telegrafici.

Il termine fissato per la presentazione delle domande e dei documenti è perentorio; la eventuale riserva di invio di documenti è priva di effetto.

#### 7 - Ammissione al concorso

L'ammissione al concorso è deliberata dal Dirigente Responsabile della Struttura Operativa politiche del personale.

#### 8 - Esclusione dal concorso

L'esclusione dal concorso è deliberata con provvedimento motivato dal Dirigente responsabile della Struttura Operativa politiche del personale, da notificarsi entro trenta giorni dalla data di esecutività della relativa decisione.

#### 9 - Commissione esaminatrice

La Commissione esaminatrice è nominata dal competente Organo nei modi e nei termini stabiliti all'articolo 5 del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483.

#### 10 - Convocazione candidati

Il diario delle prove scritte sarà pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - 4ª serie speciale «Concorsi ed esami», non meno di quindici giorni prima dell'inizio delle prove medesime, ovvero, in caso di numero esiguo di candidati, sarà comunicato agli stessi, con raccomandata con avviso di ricevimento, non meno di quindici giorni prima dell'inizio delle prove

Le prove del concorso, sia scritte che pratiche e orali, non possono aver luogo nei giorni festivi, né nei giorni di festività religiose ebraiche o valdesi.

Ai candidati che conseguono l'ammissione alle prove pratiche e orale sarà data comunicazione con l'indicazione del voto riportato nella prova scritta. L'avviso per la presentazione alla prova orale sarà dato ai singoli candidati almeno venti giorni prima di quello in cui essi debbono sostenerla.

La prova orale si svolgerà in un'aula aperta al pubblico.

Qualora la Commissione esaminatrice stabilisca di non poter procedere nel giorno stesso alla effettuazione delle prove successive, la data delle medesime sarà comunicata ai candidati con lettera raccomandata con avviso di ricevimento, almeno venti giorni prima della data fissata per l'espletamento delle stesse.

Per essere ammessi a sostenere le prove i candidati dovranno presentarsi muniti di documento personale di identità, valido.

## 11 - Formazione della graduatoria, approvazione e dichiarazione del vincitore

La Commissione esaminatrice, al termine delle prove d'esame, formula la graduatoria di merito dei candidati.

La graduatoria sarà approvata, contestualmente alla nomina dei vincitori, dal Dirigente responsabile della Struttura Operativa politiche del personale.

La graduatoria dei vincitori del concorso è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione Friuli-Venezia Giulia.

## 12 - Adempimenti del vincitore

I candidati dichiarati vincitori saranno invitati dall'Azienda per i servizi sanitari, ai fini della stipula del contratto individuale di lavoro, a presentare, nel termine di giorni 30 dalla data di comunicazione, a pena di decadenza dei diritti conseguenti alla partecipazione allo stesso:

- a) i documenti corrispondenti alle dichiarazioni contenute nella domanda di partecipazione al concorso;
- b) certificato generale del casellario giudiziale;
- c) altri titoli che danno diritto ad usufruire della riserva, precedenza e preferenza a parità di valutazione.

Le firme apposte sui documenti che i candidati sono tenuti a presentare non sono soggette a legalizzazione, tranne quelle previste dagli articoli 16 e 17 della legge 4 gennaio 1968, n. 15.

Inoltre, ai sensi dell'articolo 14 del vigente contratto collettivo nazionale di lavoro per l'area della dirigenza medica e veterinaria del 5 dicembre 1996 e successiva integrazione, la stipulazione del contratto individuale per l'ammissione in servizio sarà subordinata alla presentazione, nei termini prescritti, di tutta la certificazione richiesta anche dal contratto in parola, oltre che alla verifica degli accertamenti sanitari.

#### 13 - Costituzione del rapporto di lavoro

Il rapporto di lavoro è costituito e regolato da contratti individuali, secondo le disposizioni di legge, le normative comunitarie e il C.C.N.L. per l'area della dirigenza medica e veterinaria del 5 dicembre 1996.

Nel contratto individuale, per il quale è richiesta la forma scritta, sono comunque indicati:

- a) tipologia del rapporto;
- b) data di inizio del rapporto di lavoro;
- qualifica di assunzione, ruolo di appartenenza, professione e disciplina di appartenenza nonché relativo trattamento economico;
- d) durata del periodo di prova;
- e) sede di prima destinazione.

Il contratto individuale specifica che il rapporto di lavoro è regolato dai contratti collettivi nel tempo vigenti anche per le cause di risoluzione del contratto di lavoro e per i termini di preavviso. È, in ogni modo, condizione risolutiva del contratto, senza obbligo di preavviso, l'annullamento della procedura concorsuale che ne costituisce il presupposto. Sono fatti salvi gli effetti economici derivanti dal rapporto di lavoro prestato fino al momento della risoluzione.

L'Azienda, prima di procedere all'assunzione, mediante il contratto individuale, invita l'interessato a presentare la documentazione prescritta dalla normativa vigente e dal bando di concorso, assegnandogli un termine non inferiore a trenta giorni. Nello stesso termine l'interessato, sotto la sua responsabilità, deve dichiarare, salvo quanto previsto dall'articolo 15, comma 9, di non avere altri rapporti di impiego pubblico o privato e di non trovarsi in nessuna delle situazioni di incompatibilità richiamate dall'articolo 58 del decreto legislativo n. 29/1993 e successive norme in materia. In caso contrario, unitamente ai documenti, deve essere espressamente presentata la dichiarazione di opzione per la nuova azienda.

Scaduto inutilmente il termine di cui al comma precedente, l'Azienda comunica di non dar luogo alla stipulazione del contratto.

La presente disposizione entra in vigore dopo la stipulazione del C.C.N.L.

Da tale data per i candidati da assumere il contratto individuale di cui al comma 1, sostituisce i provvedimenti di nomina e ne produce i medesimi effetti. Dalla stessa data sono disapplicati l'articolo 18 del D.M. 30 gennaio 1982 e l'articolo 18, comma 1, punto f) del decreto legislativo 502/1992 ed in quanto applicabile, il D.P.C.M. del 21 aprile 1994, n. 439, per la parte afferente ai provvedimenti di nomina.

## 14 - Decadenza della nomina

Decade dall'impiego chi abbia conseguito la nomina mediante presentazione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile.

Il provvedimento di decadenza è adottato con deliberazione del competente Organo.

## 15 - Periodo di prova

Il vincitore sarà assunto in prova per un periodo di sei mesi, ai sensi e con le modalità di cui all'articolo 15 del C.C.N.L. per l'area della dirigenza medica e veterinaria del 5 dicembre 1996.

16 - Proroga dei termini di scadenza per la presentazione delle domande di ammissione al concorso, modificazione, sospensione o revoca del medesimo

L'Amministrazione si riserva la facoltà di prorogare o riaprire i termini di scadenza per la presentazione delle domande di ammissione al concorso, di modificare il numero dei posti messi a concorso, di sospendere o revocare il concorso stesso qualora, a suo giudizio, ne rilevasse la necessità o l'opportunità per ragioni di pubblico interesse.

## 17 - Trattamento personale dei dati

Ai sensi dell'articolo 10, comma 1, della legge 31 dicembre 1996, n. 675, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso l'U.O. concorsi, per le finalità di gestione del concorso e saranno trattati presso una banca dati automatizzata anche successivamente all'instaurazione del rapporto di lavoro, verranno utilizzati per le finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo.

Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena l'esclusione dal concorso.

Le medesime informazioni potranno essere comunicate unicamente alle unità interessate allo svolgimento del concorso o alla posizione giuridico-economica del candidato.

L'interessato gode dei diritti di cui all'articolo 13 della citata legge tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo riguardano, nonché alcuni diritti complementari tra cui il diritto di far rettificare, aggiornare, completare o cancellare i dati erronei, incompleti o raccolti in termini non conformi alla legge, nonché il diritto di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi.

Tali diritti potranno essere fatti valere nei confronti del Responsabile dell'U.O. concorsi ed assunzioni, del Responsabile dell'U.O. trattamento giuridico e del Responsabile dell'U.O. trattamento economico, in relazione alle specifiche competenze.

Il candidato nel testo della domanda di partecipazione al concorso dovrà manifestare il consenso al trattamento dei dati personali.

## 18 - Norme di salvaguardia

Per quanto non espressamente previsto dal presente bando, valgono, le leggi e le disposizioni vigenti in materia.

## Informazioni

Per ulteriori informazioni e per ricevere copia del bando, indispensabile alla corretta presentazione della domanda, gli interessati potranno rivolgersi dalle ore 8.30 alle ore 13.00 di tutti i giorni feriali (sabato escluso) alla Struttura Operativa politiche del personale - Ufficio Concorsi - (telefono 0432/921453) - via Natisone - frazione Jalmicco - Palmanova.

IL DIRIGENTE POLITICHE DEL PERSONALE: dr. Claudio Contiero

## Schema della domanda di ammissione da redigersi in carta semplice

Al Direttore generale dell' Azienda per i servizi sanitari n. 5 «Bassa Friulana» Via Natisone - 33057 Palmanova

|   | l. sottoscritt   |
|---|--|
|   | CHIEDE   |
|   | essere ammesso al concorso pubblico per titoli ed esami a n posti di   |
|   | A tal fine, sotto propria responsabilità, dichiara:  |
| _ | di essere nat a  |
| _ | di risiedere a , n , via , n ;   |
| - | di essere in possesso della cittadinanza italiana (ovvero: di essere in possesso del seguente requisito sostitutivo della cittadinanza italiana  |
| - | di essere iscritt nelle liste elettorali del Comune di (ovvero: di non essere iscritt nelle liste elettorali per il seguente motivo:   |
| - | di aver riportato le seguenti condanne penali - da indicarsi anche se sia stata concessa amnistia, indulto, condono o perdono giudiziale. In caso di ipotesi diversa non rilasciare alcuna dichiarazione;  |
| - | di essere in possesso dei seguenti titoli di studio (diploma di laurea)  |
| - | di essere in possesso del certificato di abilitazione all'esercizio della professione conseguito in data (o sessione)  |
| _ | di essere altresì in possesso dei requisiti specifici di ammissione al concorso:   |
|   | • iscritt all'Albo professionale di  |
|   | • specializzazione nella disciplina di   |
| _ | di essere nei confronti degli obblighi militari nella seguente posizione (per i soli candidati maschi):  |
|   |  |
| _ | di aver prestato o di prestare servizio con rapporto d'impiego presso le seguenti pubbliche amministrazioni:   |
|   |  |
| _ | di essere disposto ad assumere servizio presso qualsiasi presidio o servizio dell'Azienda per i servizi sanitari<br>n. 5 «Bassa Friulana» di Palmanova;  |
| - | di avere diritto alla precedenza o preferenza in caso di parità di punteggio, per il seguente motivo:  |
|   | (allegare documentazione probatoria):  |
| _ | di manifestare il proprio consenso, ai sensi degli articoli 10 e 11, legge 31 dicembre 1996, n. 675, al trattamento ed alla comunicazione dei dati personali spontaneamente forniti, per le finalità e nei limiti di cui al bando concorsuale e subordinatamente al puntuale rispetto della vigente normativa, nella consapevolezza che il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione (o indicare eventualmente i dati che non ritenga doversi pubblicizzare); |
| _ | che l'indirizzo - con l'impegno di comunicare ogni eventuale variazione - al quale deve essere fatta ogni necessaria comunicazione relativa al presente avviso è il seguente:  |
|   | sig  |
|   | via/piazza   |
|   | telefono n   |
|   | cap. n città   |

Tutti i documenti e i titoli presentati sono indicati nell'allegato elenco, firmato e redatto in triplice copia, in carta semplice.

## DICHIARA INOLTRE

(\*) Che i documenti eventualmente allegati sono conformi agli originali, ai sensi dell'articolo 2 del D.P.R. 20 ottobre 1998, n. 403.

Di essere consapevole della veridicità della presente domanda e che le dichiarazioni mendaci sono punite ai sensi del Codice penale e delle leggi speciali in materia.

| Data, |                                   |
|-------|-----------------------------------|
|       | (firma autografa non autenticata) |
|       |                                   |

\* N.B.: in questo caso, i candidati che presentano domanda avvalendosi del servizio postale sono tenuti a presentare in fotocopia, non autenticata, un valido documento di riconoscimento dal quale si evinca l'Amministrazione emittente, la data e il numero dello stesso.

# CENTRO DI RIFERIMENTO ONCOLOGICO C.R.O.

AVIANO (Pordenone)

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di un posto di dirigente amministrativo presso l'Ufficio contabilità e bilancio.

In attuazione della deliberazione del Commissario straordinario n. 899 in data 27 settembre 1999 è bandito concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di:

 un posto di dirigente amministrativo presso l'Ufficio contabilità e bilancio.

Ruolo: amministrativo.

Profilo professionale: dirigente amministrativo.

Il concorso pubblico viene espletato ai sensi del Regolamento organico del Centro di riferimento oncologico così come adeguato al D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483.

Il rapporto di lavoro per quanto concerne il trattamento economico e gli istituti normativi di carattere economico, è determinato in conformità a quanto previsto dai vigenti contratti collettivi nazionali di lavoro per l'area della dirigenza dei ruoli tecnico, professionale ed amministrativo, relativamente alla posizione funzionale di dirigente amministrativo.

L'Amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra donne e uomini per l'accesso al lavoro ed il trattamento sul lavoro.

Sono applicate le disposizioni in materia previste dalla legge n. 127/1997 e successive modificazioni, integrazioni, circolari ministeriali applicative e regola-

menti attuativi della stessa.

Si applica inoltre, in materia di trattamento dei dati personali, quanto previsto dalla legge n. 675/1996.

I candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti specifici di ammissione:

- a) diploma di laurea in giurisprudenza o in scienze politiche o in economia e commercio o altra laurea equipollente;
- b) anzianità di servizio effettivo di almeno cinque anni corrispondente alla medesima professionalità prestato in enti del Servizio sanitario nazionale nella posizione funzionale di livello settimo, ottavo e ottavo bis, ovvero in qualifiche funzionali di settimo, ottavo e nono livello di altre pubbliche amministrazioni;

Le prove d'esame sono le seguenti:

a) prova scritta:

su argomenti di diritto amministrativo o costituzionale o soluzione di una serie di quesiti a risposta sintetica nelle suddette materie;

b) prova teorico pratica:

predisposizione di atti o provvedimenti riguardanti l'attività dell'Ufficio;

c) prova orale:

vertente sulle materie oggetto della prova scritta nonchè sulle seguenti materie: diritto civile, contabilità di stato, leggi e regolamenti concernenti il settore sanitario, elementi di diritto del lavoro e di legislazione sociale, elementi di economia politica e scienze delle finanze, elementi di diritto penale.

La normativa generale dei concorsi viene riportata in calce.

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di un posto di dirigente amministrativo presso l'Ufficio del personale.

In attuazione della deliberazione del Commissario straordinario n. 897 in data 27 settembre 1999 é bandito concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di:

 un posto di dirigente amministrativo presso l'Ufficio del personale.

Ruolo: amministrativo.

Profilo professionale: dirigente amministrativo.

Il concorso pubblico viene espletato ai sensi del Regolamento organico del Centro di riferimento oncologico così come adeguato al D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483.

Il rapporto di lavoro per quanto concerne il trattamento economico e gli istituti normativi di carattere economico, è determinato in conformità a quanto previsto dai vigenti contratti collettivi nazionali di lavoro per l'area della dirigenza dei ruoli tecnico, professionale ed amministrativo, relativamente alla posizione funzionale di dirigente amministrativo.

L'Amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra donne e uomini per l'accesso al lavoro ed il trattamento sul lavoro.

Sono applicate le disposizioni in materia previste dalla legge n. 127/1997 e successive modificazioni, integrazioni, circolari ministeriali applicative e regolamenti attuativi della stessa.

Si applica inoltre, in materia di trattamento dei dati personali, quanto previsto dalla legge n. 675/1996.

I candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti specifici di ammissione:

- a) diploma di laurea in giurisprudenza o in scienze politiche o in economia e commercio o altra laurea equipollente;
- b) anzianità di servizio effettivo di almeno cinque anni corrispondente alla medesima professionalità prestato in enti del Servizio sanitario nazionale nella posizione funzionale di livello settimo, ottavo e ottavo bis, ovvero in qualifiche funzionali di settimo, ottavo e nono livello di altre pubbliche amministrazioni.

Le prove d'esame sono le seguenti:

a) prova scritta:

su argomenti di diritto amministrativo o costituzionale o soluzione di una serie di quesiti a risposta sintetica nelle suddette materie;

b) prova teorico pratica:

predisposizione di atti o provvedimenti riguardanti l'attività dell'Ufficio;

c) prova orale:

vertente sulle materie oggetto della prova scritta nonchè sulle seguenti materie: diritto civile, contabilità di stato, leggi e regolamenti concernenti il settore sanitario, elementi di diritto del lavoro e di legislazione sociale, elementi di economia politica e scienze delle finanze, elementi di diritto penale.

La normativa generale dei concorsi viene riportata in calce.

#### NORMATIVA GENERALE DEI CONCORSI

- 1. La graduatoria rimane valida, nei limiti delle vigenti disposizioni di legge, per la copertura, secondo l'ordine della stessa, di posti vacanti o disponibili per supplenza.
- 2. Requisiti generali di ammissione ai procedimento concorsuale

Per l'ammissione al concorso è richiesto il possesso dei seguenti requisiti generali:

- a) cittadinanza italiana, salve le equiparazioni stabilite dalle leggi vigenti o cittadinanza di uno dei Paesi dell'Unione europea;
- b) idoneità fisica all'impiego: l'accertamento dell'idoneità fisica all'impiego con l'osservanza delle norme in tema di categorie protette è effettuato a cura dell'Amministrazione prima dell'immissione in servizio. è dispensato dalla visita medica il personale dipendente da Pubbliche Amministrazioni e dagli Istituti, Ospedali ed Enti di cui agli articoli 25 e 26, comma 1, del D.P.R. 20 dicembre 1979, n. 761;
- c) titolo di studio per l'accesso ai posti messi a concorso.

Non possono accedere all'impiego coloro che siano esclusi dall'elettorato attivo o che siano stati dispensati dall'impiego presso pubbliche amministrazioni per aver conseguito l'impiego stesso mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile.

I requisiti di ammissione, specifici e generali, devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito dal presente bando per le domande di partecipazione.

3. Modalità per la compilazione della domanda

La domanda di partecipazione al concorso, redatta in carta semplice e secondo l'allegato schema, deve essere rivolta al Commissario straordinario del Centro di riferimento oncologico di Aviano e presentata o spedita nei modi e nei termini più oltre specificati.

Nella domanda il candidato deve dichiarare sotto la propria responsabilità:

- a) il cognome e il nome in stampatello, la data e il luogo di nascita e la residenza;
- b) la precisa indicazione del concorso cui intende partecipare;
- c) il possesso della cittadinanza italiana, ovvero i requisiti sostitutivi di cui all'articolo 11 del D.P.R. 761/1979; i cittadini degli Stati membri dell'Unione europea devono dichiarare altresì, di godere dei diritti civili e politici anche nello stato di appartenenza o di provenienza, ovvero i motivi di mancato godimento e di avere una adeguata conoscenza della lingua italiana (D.P.C.M. 7 febbraio 1994, n. 174);
- d) il comune di iscrizione nelle liste elettorali, ovvero i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;
- e) eventuali condanne penali riportate;
- f) il titolo di studio posseduto e i requisiti specifici di ammissione richiesti per il concorso;
- g) la posizione nei riguardi degli obblighi militari;
- h) i servizi prestati come impiegato presso pubbliche amministrazioni e la causa di risoluzione di precedenti rapporti di pubblico impiego;
- i) il domicilio (in stampatello) con il numero di codice postale presso il quale deve essere data, ad ogni effetto, ogni necessaria comunicazione, compreso il numero di telefono. In caso di mancata indicazione vale la residenza di cui alla lettera a):
- l) il consenso al trattamento dei dati personali (legge n. 675/1996).

La firma in calce alla domanda deve essere apposta senza che via sia bisogno di autenticarla (articolo 3, comma 5, legge n. 127/1997).

Le mancate dichiarazioni relativamente alle lettere e) e h) verranno considerate come il non aver riportato condanne penali e il non aver procedimenti penali in corso ed il non aver prestato servizio presso pubbliche amministrazioni.

La domanda presentata vale per la partecipazione ad un solo procedimento concorsuale; coloro che desiderano partecipare a più procedimenti concorsuali devono presentare distinte domande di ammissione. Nel caso in cui, erroneamente, un concorrente presenti domanda cumulativa per più concorsi, l'Amministrazione provvederà ad inserire la domanda in uno solo dei concorsi in scadenza, a sua completa discrezione.

I candidati portatori di handicap dovranno specificare nella domanda l'ausilio necessario in relazione al proprio handicap, nonché segnalare l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi per l'espletamento delle prove. Chi ha titolo a riserva di posti deve dichiarare dettagliatamente nella domanda i requisiti e le condizioni utili di cui sia in possesso, allegando alla domanda stessa i relativi documenti probatori.

La omessa indicazione nella domanda anche di un solo requisito richiesto per l'ammissione determina l'esclusione dal concorso.

Non verranno prese in considerazione le domande non firmate dal candidato.

Le dichiarazioni rese nella domanda sono valide ai soli fini dell'accertamento del possesso dei requisiti di ammissione al concorso; non saranno ritenute, pertanto, valide ai fini della valutazione dei titoli.

## 4. Documentazione da allegare alla domanda

Il concorrente dovrà produrre in allegato alla domanda, pena l'esclusione dal concorso:

- originale della ricevuta di versamento della tassa di concorso di lire 7.500, in nessun caso rimborsabile, da versarsi con le seguenti modalità:
- versamento su conto corrente postale n. 10585594 intestato al Tesoriere del Centro di riferimento oncologico di Aviano (Pordenone) (nello spazio riservato alla causale deve essere sempre citato nel dettaglio il concorso a cui il versamento si riferisce).

Alla domanda di partecipazione al concorso il candidato deve allegare tutte le certificazioni relative ai titoli che ritiene opportuno presentare agli effetti della valutazione di merito e della formazione della graduatoria. In particolare dovrà presentare un curriculum formativo e professionale redatto su carta semplice, datato e firmato. In tale curriculum vanno indicate le attività professionali e di studio (che devono essere formalmente documentate), idonee ad evidenziare il livello di qualificazione professionale acquisito nell'arco dell'intera carriera e specifiche rispetto alla posizione funzionale da conferire, nonché gli incarichi di insegnamento conferiti da enti pubblici. Vanno indicate, altresì, le attività di partecipazione a congressi, convegni, seminari. Non sono valutabili le idoneità conseguite in precedenti concorsi.

Nella certificazione relativa ai servizi prestati presso le strutture del Servizio sanitario nazionale deve essere attestato se ricorrano o meno le condizioni di cui all'ultimo comma dell'articolo 46 del D.P.R. 20 dicembre 1979, n. 761, in presenza delle quali il punteggio di anzianità deve essere ridotto. In caso positivo l'attestazione deve precisare la misura della riduzione del punteggio.

Saranno valutati esclusivamente i servizi le cui attestazioni (con l'indicazione se trattasi di rapporto di dipendenza o attività libero-professionale) siano rilasciate dal legale rappresentante dell'Ente presso cui i servizi stessi sono stati prestati o da suo delegato oppure dal Dirigente competente ai sensi dell'articolo 3 del decreto legislativo n. 29/1993 e successive modifiche ed integrazioni.

Per la valutazione di attività prestate in base a rapporti convenzionali i relativi certificati di servizio devono riportare, oltre che l'indicazione dell'attività svolta e della durata anche l'orario di attività settimanale.

I periodi di effettivo servizio militare di leva, di richiamo alle armi, di ferma volontaria, di rafferma, prestati presso le Forze Armate e nell'Arma dei Carabinieri dovranno essere documentati esclusivamente secondo i criteri e le modalità di cui all'articolo 20 del D.P.R. n. 483/1997 e all'articolo 22 della legge n. 958/1986.

I titoli devono essere prodotti in originale o in copia autenticata ai sensi di legge ed esente da bollo.

Ai sensi della legge 4 gennaio 1968, n. 15, della legge n. 127/1997 e successive modifiche ed integrazioni, e del D.P.R. n. 403/1998, il candidato ha facoltà, in sostituzione della documentazione richiesta a corredo della domanda, di presentare dichiarazioni sostitutive di certificazioni, sottoscritte alla presenza dei funzionari addetti ovvero allegando fotocopia non autenticata di un documento valido di identità del sottoscrittore.

Tali dichiarazioni dovranno essere rese con dettagliata specificazione, avuto riguardo ai vari elementi che potrebbero comportare eventuale attribuzione di punteggio, pena la non valutazione.

Il candidato, qualora si sia avvalso della facoltà di cui al precedente alinea, è tenuto a produrre la documentazione relativa a quanto autocertificato, su richiesta dell'Amministrazione.

Le pubblicazioni devono essere edite a stampa. Non saranno prese in considerazione pubblicazioni in corso di stampa; non saranno valutate le pubblicazioni delle quali non risulti l'apporto del candidato. Dovrà essere presentato dal candidato un elenco dettagliato delle stesse.

Alla domanda deve essere unito in triplice copia, in carta semplice, un elenco firmato dei documenti e dei titoli presentati, numerati progressivamente in relazione al corrispondente titolo.

Per l'applicazione del diritto delle preferenze, delle precedenze e delle riserve dei posti, previste dalle vigenti disposizioni, devono essere allegati alla domanda i relativi documenti probatori.

## 5. Modalità e termini per la presentazione delle domande

La domanda e la documentazione ad essa allegata:

 devono essere inoltrate a mezzo del servizio pubblico postale al seguente indirizzo: Commissario straordinario del Centro di riferimento oncologico via Pedemontana Occidentale, 12 - (c.a.p. 33081)
 Aviano (Pordenone)

#### ovvero

devono essere presentate (sempre indirizzate al Commissario straordinario del Centro di riferimento oncologico di Aviano) esclusivamente all'Ufficio protocollo del Centro di riferimento oncologico stesso, entro le ore 15 di tutti i giorni feriali, escluso il sabato, giorno in cui gli uffici sono chiusi; all'atto della presentazione della domanda, sarà rilasciata apposita ricevuta.

È esclusa ogni altra forma di presentazione o trasmissione.

Le domande devono pervenire, a pena di esclusione dal concorso, entro il 30º giorno successivo alla data di pubblicazione dell'estratto del presente bando nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica.

Qualora detto giorno sia festivo, il termine è prorogato al primo giorno successivo non festivo.

Le domande si considerano prodotte in tempo utile purché spedite a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento (la busta deve portare stampigliata tale dicitura) entro il termine indicato. A tal fine fa fede il timbro e la data dell'ufficio postale accettante.

Il Centro di riferimento oncologico non assume alcuna responsabilità in caso di smarrimento o ritardo nelle comunicazioni qualora esse dipendano da inesatta o illeggibile indicazione del recapito da parte dell'aspirante, ovvero per la mancata o tardiva informazione scritta circa eventuali mutamenti di recapito. Non saranno del pari imputabili al Centro di riferimento oncologico eventuali disguidi postali o telegrafici.

Il termine fissato per la presentazione delle domande e dei documenti è perentorio; l'eventuale riserva di invio successivo di documenti è priva di effetto.

#### 6. Ammissione al concorso

L'ammissione al concorso è deliberata dal competente Organo.

#### 7. Esclusione dal concorso

L'esclusione dal concorso è deliberata dal competente Organo ed è disposta con provvedimento motivato, da notificarsi entro trenta giorni dalla data di esecutività della relativa deliberazione.

#### 8. Commissione esaminatrice

La Commissione esaminatrice è nominata dal com-

petente Organo nei modi e nei termini stabiliti dalla normativa regolamentare vigente.

#### 9. Convocazione dei candidati

Il diario e la sede delle prove scritte sarà pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - 4ª serie speciale «Concorsi ed Esami», non meno di quindici giorni prima dell'inizio delle prove medesime, ovvero, in caso di numero esiguo di candidati, sarà comunicato agli stessi, con lettera raccomandata con avviso di ricevimento non meno di quindici giorni prima dell'inizio delle prove.

L'avviso per la presentazione alla prova orale sarà dato ai singoli candidati almeno venti giorni prima di quello in cui essi debbono sostenerla.

Le prove del concorso, sia scritte che pratiche e orali, non possono aver luogo nei giorni festivi, né nei giorni di festività religiose ebraiche o valdesi.

Per essere ammessi a sostenere le prove i candidati dovranno presentarsi muniti di documento personale di identità, valido.

## 10. Punteggio

Per la valutazione dei titoli si applicano i criteri previsti dal Regolamento Organico del C.R.O. così come adeguato al D.P.R. n. 483/1997.

La Commissione dispone, complessivamente, di 100 punti così ripartiti:

- a) 32 punti per i titoli;
- b) 68 punti per le prove d'esame.

I punti per le prove d'esame sono così suddivisi:

- a) 24 punti per la prova scritta;
- b) 24 punti per la prova pratica;
- c) 20 punti per la prova orale.

I punti per la valutazione dei titoli sono così suddivisi:

- a) titoli di carriera: punti 10;
- b) titoli accademici e di studio: punti 2;
- c) pubblicazioni e titoli scientifici: punti 10;
- d) curriculum formativo e professionale: punti 10.

Il risultato della valutazione dei titoli deve essere reso noto agli interessati prima dell'effettuazione della prova orale.

#### 11. Valutazione delle prove d'esame

Il superamento di ciascuna delle previste prove scritta e pratica è subordinato al raggiungimento di una valutazione di sufficienza espressa in termini numerici di almeno 17/24.

Il superamento della prova orale è subordinato al raggiungimento di una valutazione di sufficienza espressa in termini numerici di almeno 14/20.

## 12. Formazione della graduatoria, approvazione e dichiarazione del vincitore

La Commissione esaminatrice, al termine delle prove di esame, formula la graduatoria dei candidati risultati idonei.

Per quanto concerne la previsione di cui al comma 7 dell'articolo 3 della legge 15 maggio 1997, n. 127 e successive modifiche ed integrazioni, riguardante l'abolizione dei titoli preferenziali relativi all'età, ferme restando le altre limitazioni ed i requisiti previsti dalla vigente normativa di legge in materia, si precisa che, nel caso in cui dei candidati ottengano il medesimo punteggio, a conclusione delle operazioni di valutazione dei titoli d delle prove di esame, avrà la precedenza il candidato più giovane di età. La graduatoria sarà poi trasmessa al competente Organo, il quale, riconosciuta la regolarità degli atti del concorso, la approva e procede con proprio atto deliberativo, alla dichiarazione del vincitore.

La graduatoria dei vincitori del concorso è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione Friuli-Venezia Giulia.

#### 13. Adempimenti dei vincitori

Il concorrente dichiarato vincitore sarà invitato dal Centro di riferimento oncologico ai fini della stipula del contratto individuale di lavoro a presentare, nel termine di 30 giorni dalla data di comunicazione e sotto pena di decadenza la documentazione necessaria per dimostrare il possesso dei requisiti specifici e generali prescritti per l'ammissione al concorso.

La stipulazione del contratto individuale a tempo indeterminato, di cui all'articolo 14 del vigente C.C.N.L. del 5 dicembre 1996 dell'area della dirigenza dei ruoli tecnico, professionale ed amministrativo, sarà subordinata oltre che alla presentazione, nei termini prescritti, di tutta la certificazione richiesta, anche alla verifica degli accertamenti sanitari.

## 14. Costituzione del rapporto di lavoro

Il rapporto di lavoro a tempo indeterminato è costituito e regolato da contratti individuali, secondo le disposizioni di legge, della normativa comunitaria e del C.C.N.L. 5 dicembre 1996

Nel contratto di lavoro individuale, per il quale è richiesta la forma scritta, sono comunque indicati:

- a) tipologia del rapporto di lavoro;
- b) data di inizio del rapporto di lavoro;
- c) qualifica di assunzione, ruolo di appartenenza, pro-

fessione di appartenenza nonché relativo trattamento economico:

- d) durata del periodo di prova;
- e) sede di prima destinazione dell'attività lavorativa.

Il contratto individuale specifica che il rapporto di lavoro è regolato dai contratti collettivi nel tempo vigenti anche per le cause di risoluzione del contratto di lavoro e per i termini di preavviso. È, in ogni modo, condizione risolutiva del contratto, senza obbligo di preavviso, l'annullamento o revoca della procedura di reclutamento che ne costituisce il presupposto.

Il Centro di riferimento oncologico, prima di procedere, alla stipula del contratto di lavoro individuale ai fini dell'assunzione, inviterà il destinatario a presentare la documentazione prescritta dalle disposizioni regolanti l'accesso al rapporto di lavoro, indicata nel bando di concorso, assegnandogli un termine non inferiore a trenta giorni. Nello stesso termine il destinatario, sotto la sua responsabilità dovrà dichiarare, di non avere altri rapporti di impiego pubblico o privato e di non trovarsi in nessuna delle situazioni di incompatibilità richiamate dall'articolo 58 del decreto legislativo n. 29 del 1993 e successive modifiche. In caso contrario, unitamente ai documenti, dovrà essere espressamente presentata la dichiarazione di opzione per il nuovo ente.

## 15. Decadenza dall'impiego

Decade dall'impiego chi lo abbia conseguito mediante presentazione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile.

Il provvedimento di decadenza è adottato con deliberazione dell'Organo competente.

## 16. Periodo di prova

Il vincitore sarà assunto in prova per un periodo di sei mesi ai sensi e con le modalità di cui all'articolo 15 del C.C.N.L. 5 dicembre 1996.

17. Proroga dei termini di scadenza per la presentazione delle domande di ammissione al concorso, modificazione, sospensione o revoca del medesimo

Il Centro di riferimento oncologico si riserva la facoltà di prorogare o riaprire i termini di scadenza per la presentazione delle domande di ammissione al concorso, di modificare il numero dei posti messi a concorso, di sospendere o revocare il concorso stesso qualora, a suo giudizio, ne rilevasse la necessità o l'opportunità per ragioni di pubblico interesse.

Il presente bando è emanato tenendo conto di quanto previsto dalla normativa vigente che prevede riserve di posti in favore di particolari categorie di cittadini.

## 18. Trattamento dei dati personali

Il candidato nel testo della domanda di partecipazione al concorso dovrà manifestare il consenso del trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 10 della legge 31 dicembre 1996, n. 675, ad esclusivi fini istituzionali.

## Informazioni

Per ulteriori informazioni o per ricevere copia del bando indispensabile alla corretta presentazione della domanda gli interessati potranno rivolgersi dalle ore 11.00 alle ore 12.30 e dalle ore 14.30 alle ore 15.30 di tutti i giorni feriali escluso il sabato all'Amministrazione del Centro di riferimento oncologico - via Pedemontana Occidentale - Aviano (Pordenone) - Ufficio del personale (Ufficio concorsi) telefono 0434/659 445 - 659 350 - 659 648.

L'estratto del presente avviso viene pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica, quarta serie speciale concorsi ed esami.

per delega del Commissario Straordinario IL RESPONSABILE POLITICHE DEL PERSONALE: Franco Cadelli

| N # 1 11 | 1.1 | 1 1     | / 1 |        |            |      |       |       | 1.    |   |
|----------|-----|---------|-----|--------|------------|------|-------|-------|-------|---|
| Modello  | dı. | domanda | (da | riconi | are c      | 11 ( | rarta | cemn  | lice' | ١ |
| MIOUCIIO | uı  | uomanua | uu  | TICOPI | $uv \circ$ | u    | ou tu | SCHIP | 1100  | , |

Al Commissario straordinario del Centro di riferimento oncologico 33081 - Aviano

| l sottoscritt |                  |
|---------------|------------------|
|               | (cognome e nome) |

#### **CHIEDE**

<sup>\*</sup> I cittadini degli altri Stati membri dell'Unione Europea dovranno indicare la cittadinanza ed il godimento dei diritti politici del Paese di appartenenza.

<sup>\*\*</sup> N.B.: in questo caso chi presenta domanda avvalendosi del servizio postale deve presentare in fotocopia, non autenticata, un documento di identità in corso di validità, leggibile in tutte le sue parti.

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di un posto di dirigente avvocato presso l'Ufficio «Affari generali, legali, controllo e revisione» nell'ambito della Struttura operativa «programmazione e controllo».

In attuazione della deliberazione del Vice Commissario straordinario n. 1124 in data 28 dicembre 1999 è bandito concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di:

un posto di dirigente avvocato presso l'Ufficio «Affari generali, legali, controllo e revisione» nell'ambito della Struttura operativa «programmazione e controllo».

Ruolo: professionale.

Profilo professionale: dirigente avvocato.

Il concorso pubblico viene espletato ai sensi del Regolamento Organico del Centro di riferimento oncologico così come adeguato al D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483.

Il rapporto di lavoro per quanto concerne il trattamento economico e gli istituti normativi di carattere economico, è determinato in conformità a quanto previsto dai vigenti contratti collettivi nazionali di lavoro per l'area della dirigenza dei ruoli tecnico, professionale ed amministrativo, relativamente alla posizione funzionale di dirigente avvocato.

L'Amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra donne e uomini per l'accesso al lavoro ed il trattamento sul lavoro.

Sono applicate le disposizioni in materia previste dalla legge n. 127/1997 e successive modificazioni, integrazioni, circolari ministeriali applicative e regolamenti attuativi della stessa.

Si applica inoltre, in materia di trattamento dei dati personali, quanto previsto dalla legge n. 675/1996.

I candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti specifici di ammissione:

- a) diploma di laurea in giurisprudenza;
- b) titolo di avvocato;
- c) anzianità di servizio effettivo di almeno cinque anni corrispondente alla medesima professionalità prestato in enti del Servizio sanitario nazionale nella posizione funzionale di settimo, ottavo livello, ovvero in qualifiche funzionali di settimo, ottavo e nono livello di altre pubbliche amministrazioni; l'ammissione è altresì consentita ai candidati in possesso di esperienze lavorative almeno quinquennali con rapporto di lavoro libero-professionale o di attività coordinata e continuata almeno quinquennale presso enti o pubbliche amministrazioni, ovvero di attività documentate, della stessa durata, presso studi professionali privati, società o istituti di ricerca, aventi contenuto analogo a quello previsto per il profilo di cui sopra;

 d) iscrizione all'ordine professionale, attestata da certificato in data non anteriore a sei mesi rispetto a quella di scadenza del bando.

Le prove d'esame sono le seguenti:

a) prova scritta:

svolgimento di un tema in diritto amministrativo o costituzionale o civile o penale;

b) prova teorico pratica:

predisposizione di atti riguardanti l'attività di servizio o stesura di un atto difensionale di diritto e procedura civile o di diritto amministrativo;

c) prova orale:

colloquio nelle materie delle prove scritte.

#### NORMATIVA GENERALE DEI CONCORSI

- 1. La graduatoria rimane valida, nei limiti delle vigenti disposizioni di legge, per la copertura, secondo l'ordine della stessa, di posti vacanti o disponibili per supplenza.
- 2. Requisiti generali di ammissione al procedimento concorsuale

Per l'ammissione al concorso è richiesto il possesso dei seguenti requisiti generali:

- a) cittadinanza italiana, salve le equiparazioni stabilite dalle leggi vigenti o cittadinanza di uno dei Paesi dell'Unione europea;
- b) idoneità fisica all'impiego: l'accertamento dell'idoneità fisica all'impiego con l'osservanza delle norme in tema di categorie protette è effettuato a cura dell'Amministrazione prima dell'immissione in servizio. È dispensato dalla visita medica il personale dipendente da Pubbliche Amministrazioni e dagli Istituti, Ospedali ed Enti di cui agli articoli 25 e 26, comma 1, del D.P.R. 20 dicembre 1979, n. 761;
- c) titolo di studio per l'accesso ai posti messi a concor-

Non possono accedere all'impiego coloro che siano esclusi dall'elettorato attivo o che siano stati dispensati dall'impiego presso pubbliche amministrazioni per aver conseguito l'impiego stesso mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile.

I requisiti di ammissione, specifici e generali, devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito dal presente bando per le domande di partecipazione.

3. Modalità per la compilazione della domanda

La domanda di partecipazione al concorso, redatta in carta semplice e secondo l'allegato schema, deve essere rivolta al Commissario straordinario del Centro di riferimento oncologico di Aviano e presentata o spedita nei modi e nei termini più oltre specificati.

Nella domanda il candidato deve dichiarare sotto la propria responsabilità:

- a) il cognome e il nome in stampatello, la data e il luogo di nascita e la residenza;
- b) la precisa indicazione del concorso cui intende partecipare;
- c) il possesso della cittadinanza italiana, ovvero i requisiti sostitutivi di cui all'articolo 11 del D.P.R. 761/1979; i cittadini degli Stati membri dell'Unione europea devono dichiarare altresì, di godere dei diritti civili e politici anche nello stato di appartenenza o di provenienza, ovvero i motivi di mancato godimento e di avere una adeguata conoscenza della lingua italiana (D.P.C.M. 7 febbraio 1994, n. 174);
- d) il comune di iscrizione nelle liste elettorali, ovvero i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;
- e) eventuali condanne penali riportate;
- f) il titolo di studio posseduto e i requisiti specifici di ammissione richiesti per il concorso;
- g) la posizione nei riguardi degli obblighi militari;
- h) i servizi prestati come impiegato presso pubbliche amministrazioni e la causa di risoluzione di precedenti rapporti di pubblico impiego;
- i) il domicilio (in stampatello) con il numero di codice postale presso il quale deve essere data, ad ogni effetto, ogni necessaria comunicazione, compreso il numero di telefono. In caso di mancata indicazione vale la residenza di cui alla lettera a):
- l) il consenso al trattamento dei dati personali (legge n. 675/1996).

La firma in calce alla domanda deve essere apposta senza che via sia bisogno di autenticarla (articolo 3, comma 5, legge n. 127/1997).

Le mancate dichiarazioni relativamente alle lettere e) e h) verranno considerate come il non aver riportato condanne penali e il non aver procedimenti penali in corso ed il non aver prestato servizio presso pubbliche amministrazioni.

La domanda presentata vale per la partecipazione ad un solo procedimento concorsuale; coloro che desiderano partecipare a più procedimenti concorsuali devono presentare distinte domande di ammissione. Nel caso in cui, erroneamente, un concorrente presenti domanda cumulativa per più concorsi, l'Amministrazione provvederà ad inserire la domanda in uno solo dei concorsi in scadenza, a sua completa discrezione.

I candidati portatori di handicap dovranno specificare nella domanda l'ausilio necessario in relazione al proprio handicap, nonché segnalare l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi per l'espletamento delle prove. Chi ha titolo a riserva di posti deve dichiarare dettagliatamente nella domanda i requisiti e le condizioni utili di cui sia in possesso, allegando alla domanda stessa i relativi documenti probatori.

La omessa indicazione nella domanda anche di un solo requisito richiesto per l'ammissione determina l'esclusione dal concorso.

Non verranno prese in considerazione le domande non firmate dal candidato.

Le dichiarazioni rese nella domanda sono valide ai soli fini dell'accertamento del possesso dei requisiti di ammissione al concorso; non saranno ritenute, pertanto valide, ai fini della valutazione dei titoli.

## 4. Documentazione da allegare alla domanda

Il concorrente dovrà produrre in allegato alla domanda, pena l'esclusione dal concorso:

- originale della ricevuta di versamento della tassa di concorso di lire 7.500, in nessun caso rimborsabile, da versarsi con le seguenti modalità:
- versamento su conto corrente postale n. 10585594 intestato al Tesoriere del Centro di riferimento oncologico di Aviano (Pordenone) (nello spazio riservato alla causale deve essere sempre citato nel dettaglio il concorso a cui il versamento si riferisce).

Alla domanda di partecipazione al concorso il candidato deve allegare tutte le certificazioni relative ai titoli che ritiene opportuno presentare agli effetti della valutazione di merito e della formazione della graduatoria. In particolare dovrà presentare un curriculum formativo e professionale redatto su carta semplice, datato e firmato. In tale curriculum vanno indicate le attività professionali e di studio (che devono essere formalmente documentate), idonee ad evidenziare il livello di qualificazione professionale acquisito nell'arco dell'intera carriera e specifiche rispetto alla posizione funzionale da conferire, nonché gli incarichi di insegnamento conferiti da enti pubblici. Vanno indicate, altresì, le attività di partecipazione a congressi, convegni, seminari. Non sono valutabili le idoneità conseguite in precedenti concorsi.

Nella certificazione relativa ai servizi prestati presso le strutture del Servizio sanitario nazionale deve essere attestato se ricorrano o meno le condizioni di cui all'ultimo comma dell'articolo 46 del D.P.R. 20 dicembre 1979, n. 761, in presenza delle quali il punteggio di anzianità deve essere ridotto. In caso positivo l'attestazione deve precisare la misura della riduzione del punteggio.

Saranno valutati esclusivamente i servizi le cui attestazioni (con l'indicazione se trattasi di rapporto di dipendenza o attività libero-professionale) siano rilasciate dal legale rappresentante dell'Ente presso cui i servizi stessi sono stati prestati o da suo delegato oppure dal Dirigente competente ai sensi dell'articolo 3 del decreto legislativo n. 29/1993 e successive modifiche ed integrazioni.

Per la valutazione di attività prestate in base a rapporti convenzionali i relativi certificati di servizio devono riportare, oltre che l'indicazione dell'attività svolta e della durata anche l'orario di attività settimanale.

I periodi di effettivo servizio militare di leva, di richiamo alle armi, di ferma volontaria, di rafferma, prestati presso le Forze Armate e nell'Arma dei Carabinieri dovranno essere documentati esclusivamente secondo i criteri e le modalità di cui all'articolo 20 del D.P.R. n. 483/1997 e all'articolo 22 della legge n. 958/1986.

I titoli devono essere prodotti in originale o in copia autenticata ai sensi di legge ed esente da bollo.

Ai sensi della legge 4 gennaio 1968, n. 15, della legge n. 127/1997 e successive modifiche ed integrazioni, e del D.P.R. n. 403/1998, il candidato ha facoltà, in sostituzione della documentazione richiesta a corredo della domanda, di presentare dichiarazioni sostitutive di certificazioni, sottoscritte alla presenza dei funzionari addetti ovvero allegando fotocopia non autenticata di un documento valido di identità del sottoscrittore.

Tali dichiarazioni dovranno essere rese con dettagliata specificazione, avuto riguardo ai vari elementi che potrebbero comportare eventuale attribuzione di punteggio, pena la non valutazione.

Il candidato, qualora si sia avvalso della facoltà di cui al precedente alinea, è tenuto a produrre la documentazione relativa a quanto autocertificato, su richiesta dell'Amministrazione.

Le pubblicazioni devono essere edite a stampa. Non saranno prese in considerazione pubblicazioni in corso di stampa; non saranno valutate le pubblicazioni delle quali non risulti l'apporto del candidato. Dovrà essere presentato dal candidato un elenco dettagliato delle stesse.

Alla domanda deve essere unito in triplice copia, in carta semplice, un elenco firmato dei documenti e dei titoli presentati, numerati progressivamente in relazione al corrispondente titolo.

Per l'applicazione del diritto delle preferenze, delle precedenze e delle riserve dei posti, previste dalle vigenti disposizioni, devono essere allegati alla domanda i relativi documenti probatori.

## 5. Modalità e termini per la presentazione delle domande

La domanda e la documentazione ad essa allegata:

 devono essere inoltrate a mezzo del servizio pubblico postale al seguente indirizzo: Commissario straordinario del Centro di riferimento oncologico via Pedemontana Occidentale, n. 12 - (c.a.p. 33081) Aviano (Pordenone)

#### ovvero

devono essere presentate (sempre indirizzate al Commissario straordinario del Centro di riferimento oncologico di Aviano) esclusivamente all'Ufficio protocollo del Centro di riferimento oncologico stesso, entro le ore 15 di tutti i giorni feriali, escluso il sabato, giorno in cui gli uffici sono chiusi; all'atto della presentazione della domanda, sarà rilasciata apposita ricevuta.

È esclusa ogni altra forma di presentazione o trasmissione.

Le domande devono pervenire, a pena di esclusione dal concorso, entro il 30º giorno successivo alla data di pubblicazione dell'estratto del presente bando nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica.

Qualora detto giorno sia festivo, il termine è prorogato al primo giorno successivo non festivo.

Le domande si considerano prodotte in tempo utile purché spedite a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento (la busta deve portare stampigliata tale dicitura) entro il termine indicato. A tal fine fa fede il timbro e la data dell'ufficio postale accettante.

Il Centro di riferimento oncologico non assume alcuna responsabilità in caso di smarrimento o ritardo nelle comunicazioni qualora esse dipendano da inesatta o illeggibile indicazione del recapito da parte dell'aspirante, ovvero per la mancata o tardiva informazione scritta circa eventuali mutamenti di recapito. Non saranno del pari imputabili al Centro di riferimento oncologico eventuali disguidi postali o telegrafici.

Il termine fissato per la presentazione delle domande e dei documenti è perentorio; l'eventuale riserva di invio successivo di documenti è priva di effetto.

#### 6. Ammissione al concorso

L'ammissione al concorso è deliberata dal competente Organo.

#### 7. Esclusione dal concorso

L'esclusione dal concorso è deliberata dal competente Organo ed è disposta con provvedimento motivato, da notificarsi entro trenta giorni dalla data di esecutività della relativa deliberazione.

#### 8. Commissione esaminatrice

La Commissione esaminatrice è nominata dal com-

petente Organo nei modi e nei termini stabiliti dalla normativa regolamentare vigente.

#### 9. Convocazione dei candidati

Il diario e la sede delle prove scritte sarà pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - 4ª serie speciale «Concorsi ed Esami», non meno di quindici giorni prima dell'inizio delle prove medesime, ovvero, in caso di numero esiguo di candidati, sarà comunicato agli stessi, con lettera raccomandata con avviso di ricevimento non meno di quindici giorni prima dell'inizio delle prove.

L'avviso per la presentazione alla prova orale sarà dato ai singoli candidati almeno venti giorni prima di quello in cui essi debbono sostenerla.

Le prove del concorso, sia scritte che pratiche e orali, non possono aver luogo nei giorni festivi, né nei giorni di festività religiose ebraiche o valdesi.

Per essere ammessi a sostenere le prove i candidati dovranno presentarsi muniti di documento personale di identità, valido.

## 10. Punteggio

Per la valutazione dei titoli si applicano i criteri previsti dal Regolamento Organico del C.R.O. così come adeguato al D.P.R. n. 483/1997.

La Commissione dispone, complessivamente, di 100 punti così ripartiti:

- a) 32 punti per i titoli;
- b) 68 punti per le prove d'esame.

I punti per le prove d'esame sono così suddivisi:

- a) 24 punti per la prova scritta;
- b) 24 punti per la prova pratica;
- c) 20 punti per la prova orale.

I punti per la valutazione dei titoli sono così suddivisi:

- a) titoli di carriera: punti 10;
- b) titoli accademici e di studio: punti 2;
- c) pubblicazioni e titoli scientifici: punti 10;
- d) curriculum formativo e professionale: punti 10.

Il risultato della valutazione dei titoli deve essere reso noto agli interessati prima dell'effettuazione della prova orale.

## 11. Valutazione delle prove d'esame

Il superamento di ciascuna delle previste prove scritta e pratica è subordinato al raggiungimento di una valutazione di sufficienza espressa in termini numerici di almeno 17/24.

Il superamento della prova orale è subordinato al raggiungimento di una valutazione di sufficienza espressa in termini numerici di almeno 14/20.

## 12. Formazione della graduatoria, approvazione e dichiarazione del vincitore

La Commissione esaminatrice, al termine delle prove di esame, formula la graduatoria dei candidati risultati idonei.

Per quanto concerne la previsione di cui al comma 7 dell'articolo 3 della legge 15 maggio 1997, n. 127 e successive modifiche ed integrazioni, riguardante l'abolizione dei titoli preferenziali relativi all'età, ferme restando le altre limitazioni ed i requisiti previsti dalla vigente normativa di legge in materia, si precisa che, nel caso in cui dei candidati ottengano il medesimo punteggio, a conclusione delle operazioni di valutazione dei titoli d delle prove di esame, avrà la precedenza il candidato più giovane di età. La graduatoria sarà poi trasmessa al competente Organo, il quale, riconosciuta la regolarità degli atti del concorso, la approva e procede con proprio atto deliberativo, alla dichiarazione del vincitore.

La graduatoria dei vincitori del concorso è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione Friuli-Venezia Giulia.

#### 13. Adempimenti dei vincitori

Il concorrente dichiarato vincitore sarà invitato dal Centro di riferimento oncologico ai fini della stipula del contratto individuale di lavoro a presentare, nel termine di 30 giorni dalla data di comunicazione e sotto pena di decadenza la documentazione necessaria per dimostrare il possesso dei requisiti specifici e generali prescritti per l'ammissione al concorso.

La stipulazione del contratto individuale a tempo indeterminato, di cui all'articolo 14 del vigente C.C.N.L. del 5 dicembre 1996 dell'area della dirigenza dei ruoli tecnico, professionale ed amministrativo, sarà subordinata oltre che alla presentazione, nei termini prescritti, di tutta la certificazione richiesta, anche alla verifica degli accertamenti sanitari.

## 14. Costituzione del rapporto di lavoro

Il rapporto di lavoro a tempo indeterminato è costituito e regolato da contratti individuali, secondo le disposizioni di legge, della normativa comunitaria e del C.C.N.L. 5 dicembre 1996.

Nel contratto di lavoro individuale, per il quale è richiesta la forma scritta, sono comunque indicati:

- a) tipologia del rapporto di lavoro;
- b) data di inizio del rapporto di lavoro;
- c) qualifica di assunzione, ruolo di appartenenza, pro-

fessione di appartenenza nonché relativo trattamento economico:

- d) durata del periodo di prova;
- e) sede di prima destinazione dell'attività lavorativa.

Il contratto individuale specifica che il rapporto di lavoro è regolato dai contratti collettivi nel tempo vigenti anche per le cause di risoluzione del contratto di lavoro e per i termini di preavviso. È, in ogni modo, condizione risolutiva del contratto, senza obbligo di preavviso, l'annullamento o revoca della procedura di reclutamento che ne costituisce il presupposto.

Il Centro di riferimento oncologico, prima di procedere, alla stipula del contratto di lavoro individuale ai fini dell'assunzione, inviterà il destinatario a presentare la documentazione prescritta dalle disposizioni regolanti l'accesso al rapporto di lavoro, indicata nel bando di concorso, assegnandogli un termine non inferiore a trenta giorni. Nello stesso termine il destinatario, sotto la sua responsabilità dovrà dichiarare, di non avere altri rapporti di impiego pubblico o privato e di non trovarsi in nessuna delle situazioni di incompatibilità richiamate dall'articolo 58 del decreto legislativo n. 29 del 1993 e successive modifiche. In caso contrario, unitamente ai documenti, dovrà essere espressamente presentata la dichiarazione di opzione per il nuovo ente.

## 15. Decadenza dall'impiego

Decade dall'impiego chi lo abbia conseguito mediante presentazione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile.

Il provvedimento di decadenza è adottato con deliberazione dell'Organo competente.

## 16. Periodo di prova

Il vincitore sarà assunto in prova per un periodo di sei mesi ai sensi e con le modalità di cui all'articolo 15 del C.C.N.L. 5 dicembre 1996.

17. Proroga dei termini di scadenza per la presentazione delle domande di ammissione al concorso, modificazione, sospensione o revoca del medesimo.

Il Centro di riferimento oncologico si riserva la facoltà di prorogare o riaprire i termini di scadenza per la presentazione delle domande di ammissione al concorso, di modificare il numero dei posti messi a concorso, di sospendere o revocare il concorso stesso qualora, a suo giudizio, ne rilevasse la necessità o l'opportunità per ragioni di pubblico interesse.

Il presente bando è emanato tenendo conto di quanto previsto dalla normativa vigente che prevede riserve di posti in favore di particolari categorie di cittadini.

## 18. Trattamento dei dati personali

Il candidato nel testo della domanda di partecipazione al concorso dovrà manifestare il consenso del trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 10 della legge 31 dicembre 1996, n. 675, ad esclusivi fini istituzionali.

## Informazioni

Per ulteriori informazioni o per ricevere copia del bando indispensabile alla corretta presentazione della domanda gli interessati potranno rivolgersi dalle ore 11.00 alle ore 12.30 e dalle ore 14.30 alle ore 15.30 di tutti i giorni feriali escluso il sabato all'Amministrazione del Centro di riferimento oncologico - via Pedemontana Occidentale - Aviano (Pordenone) - Ufficio del personale (Ufficio concorsi) telefono 0434/659445 - 659350 - 659648.

L'estratto del presente avviso viene pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica, quarta serie speciale concorsi ed esami.

per delega del Commissario Straordinario IL RESPONSABILE POLITICHE DEL PERSONALE: Franco Cadelli

| Modello di doma  | nda (da ricopiare su carta semplice)         |
|--|--|
| Al Commissario straordinario del<br>Centro di riferimento oncologico<br>33081 - Aviano |  |
| (cognome e nome)   |  |
|  | CHIEDE                                       |
| di partecipare al pubblico concorso, per tito  | oli ed esami, per la copertura, di n post di |

| A tale fine, sotto la propria responsabilità, dichiara:  |
|--|
| a) di essere nat a   |
| b) di essere residente a   |
| c) di essere in possesso della cittadinanza (ovvero: di essere in possesso del seguente requisito sostitutivo della cittadinanza italiana)   |
| d) di essere iscritto nelle liste elettorali del Comune di   |
| e) di non aver mai riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali in corso (ovvero di aver riportato le seguenti condanne penali:  |
| f) di possedere il seguente titolo di studio;  |
| g) di essere in possesso dei seguenti requisiti specifici di ammissione richiesti dal bando del concorso:  |
| h) per quanto riguarda gli obblighi militari di essere nella seguente posizione:   |
| ;  |
| i) di non aver mai prestato servizio con rapporto di impiego presso pubbliche amministrazioni (ovvero: di aver prestato o di prestare servizio con rapporto di impiego presso le seguenti pubbliche amministrazioni - indicare le eventuali cause di risoluzione dei rapporti d'impiego) |
| 1) di acconsentire al trattamento dei dati personali secondo quanto previsto dalla legge n. 675/1996 (legge sulla «privacy»);  |
| m) di avere un'adeguata conoscenza della lingua italiana (dichiarazione riservata ai cittadini degli altri Stati membri dell'Unione europea).  |
| Tutti i documenti e i titoli sono indicati nell'allegato elenco, datato e firmato, redatto in carta semplice.  |
| Dichiara che l'indirizzo, con l'impegno di comunicare per iscritto ogni eventuale variazione, al quale fare ogni necessaria comunicazione è (in caso di mancata indicazione le comunicazioni saranno inviate all'indirizzo indicato quale residenza):                                    |
| sig  |
| via  |
| c.a.p città  |
| provincia telefono   |
| DICHIARA INOLTRE   |
| ** Che i documenti eventualmente allegati sono conformi agli originali ai sensi dell'articolo 2 del D.P.R. 20 ottobre 1998, n. 403.  |
| Di essere consapevole della veridicità della presente domanda e di essere a conoscenza delle sanzioni penali di cui all'articolo 26 della legge 4 gennaio 1968, n. 15 in caso di false dichiarazioni.  |
| (data)   |
| (Firma)  |

<sup>\*</sup> I cittadini degli altri Stati membri dell'Unione Europea dovranno indicare la cittadinanza ed il godimento dei diritti politici del Paese di appartenenza.

<sup>\*\*</sup> N.B.: in questo caso chi presenta domanda avvalendosi del servizio postale deve presentare in fotocopia, non autenticata, un documento di identità in corso di validità, leggibile in tutte le sue parti.

# COMUNE DI DUINO AURISINA (Trieste)

# Avviso di vari concorsi pubblici, per titoli ed esami.

Sono indetti vari concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura a tempo indeterminato, dei seguenti posti:

- A) n. 2 posti di istruttore amministrativo VI qualifica funzionale; titolo di studio richiesto: diploma di istruzione di secondo grado.
- B) n. 2 posti di istruttore contabile VI qualifica funzionale; titolo di studio richiesto: diploma di ragioneria o perito aziendale.
- C) n. 1 posto di traduttore VI qualifica funzionale; titolo di studio richiesto: diploma di istruttore di secondo grado.

E inoltre:

D) concorso pubblico, per soli esami, per n. 1 posto di istruttore direttivo tecnico - VII qualifica funzionale; titolo di studio richiesto: diploma di laurea in ingegneria o architettura.

Presentazione delle domande: entro il trentesimo giorno successivo alla data di pubblicazione del presente avviso in Gazzetta Ufficiale, 4<sup>a</sup> serie speciale «Concorsi ed Esami» n. 25 del 28 marzo 2000.

Per informazioni e ritiro bandi rivolgersi a: Comune di Duino Aurisina (Trieste) - Ufficio Personale - Aurisina Cave, 25 c.a.p. 34011 - telefono 040/2017314-326 - fax 040/2017341.

Duino Aurisina, 28 marzo 2000

IL RESPONSABILE U.O. PERSONALE: Igor Canciani

## COMUNE DI TRIESTE

Area risorse umane ed organizzazione Servizio amministrazione del personale

Avviso di reclutamento per l'inclusione nella graduatoria finalizzata all'assunzione a tempo determinato di personale con il profilo professionale di «Collaboratore tecnico di vigilanza»- V q.f - area vigilanza.

Requisiti specifici per l'accesso:

- possesso di un diploma di istruzione secondaria di

- secondo grado di durata almeno triennale;
- possesso della patente di guida categoria «B»;
- idoneità fisica al profilo che comprende, tra l'altro, visus di 10/10 per ciascun occhio con correzione di lenti sferiche di valore massimo +4d. ovvero -5d. (purché la differenza di rifrazione tra le due lenti non sia superiore a 3d.) e lenti cilindriche per eventuale astigmatismo, sole o associate, purché la correzione sia efficace e tollerata.

Termine ultimo per la presentazione della domanda: 28 aprile 2000 entro le ore 12.30.

*Prove selettive* - sono ammessi con riserva tutti i candidati, non verranno inviate comunicazioni personali.

1<sup>a</sup> prova - 8 maggio 2000 - ore 10 - Palazzo Sport - via Visinada, 7 - Trieste.

Soluzione, in tempi predeterminati, di appositi quiz a risposta multipla di carattere psicoattitudinale e sulla disciplina normativa della circolazione stradale.

Superano la prova e sono ammessi alla seconda prova i primi 150 candidati - e gli eventuali candidati siti a pari merito al centocinquantesimo posto - che abbiano ottenuto il miglior punteggio e che abbiano, in ogni caso, risposto correttamente ad almeno il 30% delle domande.

2ª prova - a partire dal 12 maggio 2000 - Campo sportivo di Cologna - via G. Amendola, 1 - Trieste.

Superamento di un ostacolo di 2 m (nel tempo massimo di 2 minuti) e in una prova di velocità sui 100 m. piani (da percorrere per i candidati in 18 secondi e per le candidate in 20 secondi). Sono ammessi alla prova di velocità i soli candidati che avranno superato l'ostacolo.

Ulteriori precisazioni riguardanti il calendario delle prove ginniche saranno fornite contestualmente alla comunicazione dei risultati della prima prova.

Per informazioni e ritiro del bando di concorso rivolgersi al Comune di Trieste - Ufficio concorsi, Largo Granatieri, 2 - Vº piano, telefono 040/675-4312/4757/4675 oppure all'U.R.P., piazza Unità d'Italia, 4/b, telefono 040/675-4850. Il bando è disponibile nel sito Internet www.comune.trieste.it.

Trieste, 29 marzo 2000

IL DIRETTORE DI SERVIZIO: Romana Meula

Bando di concorso pubblico, per esami, per il conferimento di 1 posto di «direttore di servizio» da assegnare al Servizio sistemi informativi - Area ser-

## vizi centrali programmazione osservatorio e statistica - qualifica dirigenziale.

Requisiti specifici per l'accesso:

- diploma di laurea in matematica; fisica, informatica; scienza dell'informazione (successivamente trasformato nel corso di laurea in informatica); ingegneria elettronica; ingegneria informatica; ingegneria delle telecomunicazioni; ingegneria gestionale; statistica ed informatica per l'Azienda nonchè ogni altra dichiarata equipollente, secondo la vigente normativa, a quelle sopraelencate;
- inoltre esperienza di servizio di cinque anni, anche cumulabili:
  - in posizione di lavoro corrispondente per contenuto alle funzioni dell'VIII qualifica funzionale (ovvero categoria D, posizione economica D3, per gli Enti locali che applicano il C.C.N.L. del 31 marzo 1999) o superiori, dell'Area elaborazione dati/informatica, maturata presso pubbliche amministrazioni, Enti di diritto pubblico e Aziende pubbliche e private;

ovvero

 di comprovato esercizio professionale, correlato al titolo di studio richiesto, con relativa iscrizione all'albo, ovvero richiesta, e comunque assimilabile per contenuto al servizio di cui sopra.

Termine ultimo per la presentazione della domanda: 2 maggio 2000 entro le ore 9.00.

Calendario prove scritte: 31 maggio e 1 giugno 2000, ore 9.30 - Sala del consiglio - 1º piano - piazza Unità d'Italia, n. 4 - Trieste.

Sono tenuti a presentarsi tutti i candidati che non riceveranno comunicazione personale di esclusione. Non verranno inviate comunicazioni personali. Eventuali modifiche al calendario delle prove saranno comunicate con telegramma.

Estratto dell'avviso di concorso: pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 26 del 31 marzo 2000.

Per informazioni e ritiro del bando di concorso rivolgersi al Comune di Trieste - Ufficio concorsi, Largo Granatieri, 2 - Vº piano, telefono 040/675-4312/4757/4675 oppure all'U.R.P., piazza Unità d'Italia, 4/b, telefono 040/675-4850. Il bando e lo schema di domanda sono scaricabili dal sito internet www.comune.trieste.it.

Trieste, 31 marzo 2000

IL DIRETTORE DI SERVIZIO: Romana Meula

## CONSIGLIO REGIONALE DEL FRIULI-VENEZIA GIULIA

#### **TRIESTE**

Bando di concorso per l'assegnazione di tre premi di laurea per tesi in discipline di interesse regionale.

#### Art. 1

Il Consiglio regionale del Friuli-Venezia Giulia bandisce un concorso per l'assegnazione di tre premi di laurea, di lire 3.000.000 ciascuno, agli autori di tesi in discipline di interesse regionale, svolte presso le Università degli studi con sede nel territorio regionale nell'anno accademico 1999-2000.

I premi saranno assegnati rispettivamente:

- 1) ad una tesi in materie giuridiche di interesse regionale;
  - 2) ad una tesi riguardante la storia delle nostre terre;
- 3) ad una tesi in materie economiche di interesse regionale.

#### Art. 2

Per partecipare al concorso, gli interessati dovranno inviare alla Segreteria generale del Consiglio regionale del Friuli-Venezia Giulia, piazza Oberdan, n. 6, Trieste, la seguente documentazione:

- domanda in carta legale;
- copia della tesi di laurea, firmata dal concorrente e munita di dichiarazione di conformità all'originale rilasciata dalla segreteria dell'Università, che in ogni caso non verrà restituita;
- certificato dell'Università, ovvero autocertificazione dell'interessato, attestante la data di conseguimento della laurea, la votazione ottenuta ed i voti riportati nei singoli esami del corso universitario.

La documentazione richiesta dovrà pervenire entro il 15 maggio 2001.

#### Art. 3

L'assegnazione dei premi, che potranno essere attribuiti anche ex aequo, sarà effettuata insindacabilmente da tre commissioni nominate dall'Ufficio di presidenza del Consiglio Regionale e composte ciascuna da un membro dell'Ufficio di Presidenza, con funzioni di Presidente e da due docenti universitari, uno dell'Università degli studi di Trieste e uno dell'Università degli Studi di Udine. Fungerà da segretario un funzionario del Consiglio regionale.

(Ai sensi dell'articolo 10, comma 1, della legge 31 dicembre 1996, n. 675, i dati personali forniti dai partecipanti al suddetto concorso saranno raccolti e trattati esclusivamente per le finalità connesse al concorso medesimo).

Trieste, 29 marzo 2000

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE: dott. Antonio Martini

#### PROVINCIA DI PORDENONE

## Indizione di diversi concorsi pubblici per esami.

Sono indetti i seguenti concorsi pubblici per esami:

- A) Copertura di n. 2 posti di istruttore amministrativo sesta qualifica funzionale, di cui n. 1 riservato ai disabili (articolo 1, legge 12 marzo 1999, n. 68). Titolo di studio richiesto: diploma di scuola media superiore.
- B) Copertura di n. 2 posti di funzionario tecnico (viabilità), ottava qualifica funzionale, di cui n. 1 riservato ai disabili (articolo 1, legge 12 marzo 1999, n. 68). Titolo di studio richiesto: laurea in ingegneria civile e abilitazione professionale.

Presentazione delle domande: entro 40 giorni dalla data di pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale. Per informazioni sui presenti concorsi e per il ritiro di copia integrale dei bandi e dello schema di domanda di partecipazione, telefono 0434/231303-231358.

Copia dei bandi è altresì reperibile presso tutte le Province italiane e su internet al sito della Provincia: www. provincia.pordonone.it.

Pordenone, 24 marzo 2000

IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO PERSONALE: Angilella